

Juan lelpox Jesucristo pejwuajan

Cristo, Dios paxulan, japon dukpox ampathat wuajna

¹ Majt akaseskolaxtat, ampathat is-esal wutfuk, Cristo wuajna chajia duk, pax Dios suapich. Pe japonbej Dios. Samata, itpaeipon Dios pejmatabijsax jiw matabijaliajwa japoxtan. ² Diachwuajnakolax dukon, pax Dios suapich, akaseskolaxtat. Amwutjel japon nakiowa duk. ³ Dios pijaxtat Cristo is ampathat, thatbaxobej. Isbejpon puexa ampathatatpi, thatbaxotatpibej. Japoxtan Cristo is-el wut Dios pijaxtat, puexa chiekal ajilaxael. Ajilaxael ampathat, thatbaxobej. ⁴ Cristo pijaxtat jiw laelp ampathatat. Japon tapae-el wut, jiw ampathatat laelpaxil. Tapaeibejpon jiw matabijaliajwa diachwuajnakolaxpox Diosliajwa. Samata, Cristo, me-ama itliakax. Itliakon jiwliajwa. ⁵ Me-ama itliakax itkuataxxot itliak wut, ja-aechbej Cristo. Itkuatax itkuasaxil itliakax. Satanás, me-ama itkuatax. Satanás xajupaxil toesliajwa Cristo.

Juan, jiw bautisan, naewuajanpox

⁶ Dios pejprofeta, majt ampathatat laejapon, pawul Juan. Japon naewuajan jiw Dios buxto'aspoxan. ⁷ Samata, japon jiw naewuajan matabijtpoxan Cristoliajwa, japi jiw naexasisliajwabej Cristo. ⁸ Juan Cristowa-el.

Japon to'as jiw naewuajnalijwa Cristo wuajna.
⁹ Diachwuajnakolax Cristo fuloek ampathatasik
 jiw matabijaliajwa, achan Dios.

¹⁰ Cristo chajiakolaxtat ampathat is Dios pijaxtat. Do jawux, Cristo pajut duk ampathatat. Pe ampathatpijiw matabija-el japon Cristopon, Dios paxulanpon. ¹¹ Paskon pejjiwxotsik. Pe judíos naexasis-el japon Dios paxulanpon. ¹² Pe asew jiwlax, naexasiti Cristo, japon Dios paxulanpon, japi jiw Dios tapaeis Dios paxi nadofaliajwa. ¹³ Japi penjiwxot nalaelapoxtat, Dios paxi nadofael. Dios tapaei is xoti, japi Dios paxi nadofa Cristo pijaxtat.

¹⁴ Cristo nalaelt ampathatat, me-ama yamxi ampathatat nalaela wt, ja-aechon. Dukon xatisxot ampathatat. Cristo xabich nejxasink puexa jiw. Diach paeibejpon. Xanal taenx pejpamamax, pax Dios chaxduchpox japon kaekolan paxulanliajwa. ¹⁵ Juan, jiw bautisan, chajia jm-aech jiw matabijaliajwa Cristo fulaeyaxoekpox. Samata, Juan pinjametat jm-aechon: “Xan chajia jm-an Cristoliajwa: ‘Xan fulaenx japon wuajna. Fulaeyaxaelpon, japon kaes pejme paklonaxael. Me-ama xan, jachiyaxilon, japon wuajna chajia duk xot Diosxotse’ —an xan” —aech Juan, jiw bautisan, Cristo pejpasaxliajwa.

¹⁶ Cristo xabich nejxasink puexa jiw. Samata, isful pomatkoicha pachaempoxan xatisliajwa. ¹⁷ Moisés, judíos pejwuajnapijin, chajiakolaxtat japon naewuajan judíos Dios tato'alpoxan. Baxael, Cristo pat japon chiekal jiw naewuajnalijwa Dios pejnejxasiyax jiwliajwa. Naewuajanbejpon

diachwuajnakolaxpox. ¹⁸ Kaen aton tae-el Dios. Pe Dios paxulan, dukpon paxxotse, japonlax chiekal matabijt pax Dios. Samata, japon pijaxtat matabijas, ma-aech Dios.

Juan, jiw bautisan, wuajnachaemtaspox jiw, japon Cristo wut

(Mt 3.11–12; Mr 1.7–8; Lc 3.15–17)

¹⁹ Asamatkoi wut, judíospaklochow, Jerusalén paklowaxpijiw, japi to'a sacerdotes Juan poxade. To'abej kajachawaetpi sacerdotes. Japi to'as wuajnachaemsliajwapi Juan. Pat wut Juanxot, japi jum-aech:

—¿Xamkat achanam? ¿Xamkatlap Dios to'asponam? —aechi Juanliajwa.

²⁰ Juan diachwuajnakolax chiekal paei. Samata, jumnot wut, jum-aechon japi jiw chiekal jumtaelajwa:

—Xan Cristowa-enil. Dios to'aspona-enil puexa jiw bu'weliahwan —aech Juan.

²¹ Japi pejme wuajnachaemt wut, jum-aechi:

—¿Xamkat achanam? ¿Xamkatlap Elías, Dios pejprofetam? —aechi Juanliajwa.

Juan jumnot wut, jum-aechon japiliajwa:

—Xan japonia-enilbej —aechon.

Do jawut, pejme wuajnachaemt wut, jum-aechi:

—¿Xamkatlap asanam ‘Dios pejprofeta, fulaeyaxaelpon’ —tisponam? —aechi Juanliajwa.

Jawut, Juan jumnot wut, jum-aechon:

—Xan japonia-enilbej —aechon.

²² Japi pejme jum-aech:

—Xam Dios pejprofeta-emil wut, ¿achanamkat xam? Xanal xalaesian wuajan nato'apiliajwa.

¿Achaxkat xanal najumchiyaxaelam xam najutliajwa? —aechi Juanliajwa.

²³ Do jawut, Juan jumnot wut, jum-aechon wajnachaemtaspliliajwa:

—Xan patx, pajilaxtat nejlasfulax wut jumchiliajwan: ‘¡Kofim babijaxan isfulampoxan! ¡Ja-amde japoq wajpaklonliajwa! Ja-am wut, me-ama jiw wajna nuamt chiekal chaemt paklon pasliajwa, jachiyaxaelam nejnejchaxoelaxantat’ —ansfulax, me-ama Isaías, Dios pejprofeta chajia jum-aech —aech Juan, jiw bautisan, wajnachaemtaspliliajwa.

²⁴ Fariseos to'aspibej, japi wajnachaemt wut, jum-aechi Juanliajwa:

²⁵ —Xam Cristowa-emil wut, Elías-emil wutbej, asan Dios pejprofeta-emil wutbej, ¿ma-aech xotkat xam jiw bautisam? —aechi Juanliajwa.

²⁶ Juan jumnot wut, jum-aechon fariseos to'aspiliajwa:

—Xan jiw bautisax mintat, japi jiw babijaxan ispojan kofapi. Pe asan xatisxotpon, japon xamal matabija-emilfuk. ²⁷ Japon wajna xan falaenx. Fulaeyaxaelponliajwa xan pachaema-enil japon pejkajachawaesnanliajwa, japon kaes pejme paklon xot. Samata, xan pachaema-enil jolslianwan japon pejtakxajoelax —aech Juan fariseos to'aspiliajwa.

²⁸ Jasoxtat Juan wajnachaemtas Betania paklowaxxot, Jordánlajt we-enlelde, juimt julanlesan, Juan jiw bautisafulxot.

Cristo, me-ama Dios pejcordero, ja-aechpox

²⁹ Kandiawa wʉt, Juan taen Jesús, mox fülaen wʉt japonlel. Jawʉt Juan jʉm-aech jiwliajwa: “¡Tae'nik! Amponlap, me-ama Dios pejcordero, ja-aechpon. Japon asamatkoi tʉp wʉt, mosaxael puexa jiw babijaxan ispoxanliajwa.

³⁰ Japonliajwa xan chajia jʉm-an: ‘Xan fülaenx japon wʉajna. Fülaeyaxaelpon, japon kaes pejme paklonaxael. Me-ama xan jachiyaxilon, japon chajia wʉajna duk xot Diosxotse’ —an xan. ³¹ Majt japon xan chiekal matabijs-enil. Pe xan fülaenx jiw bautisaliajwan mintat, Israel tʉajnʉpijiw matabijaliajwapi japon” —aech Juan jiwliajwa, jʉm-aech wʉton Cristoliajwa.

³² Do pejme Juan jʉm-aech jiwliajwa: “Xan taenx, Espíritu Santo athʉsik füloek wʉt a-utat Jesús pejmatwʉajasik. Füloek wʉt, na-eton japonxot. ³³ Majt xan chiekal matabijs-enilfak, achan Cristo. Ja-an wʉt, Dios, xan nato'apon jiw bautisaliajwan mintat, chajia najʉm-aechon: ‘Taenam wʉt Espíritu Santo, füloek wʉt aton matwʉajasik na-esliajwa japonxot, japonlap Cristowaxael. Do jawʉx, japon to'axael Espíritu Santo xamal nejmatpʉatanxotaliajwa’ —na-aech Dios. ³⁴ Xan japoxtaenx. Samata, Jesúsliajwa jʉm-an: ‘Diachwʉajnakolax japon Dios paxʉlan’ —an xan” —aech Juan, jiw bautisan, jiwliajwa.

Jesús matxoelamakanotpox poejiw, japon pejnachalaliajwa

³⁵ Do kandiawa wʉt, Juan, jiw bautisan, pejme jaxoton, kolenje pejnachalan sʉapich. ³⁶ Juan taen wʉt Jesús xensax, jawʉt jʉm-aechon japi kolenjeli-ajwa:

—¡Tae'nik ampon, me-ama Dios pejcordero, ja-achpon! —aech Juan kolenje pejnachalanliajwa.

³⁷ Japi kolenje, Juan pejnachalan, jumtaen wati Juan jum-aechpox, japi fulafol Jesús. ³⁸ Do jawut, Jesús wultataen wut, taenon fulafospi. Jawut wajnachaemt wut, jum-aechon japiajwa:

—¿Achaxkat xamal wulwekam? —aech Jesús japiajwa.

Japi jumnot wut, jum-aechi:

—Jiw chanaekabuanan, ¿amxotkat xam dukam?

—aechi Jesúsliajwa.

³⁹ Jesús jumnot wut, jum-aechon japiajwa:

—¡Xabua't xan dukxxot taeliajwam! —aech Jesús japiajwa.

Do jawut, japi nakfol Jesús. Do jawutbej, japi taen Jesús dukxot. Jawut japi nama japonxot, xabich tuila xotlisox.

⁴⁰ Juan, jiw bautisan, jum-aechpox jumtaenpi, japijot kaen pawal Andrés. Japon Simón Pedro pakoewan. ⁴¹ Do buxtoet wut nospaeyax, Jesús súapich, jawut Andrés wulwek pakoewan, japon pawalpon Simón. Faen wut, jum-aechon pakoe-wanliajwa:

—Xanal taenx Mesías —aechon. ('Mesías' —aech wut, japajame jumchiliajwa: 'Cristo, Dios to'aspon jiw bu'weliahwa' —chiliajwapox.)

⁴² Do jawut, Andrés buflaechon Simón Jesús poxade. Jesús taen wut, jum-aechon Simónliajwa:

—Xam nejwäl Simón, Jonás paxülnam. Pe amwutjel xam nawü laxael Cefas —aech Jesús. (Japawäl jumchiliajwa: 'Pedro' —chiliajwa.)

Jesús tadt̄tpox Felipe, Natanaelbej, japi japon pejnachalaliajwa

43 Kandiawa wut, Jesús nejchaxoel Galilea t̄ajnū poxade f̄alaeliajwade. Jawut Jesús taen Felipe. Samata, Jesús jum-aech Felipeliajwa:

—¡Xan nakf̄alaem tajnachalnamliajwa! —aech Jesús Felipeliajwa.

44 Felipe Betsaida paklowaxpijin. Andrésbej, Pedro suapich, japibej Betsaida paklowaxpijiw.

45 Jawut Felipe f̄alaech Natanael wulwekaliajwa. Faen wut, jum-aechon:

—Xan taenx Mesías. Me-ama Moisés chajia lelpox jum-aech, ja-aechlisox. Japon patlison. Me-ama Dios pejprofetas chajia lelpoxan jum-aech japon pasaxaelpox, japoxt̄ ja-aechlisox. Japon Jesús, José pax̄lan. Japonbej Nazaret paklowaxpijin —aech Felipe Natanaelliajwa.

46 Natanael jum-aech Felipeliajwa:

—Nazaret paklowaxpijiw pachaemael. Samata, japixot kaen aton ajil xabich pachaempon —aech Natanael.

Felipe jumnot wut, jum-aechon Natanaelliajwa:

—¡Xab̄a't xam taeliajwam Jesús! —aech Felipe Natanaelliajwa.

47 Jesús taen wut Natanael f̄alaenox, do jawut, Jesús jum-aech Natanaelliajwa:

—¡Taem! Ama f̄alaen Israel t̄ajnūpijin, japon chinax jiw naekichachajba-el —aech Jesús Natanaelliajwa.

48 Do jawut, Natanael wajnachaejt̄ wut, jum-aechon Jesúsliajwa:

—¿Ma-aech xotkat namatabijtam? —aech
Natanael Jesúsliajwa.

Jesús jumnot wut, jum-aechon:

—Xan taenx, xam ekam wut atuaj higonaebuxfaltat, nakoewan Felipe jumchi-el wutfuk xanliajwa —aech Jesús.

49 Do jawut, Natanael jum-aech:

—Jiw chanaekabuhanan, xam diachwajnakolax Dios paxulnam, jasoxtat chajia atuaj namatabijtam xot. Xam judíos pejreynam —aech Natanael Jesúsliajwa.

50 Jesús jum-aech Natanaelliajwa:

—Xam chiekal nanaexasitam, jum-an wut: ‘Xan taenx, xam ekam wut higonaebuxfaltat’ —an wut. Xam taeyaxaelam, kaes pejme pachaempoxan xan isx wut. Me-ama ampox, jachiyaxil —aech Jesús Natanaelliajwa.

51 Jesús pejme jum-aech:

—Diachwajnakolax xan jum-an. Xamal taeyaxaelam, athu fafa'ch wut xan tajmatwajasik. Do jawutbej, taeyaxaelam xabich Dios pej-ángelos fafa'chxotsik, jajulaxoei wut, xanxot, puexa jiw pakoewkolnanxot. Do jawutbej, taeyaxaelam asew ángeles balaloeyaxoek wut xanxotsik —aech Jesús Natanaelliajwa.

2

Caná paklowaxtat fiesta ipox, aton nakjiya wut Galilea tujajnuoxot

1 Do jawux, tres matkoi wut, kaen aton nakjiya Caná paklowaxtat, Galilea tujajnuoxot.

Jesús pen jaxotbej. ² Jesúsbey tadach taeliajwa nakjiyafiesta, xanal pejnachalwan s̄apich. ³ Dolis, baxael, vino wetoepsli. Do jawat, Jesús pen jum-aech Jesúsliajwa:

—Japi vino wetoeps. ¿Achaxkat xam isaxaelam?
—aechow paxulanliajwa.

⁴ Jesús jumnot wut, jum-aechon penliajwa:

—En, ¿ma-aech xotkat xan japoñ najum-am?
Xan tajmatkoi nawepas-elfuk jiw itpaeliajwan,
achanan xan —aech Jesús penliajwa.

⁵ (Jesús pen matabijt japon xajuppox islajwa koechaxan.) Samata, jum-aechow naxaeyaxan cha-efulpiliajwa mesaxot:

—¡Isde puexa Jesús to'apox! —aechow.

⁶ Jaxot seis ia'kuanar chalak. Japakuanar xabich pinanul minliajwa, judíos xabich kekakiasliajwa xaeliajwa wut. Jasox pejkabuanan japi judíos. Kaenanula kuanar xajup, me-ama setenta litros.

⁷ Jesús jum-aech naxaeyaxan cha-efulpiliajwa:

—¡Puexa ampi kuanar min wulim! —aechon.

Do jawat, chiekal min wulisi japakuanar.

⁸ Jawat Jesús jum-aech:

—¡Min powim! ¡Kaesapich ampamin xalaemch nejpaklon poxade! —aech Jesús.

Do jawat, japi ow-aechlisi. Jawat xalaechlisi naxaeyaxan cha-efulpip pejpaklon poxade.

⁹ Pejpaklon vino xapaejla wut, matabijs-elon min vino nadofapot. Naxaeyaxan cha-efulpilax matabija japoñ, japi pajut min powa xot. Do jawat, pejpaklon la, pajelnakjiyan. Jum-aechon japonliajwa:

¹⁰ —Asew jiw fiesta is wut, vino pachaempot matxoela duajti jiw. Do jawux, taduchpi xabich af wut, vino omjilpot duajti. Xamlax vino, kaes pachaempot, xanal naduajtam amwutjel —aechon.

¹¹ Japox Jesús is wut Caná paklowaxxot, japoxlap matxoelapijax, koechax. Jesús japox is wut, itpaei pejpamamax. Samata, xanal, japon pejnachalwan, naexasitx diachwuajnakolax Jesús Dios to'aspon.

¹² Do baxael, Jesús, pen suapich, japon pakoewbej, xanal pejnachalwanbej, fulaechx Capernaum paklowax poxade. Jaxotde kaematkoian suapich xanal namax.

Jesús to'apox nakolaliajwa Dios pejtemplobat at mowapi, wuajtibej

(Mt 21.12–13; Mr 11.15–18; Lc 19.45–46)

¹³ Moxsful Pascuafiesta, judíos pejfiesta. Samata, Jesús fulaech Jerusalén paklowax poxade, xanal japon pejnachalwan suapichbej. ¹⁴ Dios pejtemplobafulmaktxot, Jesús taen jiw mowapi pak, oveja, a-ubej. Jaxot taenbejpon, chalak wut plata xanafokpi jiwliajwa. ¹⁵ Jesús japox taen wut, muat fa'ton japi jiw selsliajwa. To'apon puexa japi jiw nakolaliajwa, puexa pej-ovejas suapich, pejew pak suapichbej. Plata xanafoki japi pejmesaxan wefualiasabapon. Japi pejplata wenatacholnas satadik. ¹⁶ Jum-aechon a-u mowapiliajwa:

—¡Ampi a-u jukde ampabafulmaktxot! ¡Taj-ax pejba mowaba nabej padofa! —aech Jesús.

¹⁷ Do jawut, xanal japon pejnachalwan, ne-jchafaetx Dios pejjamechan chajia jum-aechpox

Mesías jumchiyaxaelpoxliajwa. Japox jum-aech: “Ax, xanbej xabich nejxasinkax jiw sitaeliajwa nejba. Pe ampi jiw sitae-el nejba. Samata, xan xabich talala japi jiwliajwa” —aechox.

18 Do jawut, judíospaklochow palaeyajametat jum-aechi Jesúsliajwa:

—¡Najum-amde, ma-aech xotkat xam japox isam! ¿Achankat xam to'a? —aechi.

19 Jesús jumnot wut, jum-aechon:

—Xamal toetam wut ampatemploba, xan pejme mat-esaxaelen, tres matkoi wut —aech Jesús.

20 Do jawut, judíospaklochow jum-aech:

—Ampatemploba isas wut, isas cuarenta y seis waechan. Xam xajupaximil pejme islaijwam ampatemploba tres matkoitat —aech judíospaklochow.

21 Jesús japox jum-aech wut, jumchi-elon templobaliajwa. Japon japox jum-aech wut, jum-aechon pajut pejbuctliajwa. **22** Samata, xanal, japon pejnachalwan, baxael, Jesús təp wut, matech wutbejpon, pejme duk wuton, jawut, xanal nejchafaetx Jesús chajia jum-aechpox japon pajut pejbuctliajwa.

Jesús matabijtpoxjiw pejnejchaxoelaxan

23 Jesús Jerusalén paklowaxxot wut, Pascuafiesta wut, xabich jiw naexasiti japon Cristopon, Dios to'aspon, taen wuti koechaxan, Jesús ispoxan.

24 Pelax Jesús xanaboejs-el japi jiw, matabijt xoton puexa jiwliajwa. **25** Samata, Jesús wewe'pa-esal asew jiw chapaeliajwas jiwliajwa, pajut chiekal matabijt xoton jiw pejnejchaxoelaxan.

3*Jesús nospaeipox, Nicodemo s̄apich*

¹ Nicodemo, japon fariseos-aton. Japonbej pak-lon judíosxot. ² Do madoi w̄at, Nicodemo f̄ulaech nospaeliajwa, Jesús s̄apich. Jesúsxot pat w̄at, j̄um-aechon:

—Jiw chanaekabuanan, xanal chiekal xam matabijtax xam Dios to'aponam xanal nanaewuajnalialjawam. Taenx, xam koechaxan isam w̄at Dios pejpamamaxtat. Xanal matabijaxbej ampox. Dios chaxdusaxil w̄at pamamax, xam koechaxan isaximil —aech Nicodemo.

³ Do jaww̄at, Jesús j̄um-aech:

—Diachwuajnakolax xan j̄um-an. Aton nalaels-el w̄at pejme, japon Diosxotse pasaxil —aechon.

⁴ Nicodemo pejme w̄ajnachaemt w̄at, j̄um-aechon:

—¿Machiyaxaelkat aton pati'in w̄at, pejme nalaelsliajwa penxot? Aton pejme leyaxil pen pejwoej-tat pejme nalaelsliajwa —aech Nicodemo.

⁵ Jesús j̄umnot w̄at, j̄um-aechon:

—Diachwuajnakolax xan j̄um-an. Aton matxoela nalaelt penxot. Do jaww̄ax, nalaelsaxaelon Espíritu Santo pijaxtat. Aton nalaels-el w̄at Espíritu Santo pijaxtat, japon aton pasaxil Diosxotse. ⁶ Paxjiw isaspoxantat nalaelapi, japi jiwalkal. Pe Espíritu Santo pijaxtat nalaelapi, japi jiw duilafuulaxael Dios pijaxtat.

⁷ ¡Xam xabich nabej nejchaxoel', japox j̄um-an w̄at xamliajwa: ‘Puexa jiw wewe'pas pejme nalaelaliajwa. Pejme nalaela-el w̄ati, japi Diosxotaxil’ —an w̄at xamliajwa! ⁸ Joewa

nejmach wik. Joewa nejmet wüt, thiataens. Pe tae-esal joewa. Tae-esal amxot fülaen. Tae-esalbej ampoxade fülaech. Ja-aechlap-is Espíritu Santo, japon pijaxtat jiw pejme nalaela wüt. Japi taeyaxisal waj-itfutat nalaela wuti Espíritu Santo pijaxtat —aech Jesús Nicodemoliajwa.

⁹ Do pejme Nicodemo wüajnachaemt wüt, jüm-aechon:

—¿Achax chiyaxaelkat xam jüm-ampox? — aechon.

¹⁰ Jesús jümnot wüt, jüm-aechon:

—Xam judíos chanaekabüanamponam. Pe xam japoxan matabijs-emilfuk. ¹¹ Diachwüajnakolax xan jüm-an. Xanal jüm-an matabijaxpoxan. Xanal jüm-anbej taenxpoxan. Pe xamal naexasis-emil xanal jüm-anpoxan. ¹² Naexasis-emil wüt xan jüm-anpox ampathatpijaxanliajwa, ¿machiyyaxaelmatlax matabijsliajwam, xan jüm-an wüt Diosx-otsepoxanliajwa? —aech Jesús Nicodemoliajwa.

¹³ Jesús pejme jüm-aech: “Nejmach-aton pajut pijaxtat pasaxil Diosxotse. Xanlax kaenan, puexa jiw pakoeukolnan, Diosxotsik füloekxponan. Chiekal matabijtax, ma-aech Diosxotse. Xanlap tajut pejme japoxaxoeyan. ¹⁴⁻¹⁵ (Chajiakolaxtat xabich jiw tüp pajilaxtat, xabich jom liklas wuti.) Asew jom liklapsuptat chatüpasia wüt, Moisés jom-ael is broncetat. Japox naetat athü chanoton israelitas tüpax natoenasamata. Israelitas japox natachaema wüt, kaes tüpafülaeli. Asamatkoi xanliajwabej, me-ama japox jachiyaxael, xan, puexa jiw pakoeukolnanliajwa, asew jiw nachanosaxael wüt. Nejmachjiw xan nanaexasit wüt, japi jiw xan bu'weyaxaelen

pomatkoicha duilaliajwa Diosxotse” —aech Jesús Nicodemoliajwa.

Dios nejxasinkpox ampathatpijiw

¹⁶ Jesús pejme jum-aech Nicodemoliajwa: “Dios ampathatpijiw xabich nejxasink. Samata, xan kaekolnan, japon paxulnan, nato'akon ampathatasik xan tupaliajwan, mosliajwan ampathatpijiw babijaxan ispoxanliajwa. Xan nanaexasitpi, japi jiw asamatkoi tap wut, napelsaxili. Japi jiw pomatkoicha duilaxael Diosxotse. ¹⁷ Dios xan nato'a jiw bu'weliahwan ampathatat. Dios xan nato'a-el jiw jumchiliajwan: ‘Ampi jiw kastikaxaes, babijaxan is xot’ — chiliajwan.

¹⁸ “Xan nanaexasiti Dios paxulnanponan, japi infierno poxaxildiki. Pelax xan nanaexasis-elpi, japi infierno poxaxaek jaxotdik kastikaliajwas, chajia jumtis xoti japi kastikaliajwas, xan nanaexasis-el xoti, xan kaenan, Dios paxulnanponan. ¹⁹ Xan nanaexasis-elpiliajwa, japi jiwlajwa, chajia jumtis kastikaxaespox, babijaxan is xoti. Xan faloekx ampathatasik jiw matabijaliajwa Dios. Xan, me-ama itliakax jiw chiekal matabijaliajwa Dios. Pe jiw nejxasinka-el japi matabijaliajwa Dios. Xan, me-ama itliakaxponan. Pe nakiowa, jiw namastaen. Japi jiw, babijaxan isasiapi, japox islisi. Samata, japi jiw kaes nejxasink itkuatax, isful xot babijaxan. Samata, xan namastaen xot, japi jiw kastikaxaes. ²⁰ Puexa jiw, babijaxan ispi, japi jiw xan nanejwesla, me-ama itliakaxponan xot, itpaeyaxaelen xot japi babijaxan ispoxan.

Japi jiw mox pas-el xanxot taesamatan, japi babijaxan is wüt. ²¹ Pelax Dios naexasiti, japi isfäl pachaempoxan, me-ama Dios to'a. Ja-aech wüt, japi jiw moxa xanxot. Isfälbejpi pachaempoxan, Dios nejxasinkpoxan, puexa jiw taeliajwas” — aech Jesús Nicodemoliajwa.

*Juan, jiw bautisan, pejme jum-aechpox
Jesúsliajwa*

²² Jesúsliajwa Japox baxtoet wüt, fülaechon, xanal pejnachalwan s̄apich, Judea t̄ajnälel. Do jaxotde kaematkoian s̄apich xanal bautisax asew jiw. ²³⁻²⁴ Juan, jiw bautisan, jiw jebaxot je-esal wütfäk, japonbej bautisafäl jiw Enón t̄ajnäxot, mox Salim t̄ajnäxot. Jaxot xabich minxot, Juan jiw bautisafäl.

²⁵ Do jawäx, Juan pejnachala nalot, asan judíos-aton s̄apich. Japi nabänlot bautisax. Jawüt najum-aechi nakaewaliajwa: “Nakbautisa wüt, ¿achan pejbautisaxkat kaes pejme pachaem, xatis chiekal pachaemaliajwas Diosliajwa?” na-aechi. ²⁶ Do jawäx, Juan pejnachala mox soepa Juanxot nospaeliajwa japoxtiajwa. Jum-aechi Juanliajwa:

—Jiw chanaekabäanan, xatis Jordánlajt weskleldas wüt, xam chajia jum-amponliajwa xanalliajwa, amwütjel japon jiw bautisafäl. Xabich jiw fulafosbejpon —aech Juan pejnachala Juanliajwa.

²⁷ Do jawüt, Juan jumnot wüt, jum-aechon pejnachala chiekal jumtaeliajwapi Jesúsliajwa:

—Dios pajut nejchaxoel kaenanäla jiwliajwa, achán pejme pachaemaxael. ²⁸ Xamal najut chiekal xan najumtaenam, chajia jum-an wüt: ‘Xan Cristowa-enil. Xan asbäan

jumch atonan, matxoelanato'aponan Cristo wajna' —an wt, xan. ²⁹ Aton pawis fit wt pijowliajwa, pejnachala xabich nejchachaemil japon atonliajwa. Pejnachala wajnawet nakjiyaxaelpon pasaxaelxot. Japon aton pat wt, nospaei wtbejpon, pejbabijnow sapich, japon pejnachala xabich nejchachaemlaxael. Xanbej ja-an. Xabich nejchachaemlax, xabich jiw Jesús flafos wt. ³⁰ Samata, Jesús kaes pejme xabich jiw flnanamsaxaeson. Xan ja-enil —aech Juan, pajutliajwa jum-aech wton pejnachalaliajwa.

Jesús floekpox athlelsik

³¹ Aton ampathatpijin, japon diachwajnakolax ampathatpijinkal. Samata, jum-aechon ampathatpijaxankal. Pelax Jesús, floekpon athlelsik, japon kaes pejme paklon. Me-ama asew jiw, jachi-elon. ³² Japonbej jum-aech taenpoxan, jumtaenpoxanbej, Diosxotse. Pe jiw naexasis-el japon jum-aechpoxan. ³³ Asew naexasit wt japon jum-aechpoxan, ja-aech wt, asew jiw matabijaxael Dios jum-aechpox diachwajnakolax. ³⁴ Jesús, Dios to'aspon, jum-aechful Dios jum-aechpoxan, Espíritu Santo kajachawaesfulas xot. ³⁵ Dios xabich nejxasink paxlan. Samata, chaxduton pejpamamax paxlanliajwa, puexa tato'laliajwapon. ³⁶ Dios paxlan naexasiti, japi jiw pomatkoicha duilaxael Diosxotse. Pe naexasis-eli Dios paxlan, japi duilaxil Diosxotse. Japilax Dios xabich kastikaxaes.

4

Jesús nospaeipox, Samaria tuajn^upⁱj^ow suapich

¹ Fariseos wultaen Jesú斯 kaes pejme xabich pejnachalapox. Wultaenbejpi Jesú斯 kaes pejme jiwbautisapox. Me-ama Juan, jachi-elpon. ² Jesú斯 pajut jiwbautisa-el. Pe xanal, japon pejnachalwan, jiwbautisax. ³ Samata, Jesú斯 matabijt wt fariseos wultaenspox japonliajwa, do jawt, nakolt wt Judea tuajn^uxot, xanalbej nakolax, Jesú斯 suapich. Nawiak kaxade, Galilea tuajn^u poxade.

⁴ Xanal fulaechx Samaria tuajn^u poxade, paslijawa Galilea tuajn^u. ⁵ Ja-an wt, xanal patx Sicar paklowax, Samaria tuajn^uxot. Jaxot mox, Jacob chajia paxulan José chaxdutsat. Japasat-bej José pamowjiwliajwa. ⁶ Jaxot minmuth, Jacob chajia kowpox. Do jawt, Jesú斯 xabich damal, atuaj fol xoton. Samata, minmuthxot ekon, mox pawuajna wt juimt matnoch ekali-ajwa. ⁷⁻⁸ Dolisdo', xanal, Jesú斯 pejnachalwan, fulaechxlis paklowax poxade wuajsliajwan nax-aeyaxan. Do jawt, Jesú斯 tamach ekaful wt minmuthxot, kaeow pawis pa'an mint posliajwa. Japow Samaria tuajn^upⁱj^ow. Do jawt, Jesú斯 jum-aech japowliajwa:

—¡Mint xan nachaxdu'e feliajwan! —aech Jesú斯 japowliajwa.

⁹ Samaria tuajn^upⁱj^ow jum-aech Jesúsliajwa:
—¿Ma-aech xotkat mint nawuljowam, xam judíos-atonam wt? ¿Xamkat matabijs-emil xan Samaria tuajn^upⁱj^owanpox? —aechow. (Judíos pachaemaxil. Nospaeyaxilbejpi, Samaria

tħajnħpijiw sħapich, japi pejkabħan xot japoxt. Samata, japoxt jum-aech japoxt Jesħslajwa.)

10 Do jawħt, Jesħs jumnot wħt, jum-aechon japoowliajwa:

—Xam matabijs-emilfuk Dios chaxdusaxaelpox. Matabijs-emilbej, mint wħljowpon. Chil xam xan namatabijtam wħt, chil ja-aech wħt, xam nawħljoeyaxaelam mint pachaempot. Ja-am wħt, xam chaxdusaxaelen mint, me-ama Dios pejmint. Japot mint pomatkoichaliajwa—aech Jesħs japoowliajwa.

11 Do jawħt, japoxt jum-aech:

—Tajpklon, minnuth xabich funiachdik. Xam kejimil posliajwam mint. ¿Amxotkat xam mint posaxaelam xan nachaxdusliajwam, Dios pejmint, pomatkoichaxaelpot? **12** Xanal tajwħajnapijin, Jacob, ampaminuth nawewaelsnadoft xanalliajwa. Japon pajut ampamin af, paxi sħapich, pejchoefbej. ¿Xamkat kaes pejme paklonam, me-ama Jacob jachi-emil? —aechow Jesħslajwa.

13 Jesħs jumnot wħt, jum-aechon japoowliajwa:

—Puexa jiġi, ampamin afpi, pejme minsila. **14** Pe xan jiġi chaxduwx wħt Dios pejmint, japamint af wħti, japi jiġi kaes minsilaxil. Japamint xan chaxduiyaxaelen, me-ama min, nakolanmin satxotsin. Japamint, Dios pejmint. Japamint toepaxil. Japamint jiġi af wħt, pomatkoicha duilaxel—aech Jesħs japoowliajwa.

15 Do jawħt, japoxt jum-aech:

—Japamint nachaxdu'e, xan pejme minsilasamat, xan pejme fulaesamat anbej

ampaminmuthlel, kaes mint pos-elaliajwanbej!
—aechow.

¹⁶ Jesús pejme jum-aech japowliajwa:
—Xaba'de! ¡Wuljae'mich nejmol! ¡Do pejme kaxamin, nejmol suapich! —aech Jesús.

¹⁷ Japow jumnot wt, jum-aechow:
—Xan tamachpijwan —aechow.
Do jawt, Jesús jum-aech:
—Xam chiekal jum-am, ‘Xan tamachpijwan’ —am wt. ¹⁸ Pe xam cinco nejmol. Ampamatkoiyan xam nakmoejtpon, japon nejmola-el. Diachwuajnakolax xam chiekal jum-am, ‘Xan tamachpijwan’ —am wt —aech Jesús.

¹⁹ Japox jumtaen wt, jum-aechow:
—Tajpaklon, xamkas Dios pejprofetam.
²⁰ Xanal tajwuajnapijiw, Samaria tuajnupijiw, Dios kawuajan ampamuaxxot, pejsitaeyax itpaelijwapi Diosliajwa. Xamal judios jum-am: “Dios kawuajnaxaes Jerusalén paklowaxxot, wajsitaeyax itpaelijwas Dios” —am xamal —aechow Jesúsliajwa.

²¹ Jesús jumnot wt, jum-aechon japowliajwa:
—Xan nanaexasi'e! Kaematkoiyan wt, puexa xamal fulaeyaximil ampamuax poxadin nejsitaeyax itpaelijwam Dios. Fulaeyaximilbej Jerusalén paklowax poxade Dios kawuajnaliajwam. ²² Xamal, Samaria tuajnupijwam, nejsitaeyax itpaeyam Dios. Pe xamal chiekal matabija-emilfuk Dios. Xanal judios chiekal matabijtax Dios, xanal Dios namakanot xot japon pejjiwaliajwan. Samata, Mesías, judios-aton, japon nakbu'weyaxael ampathatpijwas. ²³ Amwuajtel, baxaelbej, jiw

pejsitaeyax itpaeyaxael xabich nejthh'axtat Diosliajwa, Dios xabich nejxasink xoti. ²⁴ Dios, japon espíritu. Samata, jiw pajut taeyaxil japon. Samatabej, Dios naexasiti, japi chiekal sitaeyaxael Dios —aech Jesús Samaria thajnhpijwaliajwa.

²⁵ Do jawt, jum-aechow:

—Xan matabijtax Mesías fhloeyaxoekpox, japon pawl Cristo. Japon fhloek wt, puexa chiekal nakchanaekabhanaxaelon —aechow.

²⁶ Do jawt, Jesús jum-aech:

—Xanlap japonan, nospaeipon, xam shapich —aech Jesús japowliajwa.

²⁷ Do jawt, xanal, japon pejnachalwan, patx japonxot. Natachaemax wt, nejchaxoe-lanuilkbej, Jesús nospaei xot, pawis shapich. Pe xanal whajnachaems-enil, ma-aech xot Jesús nospaei, japon shapich. Whajnachaems-enilbej achaxliajwa nospaeipon, japon shapich. ²⁸ Do jawt, jaxot pejkharnat waelsnadoftow. Fulaechlisow paklowax poxade. Jaxotde pa'a wt, jum-aechow pejjiwliajwa:

²⁹ —¡Xabha't taeliajwam kaen aton, xan najhm-aechpon puexa chajia isxpoxanliajwa! Japon bej Mesíasbej —aechow.

³⁰ Do jawt, puexa japi jiw nakola paklowaxxot. Fulaenlsi Jesúslel. ³¹ Jawttlejen, japi fhlaen wtfk, xanal Jesús kaechato'ax naxaeyax xaelia-jwapon. Jum-an japonliajwa:

—Jiw chanaekabhanan, ¡naxaeyax xaem! —an xanal.

³² Do jawt, Jesús xanal najhmnot wt, jum-aechon:

—Amxot xabich tajnaxaeyax. Japanaxaeyax xamal matabija-emil —aech Jesús xanal pejnachalwanliajwa.

³³ Jawut xanalkal nawuajnachaemtax wut, jum-an:

—Asan chajia bej xalwuajxafosbejpon naxaeyax —an xanal.

³⁴ Pe jawut, Jesús xanal najum-aech:

—Jiw xael wut, chawulannejchachaemil. Xanlax nejchachaemlax, isx wut Dios nejxasinkpoxan, toetx xotbej isxpoxan, japon nato'apoxan.

³⁵ Xamal jum-am: ‘Naboela wut, we’p cuatro juimt jolaliajwa’ —am xamal. Pelax xan jum-an: ‘¡Tae’nik jiw fulaenpi! Puexa japi thiltisi naewesliajwa Dios pejjamechan. Me-ama muethaspi jolaliajwa malisi pachaem, ja-aech japi jiw’ —an xan —na-aech Jesús xanalliajwa.

³⁶ Jesús pejme xanal najum-aech:

—Trigo jolpi moch wut, nejchachaemili, toet wuti trigo jolax. Ja-aechlap-is Dios pejjamechan naewuajanpi, asew jiw naexasit wut. Asamatkoi japibej xabich nejchachaemlaxael Diosxotse. Matxoelanaewuajanpi Dios pejjamechan, japibej xabich nejchachaemlaxael. Puexa japi kaeyaxtat nejchachaemlaxael Diosxotse.

³⁷ Chajia jum-aechpox diachwuajnakolax, jum-aech wutox: ‘Asew jiw matxoela pela. Do jawux, asew jiw wachakal pat jolaliajwa’ —aech wutox. (Japox jumchiliajwa: ‘Asew jiw matxoela naewuajan Dios pejjamechan. Pe jawut, naeweti naexasis-el Dios pejjamechan. Do jawux, asew jiw pejme naewuajnas wuti, jawut japi jiw naexasitlisi chiekal Dios pejjamechan’

—chiliajwa japoꝝ.) ³⁸ Xamal keto'ax jolaliajwam pela-emilxot. Asew jiꝝ jaxot xabich matxoela nabist. Amwattel pachaem xamal jolaliajwam, japi chiekal ti't xotlisi. Japoꝝ jumchiliajwa: ‘Xamal jiꝝ naewuajnam wut Dios pejjamechan, japi naexasisasia Dios pejjamechan. Majt japi jiꝝ asew jiꝝ naewuajnas Dios pejjamechan. Amwattel pachaem, xamal wuajna asew jiꝝ chajia naewuajan xot Dios pejjamechan japatuajnupijiwxot’ —chiliajwa japoꝝ —aech Jesus xanalliajwa.

³⁹ Xabich Sicar paklowaxpijiw, Samaria tuajnupijiw, naexasiti Jesus, japoꝝ chapaei xot Jesusliajwa. Chajia jum-aechow: “Japon aton jum-aech xan puexa chajia isxpoxanliajwa” —aech xotow japi jiwliajwa. ⁴⁰ Do jawut, Samaria tuajnupijiw fulaen Jesulel. Jawut fiatipon namanaliajwa japidot. Samata, Jesus jaxot naman kolematkoije. ⁴¹ Jesus pajut jiꝝ naewuajan wut, xabich kaes jiꝝ naeweti naexasichbejpon. ⁴² Do jawut, japatuajnupijiw jum-aechi japoowliajwa:

—Amwattel xanal naexasitx wut Jesus, xanal naexasis-enil xam nachapaeyampoxkalliajwa japonliajwa. Pe amwattel, xanal tajut chiekal jumtaenx xot, Jesus pajut jum-aech wut, japon naexasitx. Samata, chiekal matabijtax japon Jesus diachwuajnakolax Cristo, bu'weliahwapon ampathatpijiw —aech japi jiꝝ japoowliajwa.

Jesus boejthutcox reyliajwa nabistpon paxulan

⁴³ Kolematkoije xent wut, Jesus chijia wut Sicar paklowaxxot, xanalbej, japon pejnachalwan, chijian, japon suapich. Fulaechx Galilea tuajnu

poxade. ⁴⁴ Galilea tuajnu poxandax wt, xanal nejchaxoelx Jesús chajia jm-aechpoxanliajwa, pajutliajwa chajia jm-aech wt xanalliajwa: “Profetas sitaens popaklowaxanpijiw. Pelax pejtuajnukolaxpijiw sitae-esal” —aech Jesús, jm-aech wt xanalliajwa. ⁴⁵ Xanal patx wt Galilea tuajnuxot, japatuajnupijiw xabich nejchachaemil, taen wtí Jesús. Samata, chiekal bkel tipon, chajia taenxotipon, Pascuafiesta wt Jerusalén paklowaxxot. Japi taen, Jesús koechaxan is wt jaxotde. Samata, xabich nejchachaemili.

⁴⁶ Do jawt, Jesús, xanal suapich, kaxa nawenx Caná paklowax poxadin, Galilea tuajnuxot. Jaxot majt Jesús mint vino dofapon.

Xanal jaxotan wt, kaen aton pat. Japon reyliajwa nabistpon. Japonbej paklon. Japon paxulan xabich bxaenk Capernaum paklowaxxot. ⁴⁷ Japon aton jmtaen wt Jesús patpox Galilea tuajnuxot, do jawt japon, fulaen Jesús taeliajwa. Japon aton faen wton Jesús, tadoton Jesús nakfulaeliajwas japon pejba poxade, paxulan weboejthusliajwas, paxulan mox pawajna xot tupaliajwa. ⁴⁸ Do jawt, Jesús jm-aech:

—Xamal nanaexasisaximil, xan is-enil wt koechaxan xamal taeliajwam —aech Jesús japon atonliajwa.

⁴⁹ Do jawt, reyliajwa nabistpon jm-aechon Jesúsliajwa:

—Tajpaklon, ixabua't xan nakfulaeliajwam, taxulan tupax wajna pasliajwam! —aech japon aton, reyliajwa nabistpon.

⁵⁰ Do jawt, Jesús jm-aech:

—;Nawia'mich nejba poxade! Naxulan chiekal boejthhslison —aech Jesús japonliajwa.

Japon aton naexasit Jesús jm-aechpox. Samata, nawia'pon pejba poxade. ⁵¹ Reyliajwa nabistpon fol wttfk, jawt pamak fulaen japon pejbaxot bu'kaklnaliajwapi namtat. Do jawt, namtat xabt'kaklt, jm-aechi pejpaklonliajwa:

—Naxulan chiekal boejthhslison —aechi pejpaklonliajwa.

⁵² Japon wajnachaemt wt, jm-aechon:

—¿Achahora wtkat wajach naweboejths? —aechon.

Japi jmnot wt, jm-aechi:

—Boejthson kaeliw, juimt matnoch ek wt —aechi pejpaklonliajwa.

⁵³ Do jawt, japon nejchaxoel. “Kaeliw, juimt matnoch ek wt, Jesús xan najm-aech: ‘Naxulan chiekal boejthhslison’ —na-aech Jesús xanliajwa” —aechon, nejchaxoel wt. Samata, japon, puexa pejjiw sapich, bu'naexasiton Jesús.

⁵⁴ Japox Jesús is Galilea tajnxot, wchakalkoechax, nawia'an wt Judea tajnxot.

5

Jesús boejthtpox nabejkan, laejaxilpon, Betzata pukachxot

¹ Baxael, asamatkoi, judíos fiesta is wt, Jesús flaech Jerusalén paklowax poxade, japaiesta naktaeliajwapon. ² Jerusalén paklowaxxot, jaxot cha-aelpukach. Japox poejiw ispox, pawlox Betzata hebreojametat. Jaxot mox leliajwa paklowax poxadin, ovejas laleyaxxot. Japapukachjmbtat cinco bachan, cha-aelbax,

chalak. ³ Japabachantat xabich jiw, bu'xaeya, oel. Itliakla, laelpaxilpibej, mamalpibej, japi cha-aelbachantat oel. ⁴ [Dios pej-ángel papaska cha-aelpukach poxasik. Pat wt, min itjuiyapon pukach truxnaliajwa. Min truxan wt, matxoelafulaekpon minadik, japon chiekal nejmachwaxae boejths. Samata, japi jiw wuajnawet pukach truxnax.] ⁵ Jiw bu'xaeyaxot, japixtobej kaen aton. Japon laejaxil. Japon laeja-elpoxlis, treinta y ocho waechanlisox. ⁶ Jesús jaxot pat wt, taenon japon nabejkan, laeja-elpon. Jesús matabijt wt japon aton nabijatox, laeja-el xoton pin-iawaechan, jawt Jesús wuajnachaemt wt, jum-aechon:

—¿Xamkat laejasiam? —aech Jesús.

⁷ Laeja-elpon jumnot wt, jum-aechon Jesúsliajwa:

—Jiw chanaekabuanan, xan chiekal tamachpijnan. Ajil taj-aton minadik nabuflaeliajwa, pukach truxan wt. Xan fulaesian wt minadik, asan aton matxoela jifulaek minadik —aech japon aton.

⁸ Jesús jum-aech laeja-elponliajwa:

—¡Nande! ¡Sumta-okampox fi'e! ¡Laejimbej! —aech Jesús laeja-elponliajwa.

⁹ Do jawt, japon aton chalechkal chiekal pachaempón. Sumta-okpox fit wt, xalaechlison. Japamatkoi napamatkoi. ¹⁰ Samata, judíospaklochow japoxtaen wt, jum-aechi boejthuchponliajwa:

—Ampamatkoi, napamatkoi, Moisés chajia lelpox tapae-el sumta-okampox xalaejalialajwam, napamatkoi xot —aech judíospaklochow boejthuchponliajwa.

11 Japon aton jumnot wut, jum-aechon:

—Naboejthutpon najum-aech: ‘¡Sumta-
okampox fi'e! ¡Laejimbej!’ —na-aechon —aech
boejthuchpon.

12 Samata, japi wajnachaemt wut, jum-aechi:

—¿Achankat xam jum-aech: ‘¡Sumta-okampox fi'e!
¡Laejimbej!’ —aechkat? —aech paklochow boe-
jthuchponliajwa.

13 Pe japon matabijs-el, achan boejthuchpon,
jaxot xabich xot jiw. Jesúsbej jaxot chijialison.

14 Baxael, Jesús pejme faen japon aton Dios pe-
itemplobaxot. Jawut Jesús jum-aech:

—Amwutjel xam chiekal pachaemam. ¡Chiekal
taem! ¡Kaes nabej is babijaxan, kaes xabich pejme
nabijasasamatam! —aech Jesús japon atonliajwa.

15 Do jawux, japon aton fulaech wut, faenpon
judíospaklochow. Jawut jum-aechon japiajwa:

—Xan naboejthutpon chiekal laejialajwan,
pesal japon Jesús —aech japon aton
judíospaklochowliajwa. **16** Samata, judíospaklochow
japox jumtaen wut, xabich palalapi Jesúsliajwa. Do
jawux, japi judíospaklochow faen wuti Jesús, japi
tasala Jesús, boejthut xoton napamatkoitat. **17** Pe
Jesús jum-aech japiajwa:

—Dios, taj-ax, japon jiw kajachawaet
pomatkoicha. Me-ama taj-ax, ja-anbej xan.
Samata, xanbej jiw kajachawaetx pomatkoicha
—aech Jesús japiajwa.

18 Jesús japox jum-aech wut, judíospaklochow
xabich kaes pejme palalapi Jesúsliajwa. Samata,
jawut boesasiapi Jesús, boejthut xoton napata-
matkoitat. Jawut xabich boesasiabejpi Jesús, Jesús

jum-aech xot: “Dios, taj-ax” —aech xoton. Japox jum-aech wut, jumchiliajwa pajut: “Xan chiekal najupx, Dios suapich” —chiliajwapox.

Dios chaxdutpox pejpamamax paxulnlianliajwa

¹⁹ Jesús jum-aech judíospaklochowliajwa: “Diachwajnakolax xan jum-an. Xan, Dios paxulnan, tajut isasianpoxan xan isaxinil. Taenxpoxan, taj-ax ispoxan, japoxtankal xan isfulax. ²⁰ Taj-ax Dios xan nanejxasink, xan japon paxulnan xot. Taj-ax puexa na-itpaei japon ispoxan. Na-itpaeylejbejpon koechaxan kaes pejme pachaempoxan. Japoxtan isx wut, xamal xabich nejchaxoelanolaxaelam. ²¹ Taj-ax xajup patupa mat-eliahwa, pejme japi jiw duilaliajwa. Xanbej, japon paxulnan, xajupx patupa mat-eliahwan pejme duilaliajwapi. Patupa mat-esian wut, japi mat-eyaxaelen pejme duilaliajwa. ²² Taj-ax Dios jumchi-elbej kaen atonliajwa: ‘Japon aton pejbuhwajan. Samata, japon kastikaxaes’ —chi-el taj-ax Dios. Xanlax taj-ax Dios nachaxdut pejpamamax jumchiliajwan puexa jiw pejbuhwajanpiliajwa: ‘Japi kastikaxaes, pejbuhwajan xot’ —chiliajwan, japon paxulnan xot. ²³ Taj-ax Dios nachaxdut pejpamamax, xan Dios paxulnan xot, jiw nasitaeliajwa. Me-ama taj-ax Dios jiw sitaens, xanbej najachiyaxael, jiw nasitaen wut. Xan nasitae-elpi, japi jiwbej sitae-el taj-ax Dios, japon xan nato'apon ampathatasik.

²⁴ “Diachwajnakolax xan jum-an. Xan jum-anpoxan naewetpon, naexasit wutbejpon, xan Dios nato'akponan ampathatasik, japon

aton pomatkoicha dukaxael Diosxotse. Japon aton t^up w^ut, to'axisal kastikaliajwas infiernoxotdik. Japonlax pomatkoicha dukaxael Diosxotse. ²⁵ Diachw^uajnakolax xan j^um-an. Patlisox babijaxan ispi j^umtaeliajwa tajjamechan, xan Dios pax^ulnanponan. Xan tajjamechan j^umtaen w^ut, naexasit w^utbejpi, xan kajachawaesaxaelen japi jiw pomatkoicha duilaliajwapi Diosxotse. ²⁶ Taj-ax Dios duk pomatkoichaliajwa. Xanbej, Dios pax^ulnan, dukx pomatkoichaliajwa, taj-ax Diosxotse. Samata, xan xaj^upx jiw kajachawaesliajwan japi pomatkoicha duilaliajwa Diosxotse. ²⁷ Xanbej puexa jiw pakoevkolnan. Samata, taj-ax nachaxdut pejpamamax, xan jiw j^umchiliajwan pejb^u'w^uajan w^ut, kastikaliajwas w^utbej, babijaxan is w^ut. ²⁸ Amw^utjel, j^umtaenam w^ut xan j^um-anpox, ixamal xabich nabej nejchaxoelanuile'! Asamatkoi pasaxael pejmatkoi puexa t^upi j^umtaeliajwa tajjame. ²⁹ Samata, japi mat-eyaxaes pejm^uthanxot pejme duilaliajwa. Japi ispi pachaempoxan, ampathatat laelp w^ut, japidap duilaxael Diosxotse. Pelax babijaxan ispi, ampathatat laelp w^ut, japi kastikaxaes infiernoxotdik" —aech Jesús judíospaklochowliajwa.

Jesús naksiyapox pejpamamaxliajwa

³⁰ Jesús pejme j^um-aech judíospaklochowliajwa: "Xan is-enil tajut isasianpoxan. Jiwliajwa j^um-an w^ut: 'Japi pejb^u'w^uajan' —an w^ut, japoix j^umchiyaxaelen taj-ax Dios pijaxtat. Samata, chiekal j^um-an, xan j^um-an w^ut jiw

pejbu'wuajanpoxanliajwa. Tajut jumchiyaxinil nejasinkaxpoxan. Xan jum-an taj-ax Dios, nato'apon, nejasinkpoxan. ³¹ Xan tajutliajwa tajaxtat jum-ansax wt, japoxan omjilaxael asew jiwliajwa. ³² Pe asanlax jum-aech wt pachaempox xanliajwa, japon jum-aech diachwuajnakolaxpox. ³³ Xamal asew jiw to'am, japi Juan wuajnachaemsliajwa xanliajwa. Juan jumnotpox xanliajwa, japox diachwuajnakolax. ³⁴ Xan nawewe'pa-el aton, japon jumchiliajwa xan jum-anpoxan: 'Japon jum-aechpoxan diachwuajnakolax' —chiliajwapon xanliajwa. Xan japox jum-an xamal naexasisliajwam Juan jum-aechpox xanliajwa, xamal bu'welijwan babijaxan isampoxanliajwa. ³⁵ Juan, jiw bautisan, me-ama lámpara itliakaliajwa. Japon pejnaewuajnax, me-ama itliak xot xamalliajwa. Samata, japon xamal naewuajan wt, xamal nejchachaemlam, jumtaenam wt japon naewuajanpox asbuan jumch kaejuimanliajwa. ³⁶ Juan jum-aechpox xanliajwa, japox pachaem. Pelax xan isxpoxan, japoxan kaes pejme pachaem jiw xan namatabijaliajwa. Xan amwtjel isxpoxan, japoxan taj-ax naketo'a islajwan, jiw matabijaliajwa diachwuajnakolax xan Dios nato'aponan. ³⁷ Taj-ax, xan nato'apon, japon pajut jum-aech xanliajwa: 'Xam isampoxan xabich pachaem' —aech taj-ax Dios. Xamal najut taj-ax pejjame jumtae-emil. Xamal najut tae-emilbej taj-ax. ³⁸ Dios pejjamechan namana-elbej nejnejchaxoelaxantat, xan nanaexasis-emil xot, xan taj-ax nato'aponan.

³⁹ Xamal chiekal estudiam Dios pejjamechan, nejchaxoelam xot: ‘Dios pejjamechan chiekal estudiayax wut, matabijsaxaelen, machiyaxaelen Dios natapaeliajwa dukaliajwan pomatkoicha japonxotse’ —am, nejchaxoelam wut. Dios pejjamechan jum-aech xanliajwa. Xan tajaxtat jiw pomatkoicha duilaxael Diosxotse. ⁴⁰ Pe xamal nejxasinka-emil xanlel fulaeliajwam tajjiwaliajwam. Samata, xamal duilaximil pomatkoicha Diosxotse.

⁴¹ “Xan nejxasinka-enil jiw najumchiliajwa: ‘Xam pachaemamponam’ —nachiliajwa xanliajwa. ⁴² Xan matabijtaxbej, ma-aech xamal nejnejchaxoelaxan. Xamal Dios nejxasinka-emil. ⁴³ Fuloekekx taj-ax pijaxtat. Pe xamal xan nanaexasis-emil. Asamatkoi, asan aton pat wut pajut pijaxtat naewuajnaliajwa, japon atonlax xamal naexasisaxaelam. ⁴⁴ Xamal nejxasinkam asew jiw jumchiliajwa xamalliajwa: ‘Xamal pachaemampim’ —chiliajwa. Pe xamal nejxasinka-emil kaen Dios jumchiliajwa xamalliajwa. ‘Xamal pachaemampim’ —chiliajwapon xamalliajwa. Samata, xan nanaexasis-emil. Dios naexasis-emilbej. ⁴⁵ Xamalkas nejchaxoelam xan tasalaxaelenpox xamal taj-ax Dios pejwuajnalel. Xan tajut xamal tasalaxinil. Xamal tasalaxaelpon, japon Moisés, xamal xanaboejampon. ⁴⁶ Xamal chiekal naexasitam wut Moisés chajia lelpox, ja-aech wut, xanbej chiekal nanaexasisaxaelam, Moisés chajia lelpox jum-aech xot xanliajwa. ⁴⁷ Pe xamal naexasis-emil wut Moisés chajia lelpox, xamalbej nanaexasisaximil xan jum-anpoxan” —aech Jesús

judíospaklochowliajwa.

6

*Jesús naxaeyaxan chaxduwpox cinco mil poejiw
(Mt 14.13–21; Mr 6.30–44; Lc 9.10–17)*

¹ Do asamatkoi wət, xanal, Jesús pejnachalwan, Jesús səapich, chaflaechx Galilea puka wenlelde. Japowa puka asawəl, Tiberias puka. ² Xabich jiw Jesús fəlafos, taen xoti koechaxan, bə'xaeya boejthət wəton. ³⁻⁴ Do jawət, Pascuafiesta isliajwa mox pawəajna, judíos pejfiesta. Japatkoitat, Jesús julach wət məax poxase, xanalbej, japon pejnachalwan, julachax japaməaxase. Jaxotse ek wət, xanalbej jaxotse chalakx. ⁵ Jesús taen wət xabich jiw fəlafospox, jawət jəm-aechon pejnachalan Felipeliajwa:

—¿Amxotkat naxaeyaxan wəajsaxaes ampi jiwliajwa? —aech Jesús Felipeliajwa.

⁶ Jasoxtat Jesús wəajnachaemt Felipeliajwa Jesús matabijsliajwa, achax jəmchiyaxael Felipe, jəmnot wət. Jesúslax chajia matabijt isaxaelpox jiwliajwa. ⁷ Do jawət, Felipe jəmnot wət, jəm-aechon Jesúsliajwa:

—Jalape. Doscientos denarios xajəpaxil pan wəajsliajwas, ampi jiw kaenanəla cha-aex xaeliajwa —aech Felipe Jesúsliajwa.

⁸ Do jawət, Andrés, Jesús pejnachalan, japon Simón Pedro pakewan, jəm-aechon Jesúsliajwa:

⁹ —Ma amxot yamxəlan cinco pan, cebadapanes, kolenje baxichbej. Japanaxaeyax kaechxajəpaxil puexa jiw xaeliajwa —aech Andrés.

¹⁰ Do jawat, Jesús xanal, pejnachalwan, najum-aech:

—¡Puexa jiw to'im chalakaliajwa! —aechon.

Jaxot xabich pola pachaem chalakaliajwa. Samata, jaxot puexa jiw chiekal chalak. Chalakpi, me-ama kaes cinco mil poejiw. Watho' xajui-esal, yamxi suapich. ¹¹ Do jawat, Jesús panes not wut, Dios kawuajan wut, jum-aechon: “Ax, gracias-an ampanaxaeyax xanal nachaxdutampox” —aech Jesús. Kawuajnax buxtoet wut, xanal nachaxduwpon panes sasliajwan. Jawat xanal satx puexa chalakpiliajwa. Ja-aechbejpon baxichliajwa. Do jawat, xanal chaxduwx puexa jiw xaeliajwa, puexa xaeziapox. ¹² Do jawat, puexa jiw chiekal nafnia wut, Jesús xanal najum-aech:

—¡Naxaeyaxan namapi no'e napelsasamata! —aech Jesús.

¹³ Do jawat, xanal notx namapi. Wułux doce matpiran. Majt asbuán jumch cinco pan. ¹⁴ Japi jiw taen wut koechax, Jesús ispox naxaeyaxanliajwa, nakaewa najum-aechi:

—Diachwuajnakolax ampon Dios pejprofeta. ‘Pasaxoekpon ampathatasik’ —tispon, japon patlison. Me-ama chajia lelspox jum-aech japonliajwa, diachwuajnakolax ja-aechliso —na-aechi nakaewa Jesúsliajwa.

¹⁵ Do jawat, Jesús pajut matabijt japi jiw buflaesiaspox japon japi pejreyliajwa. Samata, jawat chijiapon japidot. Asalelaxach julpon maaxxit tamachaliajwa.

*Jesús f̄laenpox puka minakaldin
(Mt 14.22–27; Mr 6.45–52)*

¹⁶ Tuila w̄t, xanal, Jesús pejnachalwan, f̄laekx puka poxadik. ¹⁷ Jesús pas-el w̄tfuk, xanal falkam julx, xabich tuila xot. Samata, t̄adutx chaliknaliajwan puka we-enlelde, pasliajwan Capernaum paklowax. ¹⁸ Do baxael, puka xabich pintruxan, xabich w̄k xot. ¹⁹ Xanal xabich faetx. Puka pafatatan w̄t, me-ama cinco kilómetros, do jawūt, kaen aton taenx at̄axach, f̄laen w̄t minakal. Japon f̄laen xanalleldin, falkamleldin. Xanal japon taenx w̄t, xabich belwax, matabija-enil xot japon Jesúspón, f̄laen w̄ton minakal. ²⁰ Do jawūt, Jesús najum-aech xanalliajwa:

—¡Nabej nejlewle! ¡Xanpe! —aech Jesús xanalliajwa.

²¹ Do jawūt, xanal nejchachaemlax, Jesús juldik w̄t xanal poxadik. Do jawūtbej, kamta chapa'ax Capernaum paklowax.

Jiw w̄lwekpox Jesús

²² Do kandiawa w̄t, jiw, namapi puka we-enlelde, japi jiw w̄lweklisi Jesús. Japi jiw taen xanalkal tamach, Jesús pejnachalwan, chaflaechpox kaeyax falkamtat. Do jaxot kaes asafalkam ajil. ²³ Do jawūt, asew jiw chapat falkammochantat. Japi chaflaen Tiberias paklowaxxotdin. Mox itjuli, Jesús panes chaxduwxot jiw xaeliajwa, Jesús Dios kaw̄ajan w̄t. ²⁴ Japi jiw matabija w̄t jaxot ajilpox Jesús, xanalbej ajinilpox jaxot, japi jiwbey jul falkammochan, Capernaum paklowax poxali-ajwadin Jesús walwekalialajwapi.

Jesús, me-ama panax, ja-aechpox jiwliajwa

²⁵ Puka we-enleldin itjuldin wʉt, japi jiw taenlisi Jesú. Do jawʉt, japi jiw wʉajnachaemt wʉt, jʉm-aechi Jesúsliajwa:

—Jiw chanaekabʉanan, ¿maswʉtkat xam amxot patam? —aechi.

²⁶ Do jawʉt, Jesú jʉmnot wʉt, jʉm-aechon:

—Diachwʉajnakolax xan jʉm-an. Xamal nawʉlwekam, chiekal nafniam xot, pan xaelam wʉt. Pe xamal matabija-emil, ma-aech xot xan koechaxan isx. Xan nanaexasis-emilbej. ²⁷ ¡Nabej nabich naxaeyaxankalliajwa, japoxtan asamatkoi toepaxael xot! ¡Nabisdelax naxaeyaxan toepaxilpoxanliajwa! Japoxtanlap kaes pejme pachaem xamalliajwa, pomatkoicha duilali-ajwam. Japoxtanlap xamal chaxduiyaxaelen, xan, puexa jiw pakoewkolnan. Taj-ax Dios chajia nachaxdut pejpamamax puexa jiw chaxduiliajwan, naxaeyaxan toepaxilpoxan — aech Jesú japi jiwliajwa.

²⁸ Japi jiw Jesú wʉajnachaemt wʉt, jʉm-aechi:

—¿Achaxkat xanal nawewe'p isliajwan Dios ne-jxasinkpox? —aechi.

²⁹ Jesú jʉmnot wʉt, jʉm-aechon:

—Dios nejxasink xamal xan nanaexasisliajwam, xan Dios nato'aponan —aech Jesú japi jiwliajwa.

³⁰ Do jawʉt, japi jiw pejme wʉajnachaemt wʉt, jʉm-aechi Jesúsliajwa:

—¿Masox koechaxkat pejme isaxaelam xanal taeliajwan? Koechax isam wʉt, ja-aech wʉt, xam naexasisaxaelen diachwʉajnakolax xam Dios to'aponam. ³¹ Wajwʉajnapijiw pajilaxtat wʉti, Moisés pijaxtat xaeli maná, me-ama Dios

pejjamechan, chajia lelspox, jʉm-aech wt, jʉm-aechox: ‘Pan athʉpijiw, pawʉli maná, chaxduws wajwʉajnapijiw, japi xaeliajwa’ —aechox. ¿Xamkat-is xajʉpam koechax isliajwam, me-ama Moisés is? —aechi Jesúsliajwa.

32 Do jawt, Jesús jʉmnot wt, jʉm-aechon:

—Diachwʉajnakolax xan jʉm-an. Moisés pajut chaxdui-el maná wajwʉajnapijiw xaeliajwa. Pe taj-ax Dios chaxduifʉl athʉpijiw, maná. Wajwʉajnapijiw maná xael wt, japi pomatkoicha duilaliajwa-el. Amwʉtjellax taj-ax to'ak athʉlelsik pan, diachwʉajnakolax athʉpijax. **33** Japapan Dios chaxdut, fʉloekpox athʉxotsik, ampathatpijiw japapan xael wt pomatkoicha duilaliajwa Diosxotse —aech Jesús pajutliajwa.

34 Japi jiw wʉljow wt, jʉm-aechi Jesúsliajwa:

—Jiw chanaekabʉanan, jʉxanal nachaxduim japapan pomatkoicha duilaliajwan! —aechi.

35 Do jawt, Jesús jʉm-aech:

—Xanlap Dios pejpanan jiw bʉ'weliahwan pomatkoicha duilaliajwa Diosxotse. Xaelam wt naxaeyaxkal, asamatkoi xamal pejme litaxaelax-ael. Minkal afam wtbej, xamal pejme minsilaxael. Xamallax xan nanaexasitam wt, pomatkoicha duilaxaelam pachaempoxtat. Ja-am wt, xamal, pejme litaxaelaxil. Minsilaxilbej. **36** Pe xan jʉm-an xamalliajwa: ‘Xan koechax isx wt, xamal taenam. Pefʉk xamal xan nanaexasis-emil’ —an xan xamalliajwa. **37** Puexa jiw, taj-ax nachaxduwpi, japikal koew xanlel fʉlaeyaxaaen. Xan japi jiw mastaelaxinil. Japi jiw xanxotaxael tajnachalaliajwa.

³⁸ Xan pas-enil ampathat poxasik tajut nejxasinkaxpoxan isliajwan. Xan paskax taj-ax Dios, nato'apon, nejxasinkpoxan isliajwan. ³⁹ Taj-ax nejxasink chiekal tataeflaliajwan, nachaxduw-pixot kaen wenafo'a-elaliajwas. Taj-ax nejxasinkbej japi jiw mat-eliajwan japi pejme duilaliajwa, that toep wút. ⁴⁰ Taj-ax Dios nejxasink puexa jiw xan naxanaboejaliajwa, xan Dios paxúlnan, japi jiw xan nanaexasit wútbej, japi pomatkoicha duilaliajwa Diosxotse. Taj-ax Dios nejxasinkbej xan japi mat-eliajwan pejme duilaliajwa, that toep wút—aech Jesús japi jiwliajwa.

⁴¹ Do jawút, asew judíos nejweslapi Jesús. Jawút jum-aechi babejjamechan Jesúsliajwa, jum-aech xoton: “Xanlap Dios pejpanan, füloekxponan athuxotsik” —aech xot Jesús pajutliajwa. ⁴² Japi nakaewa najum-aech Jesúsliajwa:

—¿Amponkat Jesús, José paxúlana-el? Xatis chiekal matabijas japon pax, penbej. ¿Ma-aech xotkaton pajutliajwa najum-aech: ‘Xan füloekxponan Diosxotsik?’ —na-aechkaton — aech japi jiw nakaewaliajwa.

⁴³ Do jawút, Jesús jum-aech judíosliajwa:

—;Buxkofim babejjamechan nakaewa najum-ampoxan xan jum-anpoxanliajwa! ⁴⁴ Xamal xan-lel fülaeyaximil tajnachalwamliajwa, taj-ax Dios, japon nato'apon, xamal makanos-el wút. Taj-ax Dios xamal makanot wút, xamal mat-eyaxaelen pejme duilaliajwam, that toep wút. ⁴⁵ Dios pejprofetasxot, japidot kaen chajia lelpox jum-aech: ‘Dios naewuajnaxael xabich jiwliajwa’ —aech chajia lelspox. Samata, xamal naewetam wút,

naexasitam wʉtbej taj-ax Dios jʉm-aechpox, ja-am wʉt, xamal fʉlaeyaxaemen xanlel tajnachal-wamliajwa.

⁴⁶ “Ampathatpijiw tae-eli taj-ax Dios. Xanlax kaenan taj-ax taenxponan, xan fʉloekx xot Diosxotsik. ⁴⁷ Diachwʉajnakolax xan jʉm-an. Xamal chiekal xan nanaexasitam wʉt, pomatkoicha duilaxaelam Diosxotse. ⁴⁸ Xanlap, me-ama Dios pejpanan jiw bʉ'welijwan, jiw pomatkoicha duilaliajwa Diosxotse. ⁴⁹ Chajiakolaxtat nejwʉajnapijiw xael maná, duilalap wʉt pajilaxtat. Xael wʉti maná, pomatkoicha ampathatat laelpaliajwa-el. Xabich pakdiachow wʉt, japi tʉp. ⁵⁰ Pe amwʉtjel, xan naksiyaxpan, fʉloekpox athʉxotsik. Aton, japapan xaelpon, japon Diosliajwa pomatkoicha laejaxaelon. ⁵¹ Xan fʉloekxponan athʉxotsik, xan japapanan. Jiw xan nanaexasit wʉt, japi pomatkoicha duilafʉlaxael Diosxotse. Chaxduiyaxaelenpan, japapan tajbʉ'tkolax. Xan tajut natapaeyaxaelen asajiw naboesaliajwa, ampathatpijiw bʉ'welijwan” —aech Jesús judíosliajwa.

⁵² Do jawʉt, nakaejudíos najʉm-aechi, jʉmtaen wʉti Jesús jʉm-aechpox:

—¿Machiyaxaelkat, nakchaxduiyaxael wʉton pe-jwit xatis xaeliajwas? —na-aechi nakaewa judíos.

⁵³ Jesús pejme jʉm-aech japi judíosliajwa:

—Diachwʉajnakolax xan jʉm-an. Xae-emil wʉt tajwit, xan, puexa jiw pakoewkolnan, tajjal fe-emil wʉtbej, xamal pomatkoicha duilaximil Diosxotse. ⁵⁴ Tajwit xaeyaxaelpi, tajjalbej

feyaxaelpi, japi jiw duilaxael pomatkoicha. Asamatkoi t̄ap w̄uti, japi jiw xan mat-eyaxaelen pejme duilalajwa, that toep w̄ut. ⁵⁵ Tajwitlap, me-ama poklanaxaeyaxkolax. Tajjalbej, me-ama poklamintkolat. ⁵⁶ Japi jiw xael w̄ut tajwit, af w̄utbejpi tajjal, japi duilaxael, xan s̄uapich. Xanbej dukaxaelen pomatkoicha, japi s̄uapich. ⁵⁷ Taj-ax Dios, nato'pon ampathatasik, japon duk pomatkoichaliajwa. Xanbej dukx pomatkoichaliajwa taj-ax pijaxtat. Jachiyaxaelbej tajwit xaelpi. Japibej pomatkoicha duilaxael xan tajaxtat Diosxotse. ⁵⁸ Pan f̄loekpox Diosxotsik, me-ama maná, jachi-el. Chajiakolaxtat nejw̄ajnapijiw maná xael pajilaxtat. Do baxael, japi xabich pakdiachow w̄ut, t̄apafūl. Maná xael w̄uti ampathatat, pomatkoicha laelpaliajwa-el. Xan naksiyapox panliajwa, japapan xamal xaelam w̄ut, pomatkoicha duilaxaelam Diosxotse —aech Jesús judíosliajwa.

⁵⁹ Jesús japoxan naew̄ajan, judíos naew̄ajnabatat w̄uton, Capernaum paklowaxxot w̄ut.

Xabich pejnachala Jesús kofaspox

⁶⁰ Do jaw̄ut, xabich jiw, f̄ulnan̄amti Jesús, japox jumtaen w̄ut, nakaewa najum-aechi:

—Ampaw̄ajan xabich tampoel xatis jummatabijaliajwas. Tampoelbej xatis naexasisliajwas. ¿Achankatlax xatisxot naexasisael Jesús naew̄ajanpoxan? —na-aechi nakaewa.

⁶¹ Do jaw̄ut, Jesús matabijt japi jum-aechpox babejjamechan japon naew̄ajanpoxanliajwa. Samata, whajnachaemt w̄ut, jum-aechon:

—Japoxkat xamalliajwa chaemil, xan naewuajnaxpox? ¿Xamalkat nejxasinka-emil japox? ⁶² ¿Achaxkat xamal nejchaxoelaxaelam, taenam wt xan, puexa jiw pakoeukolnan, kaxa nawiasax wt Dios poxase? ⁶³ Espíritu Santo pijaxtat jiw pomatkoicha duilaxael Diosxotse. Jiw pajut pijaxtat xajupaxil pomatkoicha duilaliajwa. Samata, ampathatat laelpam wtfk, xan jm-anpozan naexasitam wt, Espíritu Santo kajachawaesaxael xamal pomatkoicha duilaliajwam Diosxotse. ⁶⁴ Pe asew jiw xamalxot xan nanaexasis-elfk—aech Jesús fulafospiliajwa.

Jesús chajia matabijt asew japixt naexasisax-isalpox. Matabijtbejpon, japixt achan wiasax-aeson asamatkoi padaelmajiwxot. ⁶⁵ Jesús pejme jm-aechon fulafospiliajwa:

—Xan chajia jm-an: ‘Jiw fulaeyaxildin xanel tajnachalaliajwa, japi taj-ax Dios makanos-esal wt’—an xan—aech Jesús fulafospiliajwa.

⁶⁶ Japox Jesús jm-aech wt, xabich jiw, Jesús fulafospi, waeltaslison. Do jawt, japi jiw kaes fulnanuams-ellisi Jesús. ⁶⁷ Do jawt, Jesús wuajnachaemt wt, jm-aechon doce pejnachalaliajwa:

—¿Xamalkat-is xanxot chijiyasiam? ¿Me-ama asew jiw, jachisiakat-is xamal? —aech Jesús pejnachalaliajwa.

⁶⁸ Do jawt, Simón Pedro jmnot wt, jm-aechon Jesúsliajwa:

—Jiw chanaekabuanan, xamxot chijian wt, ¿achankat xanal naknanuamsaxael? Xam kaenam, naewuajnamponam, jiw pomatkoicha

dUILAXAELPOX DIOSXOTSE. ⁶⁹ XANAL NAEXASITX XAM CRISTOWAMPONAM, DIOS TO'ASPONAMBEJ. XANAL CHIEKAL MATABIJAXBEJ XAM DIOS PAXULNAMPOX, BABIJAX IS-EMILPONAM—AECH PEDRO JESÚSLIAJWA.

⁷⁰ DO JAWUT, JESÚS JUM-AECH XANALLIAJWA:

—DIACHWUAJNAKOLAX XAMAL MAKANOTX, DOCE POEJWAM. PE NAKIOWA, KAEN XAMALXOT DEP TATO'LAS—AECH JESÚS.

⁷¹ JESÚS JAPOX JUM-AECH WUT, JUM-AECHON JUDASLIAJWA. JAPON SIMÓN ISCARIOTE PAXULAN. JUDASSTAT, JAPONTAT, XANAL DOSAN. PE JAPON ASAMATKOI WIASAXAELON JESÚS, JESÚS PADAELEMAGIWXOT.

7

Jesús pakoew naexasis-esalpox, japon Cristopon

¹ DO JAWUX, JESÚS NANUAMT GALILEA TUAJNUXOT. JESÚS WEPACHAEMA-ESAL NANUAMSIAJWA JUDEA TUAJNUXOT, JUDÍOSPAKLOCHOW WULWEKS XOTON BOESALIAJWAS. ² PELIS FIESTA MOXSFA, JUDÍOS PEJFIESTA. JAPAFIESTA WUT, JUDÍOS BUÁ-ANTAT DUILALAP. JAPOX JA-AECHLAP JAPI JUDÍOS NEJKIOWA-ELALIAJWA CHAJIAKOLAXTAT PEJWUAJNAPIJIW ISPOTAN, DUIL WUT PAJILAXTAT. ³ DO JAWUT, JESÚS PAKOEW JUM-AECHI JESÚSLIAJWA:

—¡XAM AMXOT KAWETA NABEJ NAMANE! ¡XAMBEJ XABUA'DE JUDEA TUAJNU POXADE, JAXOTPIJIW, XAM NEJNACHALAPI, TAELIAJWA KOECHAXAN ISAM WUT JAXOTDE! ⁴ XAM NEJXASINKAM WUT XABICH JIW MATABIJALIAJWA, ACHANAM XAM, JA-AECH WUT, ¡MALIACH NABEJ IS KOECHAXAN! ¡JAPOTAN ISDE TULALEA JIW PEJWUAJNALEL, PUEXA JIW CHIEKAL TAELIAJWA! —AECHI JESÚSLIAJWA.

⁵ Jesúś pakoew naexasis-esal japon Cristopon. Samata, japi japox asbuan jmch jm-aechi Jesúsliajwa. ⁶ Do jawt, Jesúś jm-aech pakoewliajwa:

—Xanfuk nawepas-el tajmatkoi fulaeliajwan Judea tuajnu poxade. Xamalliajwa nejmachmatkoiyan pachaem nanuamsliajwam. ⁷ Ampathatpijiw xamal nejweslaxil. Xanlax japi jiw nanejwesla, tulaela itpaeix xot babijaxan ispozan. ⁸ ¡Xabua'de xamal fiesta poxade! Xanfuk fulaeyaxinil japoxade, nawepas-el xotfuk tajmatkoi fulaeliajwan japoxade —aech Jesúś pakoewliajwa.

⁹ Jesúś japox jm-aech wt, kaweta namanfukon Galilea tuajnuxot.

Jesúś wachakal fulaechpox Jerusalén paklowax poxade, fiesta naktaeliahwapon

¹⁰ Jesúś pakoew fulaech wt fiesta taeliajwa, do jawxbej, Jesúś wachakal fulaech fiesta taeliajwa. Jesúś maliach pat fiestaxot. Maliach paton jiw matabijsamatas japon patpox. ¹¹ Fiesta wt, judíospaklochow wulweki Jesúś. Japi jm-aech asew jiwliajwa:

—¿Amxotkat japon aton, pawulpon Jesúś? —aechi.

¹² Dolisdo', fiesta wt, xabich jiw nakaewa najm-aech Jesúsliajwa. Asew japixtot jm-aech: “Jesúś xabich pachaem” —aechi. Asewlax japixtot jm-aech: “Japon pachaema-el. Jiw naekichacha-jban pedo” —aech asew Jesúsliajwa.

13 Pe japi jiw naksiya wʉt Jesúsliajwa, tulaela jʉmchi-eli, asew jiw jaxotpijiw jʉmtaesamatas, pejlewla xoti judíospaklochowliajwa.

14 Do jawʉx, cuatro matkoi wʉt fiestapox, Jesús Dios pejtemploba low. Do jawʉt, jaxot tʉaduton jiw naewʉajnalajwa. **15** Jawʉt judíos xabich natachaema, jʉmtaen wʉti Jesús naewʉajanpoxan. Nakaewa najʉm-aechi:

—¿Ma-aech xotkat xabich matabijton Dios pejamechan, japon pinjiyax estudia-el wʉt? —naaechi nakaewa.

16 Jesús matabijt japi jʉm-aechpox. Samata, jʉm-aechon:

—Tajnaewʉajnaxan tajut tajax-el. Dios nato'apon, japon nabʉxt'o'apoxan, japoxan xan naewʉajnax jiw. **17** Xamal nejchaxoelam wʉt isliajwam Dios nejxasinkpoxan, najut matabijaxaelam, xan naewʉajnaxpoxan Dios pijaxan wʉt, o, xan tajut tajaxkal wʉt. **18** Aton jʉm-aech wʉt pajut pijaxtat, japon xabichasia asew jiw sitaeliajwas. Xanlax jʉm-an diachwʉajnakolax taj-ax pijaxtat, asew jiw jʉmchiliajwa: ‘Dios xabich pachaem’ —chiliajwapi taj-axliajwa. Xan naekichachajba-enil, jʉm-an wʉt.

19 “Chajiakolaxtat Moisés chaxduch Dios pejtato'laxan, wajwʉajnapijiwjiajwa Moisés lelaliajwa japatato'laxan. Pe xamal amwʉtjel naexasis-emilfʉk japox. Japatato'laxanxot Dios tapael asan aton boesaliajwam. ¿Ma-aech xotkat amwʉtjel xamal xan nawʉwekam naboesaliajwam?” —aech Jesús judíospaklochowliajwa.

20 Do jawʉt, judíos jʉm-aech:

—Xam na-acham, nejmatphatat dep ba xot. Samata, jasox xam jum-am. Xanal xam wulweka-enil boesaliajwan —aech judíos Jesúsliajwa.

21 Do pejme Jesús jum-aech japi judíosliajwa:

—Xamal xabich natachaemanuilam, xan isx wut kaeyax koechax napatamatkoitat.

22 Moisés keto'a wajwuajnapijiw circuncidaliajwa japi Dios pejmarkaxliajwa. Samata, xamal circuncidam puexa yamxi, poejiw, ocho matkoiyan wut nalaelapoxan. Japox Moisés pajut tuadus-el. Waj-amjiw japox is Moisés wuajna. Amwutjelfuk xamal nakiowa yamxi circuncidam, ocho matkoiyan wut nalaelapoxan. Yamxulan nalaeltox ocho matkoi wut, japamatkoi napatamatkoi wut, xamal nakiowa yamxulan circuncidam japamatkoitat.

23 Lach napatamatkoitat xamal nakiowa circuncidam yamxulan. Japox isam xamal naexasisliajwam Moisés chajia lelpox. Ja-am wut, gma-aech xotkat xan nalala xanliajwa, kaen aton boejthutx wut napatamatkoitat?

24 Xamal taenam wut aton ispoxliajwa, gnejmach nabej jum-aeche': 'Japon babijax is' —nabej aeche', majt chiekal matabija-emil wutfuk japon aton pejbu'wuajanpoxliajwa! Majt chiekal taemfuk! Do jawux, diachwuajnakolax japon aton pejbu'wuajan wut, jum-amde japon pejbu'wuajanpoxliajwa! —aech Jesús judíosliajwa.

Jesús pajut jum-aechpox amxot fulaenpon

25 Jerusalén paklowaxxot duili, asew japixt nakaewa najum-aech Jesúsliajwa:

—Ampon atonlap paklochow wulwekspon boesaliajwas. ²⁶ Pe Jesús tulaela jiw naewuajan wut, chinax kaen aton jumchiesal japon bu'wuaajanpoxliajwa. Jaels-esalbejpon. Paklochow bej jum-aechbej pejnejchaxoelaxantat: ‘Japon diachwuajnakolax Cristo’ —bej aechbejpi. Samata, jaels-esal Jesús. ²⁷ Pe Cristo fulaen wut, xatis matabijaxisal amxot fulaeyaxaenon. Xatslax matabijas, amxot Jesús fulaen. Samata, Jesús Cristowa-el —aech asew judíos.

²⁸ Jesús japoxtumtaen wut, Dios pejtemplobaxot naewuajan wut, pinjametat jum-aechon:

—¡Diachwuajnakolax xamal namatabijtam xan! ¡Xamal chiekal namatabijambej, amxot xan fulaenx! Xan tajut tajaxtat fulae-enil. Xan fulaenx, taj-ax Dios nato'a xot. Dios naekichachajba-el. Dios jum-aech wut, diachwuajnakolaxpox jum-aechon. Pe xamal matabija-emil Dios. ²⁹ Xanlax matabijtax Dios, fuloekx xot Diosxotsik. Japon xan nato'a ampathatasik fulaeliajwansik —aech Jesús.

³⁰ Jesús japoxtumtaen wut, judíos jaelsasiapi Jesús, jiw jebatat jeliajwaspon. Pe japi judíos jaelsaxilfuk, Jesús wepas-esal xot pejmatkoi. ³¹ Pe xabich jiw jaxot naexasiti Jesús naewuajanpox. Samata, japi jiw jum-aech Jesúsliajwa:

—Ampon Cristo, Dios to'aspon. Kaes asan aton ajil koechaxan ispon, me-ama ampon aton, jason —aech xabich jiw Jesúsliajwa.

Fariseos jaelsasiapox Jesús, jeliajwapi jiw jebatat

³² Do jawut, fariseos jumtaen wuti jiw jum-aechpox Jesúsliajwa, jawut fariseos, sacerdotes-paklochowbej, to'api Dios pejtemploba weti, japi jaelsliajwa Jesú. Pe japi jaels-el Jesú. ³³ Dolisdo', Jesú jum-aech judíosliajwa:

—Xamalxotaxaelen asbuan jumch kae-matkoianliajwa. Do jawux, xan kaxaxoeyan nato'apon poxase. ³⁴ Jawut, xan ajinil wut, xamal nawulwekaxaelam. Pe nafaenaximil, fulaeyaximil xot xan dukaxaelenxotse —aech Jesú judíosliajwa.

³⁵ Do jawut, judíos nakaewa nawajnachaemt wut, najum-aechi:

—¿Ampoxade Jesú fulaeyaxaechkat xatis japon faena-elaliajwas, wulweks wut? Jesú bej fulaeyaxaechbej asew judíos poxade, asatuaijnuchanel duili poxade. Jesú bej naewajnaxaelbej asatuaijnuchanpijiw, japi judíos-eli. ³⁶ ¿Achaxkat jumchiyaxael, Jesú jum-aech wut: ‘Jawut, xan ajinil wut, xamal nawulwekaxaelam. Pe nafaenaximil, fulaeyaximil xot xan dukaxaelenxotse’ —aech wutkat Jesú? —aech judíos Jesúsliajwa.

Jesú naexasiti, japi pejnejchaxoelaxan, me-ama min nakakolsanpox satxotsin, ja-aech

³⁷ We'p wut kaematkoi fiesta toepaliajwa, japatkoi judíosliajwa kaes pejme pachaem. Samata, japamatkoi jiw kaes pejme sitaen. Do jawut, Jesú nant wut, pinjametat jum-aechon:

—Xamal xabich minsila wút, kaes Dios matabijasiam wútbej, ixabúa'din xanlel! ³⁸ Dios pejjamechan, chajia lelspox, jum-aech Dios jum-aechpox: ‘Xan naexasiti, japi pejnejchaxoelaxan, me-ama min nakakolsanpox satxotsin, ja-aech’ —aechox —aech Jesús judíosliajwa.

³⁹ Jesús jum-aech wút min nakakolsanpoxliajwa satxotsin, japoxtum-aechon Espíritu Santoliahwa. Japon pejwúajan naexasisaxaelpi, japi pejmatpúatanxot pasaxoek Espíritu Santo. Jawút, Jesús japoxtum-aech wút, Espíritu Santo fúlaelsikfuk Jesús naexasitixotsik, Jesús athúpoxa-else xotfuk to'aliajwapon Espíritu Santo.

Jiw kaenejchaxoelaxa-elpox naexasisliajwapi Jesús

⁴⁰ Asew jiwtapox jumtaen wút Jesús jum-aechpox, nakaewa najum-aechi:

—Diachwúajnakolax Jesús, ‘Dios pejprofeta, fúlaeyaxaelpon’ —tispon —na-aechi nakaewa.

⁴¹ Asew jiwbey nakaewa najum-aech:

—Ampon Cristo, Dios to'aspon —na-aechi nakaewa.

Asew jiwlax Jesúsliajwa jum-aech:

—¡El! ¡Japon Cristowa-el! Cristo Galilea tñajñupijnaxil. ⁴² Dios pejjamechan, chajia lelspox, jum-aech wút, jum-aechox: ‘Cristo rey David pamonaxael. Nalaelsaxaelbejpon Belén paklowaxxot, David majt dukxot’ —aech chajia lelspox —aech asew jiwt.

⁴³ Samata, jiwt kaenejchaxoelaxa-el Jesúsliajwa.

⁴⁴ Asew japoxt jaelsasiapi Jesús jeliahwa jiwt jebaxot. Pe japi jaels-eli Jesús.

Paklochow naexasis-elpox Jesús jum-aechpoxan

45 Do jawut, Dios pejtemploba weti nawia fariseos poxade, sacerdotespaklochow poxade-bej. Dios pejtemploba weti pat wut, jumtispi, wuaijnachaemtas wut:

—¿Amekat bu'patam Jesús? —tispi.

46 Dios pejtemploba weti jumnot wut, jum-aechi:

—Japon jum-aech chimiajamechan. Me-ama asew jiw jum-aech wut, jachi-elon. Samata, xanal japon jaels-enil xamallel buflaeliajwan —aechi.

47 Do jawut, fariseos jum-aech:

—¿Xamalkat-is naexasitam naekichachajbapijin jum-aechpoxan? **48** Paklochowxot ajil, Jesús jum-aechpoxan naexasiti. Fariseosxotbej ajil.

49 Jesús naexasiti, japi jiw matabija-el Moisés chajia lelpox. Samata, Dios kastikaxaesi —aech fariseos Dios pejtemploba wetiliajwa.

50 Nicodemo, japon fariseo-aton, majt madoi fulaechpon Jesús taeliajwa, jawut jum-aechon fariseosliajwa:

51 —Moisés chajia lelpox nakjum-aech: ‘Kamta to'aximil aton kastikaliajwas, majt chiekal matabija-emil wutfuk japon aton bu'wuajanpoxliajwa. Majt chiekal jumtaeyaxaelamfuk babijax ispon, naksiya wut xamalliajwa japon ispoxliajwa’ —aechox —aech Nicodemo nakaefariseosliajwa.

52 Fariseos jumnot wut, jum-aechi Nicodemoliajwa:

—¿Xamkat-is Galilea tħajnapijnam? **jXam** xabich estudiam Dios pejjamechan, chajia lelspox! Ja-am wut, xam matabijsaxaelam, Galilea

thajnhapijiwxot Dios pejprofetas chiekal ajil—aech fariseos Nicodemoliajwa.

⁵³ [Do jawht, kaenahhla fariseos nawia pejbachan poxade.

8

Pakmolow asan poi nakmoejt

¹ Jawht, Jesús Olivonaechanhax poxade.

² Kandiawa wht, itliakafhl wht, Jesús kaxadin Dios pejtemploba poxadin. Do xabich jiw mox soepa Jesúsxot. Jesús ek wht, thaduton jiw naewhajnalijwa.

³ Do jawht, judíos chanaekabhanapi, fariseos-bej, bhflaeni kaeow pakmolow Jesúsleldin. Japow faens, asan aton nakmoejt wht. Japon aton japow pamla-el. Do jawht, notipow puexa jiw pejwhajnalel, Jesús whajnalelbej. ⁴ Japi jhm-aech Jesúsliajwa:

—Jiw chanaekabhanan, ampow, pakmolow, faens, asan aton bh'moejt wht. ⁵ Moisés chajia lelpox jhm-aech: 'Watho', jasox ispi, ia'tat dadaepaxtat matkaejabaxaesi' —aechox. ¿Achaxkat xam jhmchiyaxaelam japoxtiajwa? —aechi Jesúsliajwa.

⁶ Jasoxtat japi xapaejt Jesús, asax jhm-aech wht tasalaliajwapi Jesús. Pe Jesús natxatdik wht, pejkothiyat sat lelon. ⁷ Japi nakiowa japoxtiajwa? —aechon:

—Xamalxot kaen aton chinax babijax is-el wht, ijapon aton ia'tat nej matxoeladaeppon japow! —aech Jesús.

⁸ Do jawut, Jesús pejme natxatdik pejkothiyatat sat lelaliajwa. ⁹ Japi jumtaen wut Jesús jum-aechpox, kaenanula chijiasfullisi japowxot. Kaes chiekal pakdiachowpi matxoela chijiasful. Do jawux, wachakal chijiasful pansiachowpi. Do jawut, tamach waelti japow, Jesús suapich. ¹⁰ Jesús mat-et wut, wuajnachaemt wut, jum-aechon japowliajwa:

—Pawis, ¿amxotkat xam jum-aechpi nejbu'wuajanpoxliajwa? ¿Japixotkat kaen xam daep-el ia'tat? —aech Jesús japowliajwa.

¹¹ Japow jumnot wut, jum-aechow:
 —Tajpaklon, amxot japi jiw ajillisi —aechow.
 Do jawut, Jesús jum-aech japowliajwa:
 —Xanbej to'axinil xam kastikaliajwa nejbu'wuajanpoxliajwa. ¡Xabua'de nejmach! ¡Kaes nabej is babijaxan! —aech Jesús japowliajwa.]

Jesús, me-ama itliakaxpox ampathatpijiwiwliajwa

¹² Do jawux, Jesús pejme naewuajan wut, jum-aechon jiwliajwa:

—Xan ampathatpijiw kajachawaetx japi matabijaliajwa Dios. Samata, xan, me-ama itliakax jiwliajwa. Xan nanaexasiti, japi jiw kaes nej is-ele' babijaxan. Jasoxtat xan kajachawaesaxaelen jiw matabijaliajwa diachwuajnakolaxpox, japi chiekal duilaliajwa ampathatxot —aech Jesús jiwliajwa.

¹³ Do jawut, fariseos jum-aechi Jesúsliajwa:
 —Xam najut japox naksiyam. Samata, xanal matabija-enil, xam diachwuajnakolax paeyam wut —aech fariseos Jesúsliajwa.

¹⁴ Jesús jumnot wut, jum-aechon fariseosliajwa:

—Xan tajut japoxtakox naksiyax wut, diachwajnakolaxpox jum-an. Xan tajut matabijtax amxot fulaenx. Pejme japoxtakox. ¹⁵ Xamal nijaxtat xanliajwa jum-am: ‘Japon nej kastikas, is xoton babijaxan’ —am xamal xanliajwa, chiekal matabijax Emil wut. Xanlax jasoxtat jumchi-enil jiw pejbuh'wajanpoxanliajwa. ¹⁶ Pe jum-an wut jiw pejbuh'wajanpoxanliajwa, xan jumchiyaxael diachwajnakolaxtat. Tajut japoxtakox jumchi-enil jiw pejbuh'wajanpoxanliajwa. Nato'apon, japon taj-ax, nakajachawaesaxael, xan jiw jumchiliajwan wut japi pejbuh'wajanpoxanliajwa. ¹⁷ Moisés chajia lelpox jum-aech xamal chiekal matabijalajwam: “Kolenje kaeyax chiekal jum-aech wut asan aton ispxolajwa, ja-aech wut, japoxtakox diachwajnakolax” —aechox. ¹⁸ Xan tajut tajaxtat jum-an wut isxpoxanliajwa, taj-ax, japon xan nato'apon, japonbej japoxtakox kaeyax jum-aech xan isxpoxanliajwa —aech Jesús fariseosliajwa.

¹⁹ Do jawut, fariseos wajnachaemt wut, jum-aechi Jesúsliajwa:

—¿Amxotkat nej-ax? —aechi.

Jesús jumnot wut, jum-aechon:

—Xamal xan namatabija-emil. Matabija-emilbej taj-ax. Xan namatabijaxaelam wut, ja-am wut, matabijaxaelambej taj-ax —aech Jesús fariseosliajwa.

²⁰ Jesús japoxtakox jum-aech wut, nukon ofrenda jiaxot, Dios pejtemplobat. Pe Jesús jaels-esal pak-lochow, jiw jebaxot jelajwas, pejmatkoi wepas-esal xotfukon.

*Naexasis-eli Jesús pejwuajan, japi pasaxilpox
ma Jesús jaxotaxaelxot*

21 Jesús pejme jum-aech judíosliajwa:

—Xan pejme nawiasaxaelen wut fulaenxot, xamal nawulwekaxaelam. Pe xamal tupaxaelam babijaxan isampoxantat Dios beltae-el wut. Samata, pasaximil xan jaxotaxaelenxot —aech Jesús judíosliajwa.

22 Do jawut, judíos nakaewa najum-aech:

—¿Jesúskat pajut bej nakijsaxaelbej? Samata, jum-aechon japoxt: ‘Pasaximil xan jaxotaxaelenxot’ —aechon —aechi nakaewa.

23 Jesús pejme jum-aech:

—Xamal ampathatpijwamkal. Xan ampathatpijna-enil. Xan athupijnan. **24** Samata, jum-an: ‘Xamal tupaxaelam babijaxan isampoxantat, Dios beltae-el wut’ —an xan, naexasis-emil xot, xan jum-an wut tajutliajwa —aech Jesús.

25 Do jawut, japi wuajnachaemt wut, jum-aechi:

—¿Achanamkat xam? —aechi.

Jesús jumnot wut, jum-aechon:

—Xan naewuajanax wut, chajia jum-an, achanan xan. **26** Xan xabich xamal jumchiliajwan nejbuwuajanpoxanliajwa. Pe xan jumchiyaxinil. Jumchiyaxaelenlax ampathatpijiwliajwa taj-ax Diosxot jumtaenxpoxankal. Kaes pejme asaxan jumchiyaxinil. Dios, xan nato'apon, jum-aech diachwuajnakolax —aech Jesús judíosliajwa.

27 Japi jiw jumtaen Jesús jum-aechpox. Pe japi jummatabija-el, Jesús jum-aechpox pax Diosliajwa. **28** Samata, Jesús pejme jum-aech judíosliajwa:

—Xan, puexa jiw pakoeukolnan, asajiw cruztat nakemamatatal wüt, jawüt xamal chiekal matabijaxaelam xan diachwuajnakolax Cristowanponan. Matabijaxaelambej puexa xan isxpoxan, japoxan tajut tajaxtat is-enil. Xamalbej matabijaxaelam puexa xan jüm-anpoxan, japoxan jüm-an, taj-ax Dios nabuxto'apoxan. ²⁹ Taj-ax, xan nato'apon, japon pomatkoicha xanxot. Tamach nawaels-elon, isfūlax xot japon nejxasinkpoxan —aech Jesús judíosliajwa.

³⁰ Japox Jesús jüm-aech wüt, xabich jiw chiekal naexasiti japon Cristopon. Japi jiw chiekal xan-aboejabejpi Jesús.

Amxot jüm-aechpox Dios paxiliajwa, Satanás paxiliajwabej

³¹ Jesús jüm-aech asew judíosliajwa, japi cha-aex naexasiti japon Cristopon:

—Naexasisfulam wüt xan naewuajnaxpox, ja-am wüt, diachwuajnakolax tajnachalwaxaelam. ³² Xamal chiekal matabijam wüt diachwuajnakolaxpox, xan jüm-anpox, ja-am wüt, xamal kaes esclavosximil —aech Jesús judíosliajwa.

³³ Judíos japox jümtaen wüt, jüm-aechi Jesúsliajwa:

—Xanal Abraham pamojiwan. Chinax xanal esclavos-enil. ¿Ma-aech xotkat xanal najüm-am: 'Xamal kaes esclavosximil' —na-amkat xanalliajwa? —aech judíos Jesúsliajwa.

³⁴ Jesús jümnot wüt, jüm-aechon japi judíosliajwa:

—Diachwuajnakolax xan jüm-an. Puexa jiw, babijaxan ispi, japi jiw, me-ama esclavos

wüt, ja-aechi, kofa-el xoti babijaxan ispoxan.

³⁵ Esclavo-aton pomatkoicha dukaxil paklon pejbatat, japon paklon paxülna-el xot. Paklon paxülanlax dukaxael pomatkoicha pax pejbatat, japon paklon paxülan xot. ³⁶ Samata, xan Dios paxülnan jiw bu'weyaxaelen, japi xan nanaexasit wüt. Beltaeyaxaelenbej japi babijaxan ispoxanliajwa. Ja-aech wüt, japi diachwüajnakolax bu'wüajanjlaxael babijaxan ispoxanliajwa. ³⁷ Xan matabijtax diachwüajnakolax xamal Abraham pamojiwam. Pe xamal nejchaxoelam xan naboesaliajwam, naexasis-emil xot tajnaewüajnax. ³⁸ Xan jüm-ansfülax taj-ax na-itpaeipoxan. Pelax xamal isfülam nej-ax tato'alpoxan —aech Jesús judíosliajwa.

³⁹ Do jawüt, japi judíos jüm-aech Jesúsliajwa:

—Xanal Abraham pamojiwan. Japon, me-ama taj-ax xanalliajwa —aech judíos.

Jesús pejme jümnot wüt, jüm-aechon judíosliajwa:

—Diachwüajnakolax xamal Abraham pamojiwam wüt, xamal isaxaelam pachaempoxan Diosliajwa. Me-ama nej-am Abraham chajiakolaxtat is Dios nejxasinkpoxan, xamalbej jachiyaxaelam. ⁴⁰ Xan jüm-an diachwüajnakolaxpox xamalliajwa, Dios na-itpaeipox. Pe nakiowa, xamal nejchaxoelam xan naboesaliajwam. *jWajwüajnapijin* Abraham chinax jasox nejchaxoela-el, xamal nejchaxoelampox! ⁴¹ Xamalbej isam, me-ama nej-ax is —aech Jesús judíosliajwa.

Jawut judíos jum-aech Jesúsliajwa:

—Xanal pafliaxhiya-enil. Xanal kaen taj-ax.
Japon Dios. Diachwajnakolax xanal Dios paxin
—aech judíos.

42 Jesús jumnot wut, jum-aechon judíosliajwa:

—Diachwajnakolax Dios nej-ax wut, xan
nanejxasinkaxaelam, xan füloekx xot Diosxotsik.
Amwutjel xamalkotx, Dios nato'a xot. Tajut
tajaxtat fülae-enil. **43** ¿Ma-aech xotkat tampoel
tajjamechan xamal jummatabijaliajwam?
Tampoel tajnaewajnaxan, nejxasinka-emil xot
chiekal nanaewesliajwam. **44** Pe xamal nej-axpon,
japon Satanás. Japon pejjiwambej. Isasiam nej-
ax nejxasinkpoxan. Akaseskolaxtat Satanás
bapon jiw. Amwutjel nakiowa ja-aechfülon.
Nejxasinka-elbejpon diachwajnakolaxpox.
Jumchi-elbejpon diachwajnakolaxpox. Japon
jum-aech wut, jum-aechon naekichachajbaliajwa,
naekichachajbapijin xot. Satanáslap
matxoelanaekichachajbapijin. **45** Pelax xan
jum-an xot diachwajnakolaxpox, xamal xan
nanaexasis-emil. **46** Xamalxot, ¿achankat nataen
xan tajbawajnapox? Xan jum-an wutlax
diachwajnakolaxpox, ¿ma-aech xotkat xamal
xan nanaexasis-emil? **47** Dios pejjiwpi, japi jiw
chiekal naewet Dios pejjamechan naexasisliajwa.
Pe xamal Dios pejjiwa-emil xot, nejxasinka-emil
naewesliajwam Dios pejjamechan —aech Jesús.

Abraham wajna Cristo dukpox

48 Do jawut, judíos jum-aech Jesúsliajwa:

—Xanal jum-an wut xamliajwa: ‘Xam Samaria tajnupijnam. Xambej nejmatpumatat dep webaponam’ —an wut, diachwajnakolax xanal jum-an —aech judíos Jesúsliajwa.

⁴⁹ Do jawut, Jesús jumnot wut, jum-aechon judíosliajwa:

—Xan tajmatpumatat dep chiekal ajil. Xan sitaenx taj-ax Dios. Pe xamallax xan nasitaemil. ⁵⁰ Xan wulweka-enil sitaeyax tajutliajwa. Pelax taj-ax, Dios, nejxasink jiw xan nasitaeliajwa. Dios jumchiyaxaelbej pachaempoxan xanlijajwa. ⁵¹ Diachwajnakolax xan jum-an. Xan jum-anpoxan naexasiti, japi tupaxil —aech Jesús.

⁵² Judíos japoxtumtaen wut, jum-aechi:

—Amwutjel xanal chiekal matabijax, diachwajnakolax xam nejmatpumatat dep weba. Abraham, asew Dios pejprofetasipej, puexa japi chajia t̄p. Xamlax jum-am: ‘Xan jum-anpoxan naexasiti, japi tupaxil’ —am xam. ⁵³ ¿Xamkat kaes pejme paklonam? ¿Me-ama wajwajnapijin Abraham, jachi-emilkat xam? Japonbej chajia t̄p. Puexa Dios pejprofetaspi, japibej chajia t̄p. Xam najutliajwa nejchaxoelam wut, ¿achanamponam xam? —aech judíos Jesúsliajwa.

⁵⁴ Jesús jumnot wut, jum-aechon:

—Xan tajutliajwa jum-an wut pachaempox, japoxtumtaen wut pachaemaxil. Pe taj-ax pajut xan nasitaen. Japonliajwa xamal najut jum-am: ‘Japon tajDios’ —am xamal. Pebej japon xan taj-ax. ⁵⁵ Pe xamal matabija-emil Dios. Xamlax chiekal matabijtax Dios. Xan jum-an wut: “Xan matabijs-enil Dios” —an wut, ja-an wut, xan naekichachajbaxaelen xamal. Me-ama xamal,

jachiyaxaelen. Diachwuajnakolax xan chiekal matabijtax taj-ax Dios. Japon pejjamechan chiekal naexasisfulaxbej. ⁵⁶ Abraham, nejwuajnapijin, nejchachaemil, matabijt wuton xan fulaeyaxaelenpox ampathatasik. Amwutjel, nataekon. Samata, Abraham xabich nejchachaemil xanliajwa —aech Jesús.

⁵⁷ Do jawut, judíos jum-aechi Jesúsliajwa:

—Xamfuk pati'na-emil. Xambejfuk pas-emil cincuenta waechan jumchiliajwam: ‘Xan taenx Abraham’ —chiliajwam —aech judíos Jesúsliajwa.

⁵⁸ Jesús jumnot wut, jum-aechon:

—Diachwuajnakolax xan jum-an. Xan Abraham wuajna chajia dukx —aech Jesús.

⁵⁹ Do jawut, judíos ia' not dadaepliajwapi Jesús. Pe faena-eli, Jesús namoest xot jiwtat. Do jawux, nakoltlison Dios pejtemplobaxot.

9

Jesús boejthutpox itliaklan

¹ Dolisdo', Jesús fol wut, xanal, japon pejnachalwan suapich, Jesús taen kaen itliaklan. Japon aton taeyaxil, jasox chanlaelt xoton. ² Do jawut, xanal wuajnachaemtax wut, jum-an Jesúsliajwa:

—Jiw chanaekabuanan, ¿ma-aech xotkat japon aton jasox chanlaelt itliaklax? ¿Pax, pen suapichkat, babijaxan ispoxantat, japon aton ja-aech? O, ¿japonkat pajut babijaxan ispoxantat ja-aechon? —an xanal.

³ Jesús najumnot wut, najum-aechon xanalliajwa:

—¡El! Japon pajut babijaxan ispoxantata-el. Pax, penbej, japi ispoxantata-elbej. Japon aton itliakal amwatjel Dios itpaeliajwa pejpamamax, boejthach waton. ⁴ Matkoi wat, xatis nabichax-aesfuk. Pe madoi wat, nabichaxisal. Ja-aechbej xatisliajwa. Amwatjel pachaem nabichliajwas Dios pejbichax. Pe asamatkoi tapaxaes. Japatkoitat, kaes nabichaxisal. ⁵ Xan ampathatatax wat, xan, me-ama itliakax ampathatpijiwliajwa. Xan jiw kajachawaesaxaelen japi chiekal matabijalaijwapi Dios —aech Jesús.

⁶ Jesús japox jm-aech wat, jawat sat loeyapon. Pej-almintat ju'apon sat assap isliajwa. Dolison, japa-assap mojton pejkothiyatat itliaklan itfujoellaliajwa. Jawat itfujoelapon itliaklan. ⁷ Do jawat, Jesús jm-aech itliaklanliajwa:

—Xaba'de asew nawaen poxade, jaxotde itfukiasliajwam! Jaxotde cha-aelpukach, poejiw pajut ispox, pawatox Siloé —aech Jesús itliaklanliajwa. (Siloé jmchiliajwa: “To'aspon” —chiliajwa.)

Do jawat, itliaklan fulaechlison itfukiasliajwa. Itfukiat wat, kaxadin waton, jawat chiekal taenlison. ⁸ Asew jiw, mox duili japon dukxot, asew jiwbnej, japi taenpi, japon plata wuljow wat nuambabattat, japi puexa pejme taen wat japon, japi nakaewa najm-aech:

—¿Amponkatlap majt plata wuljowpon, nuambabattat ek wat? —aech japi jiw nakaewaliajwa majt itliakalponliajwa.

⁹ Asew japixot jm-aech:

—Diachwajnakolax chiekal japon. Asana-el —aechi.

Pe asew japixot jum-aechlax:

—Japona-elkatdo! Pe asan, me-ama japon, jakabuan-aechpon —aechi.

Do jawut, japon pajut chiekal jum-aech ne-jthu'axtat japi jiwliajwa:

—Diachwuajnakolax xan chiekal japonan. ¿Ma-aech xotkat xamal xan chiekal namatabija-emil?

—aechon.

¹⁰ Do jawut, wuajnachaemtas wut, jumtispon:

—¿Ma-aech xotkat xam chiekal amwutjel tae-nam? —tispon.

¹¹ Majt itliakalpon jumnot wut, jum-aechon:

—Aton, pawulpon Jesús, japon xan nataen wut, pej-almintat assap ispon. Japa-assaptat tajkole-itfulelje na-itfujelo. Do jawut, najum-aechon: ‘¡Xabua'de asew nawaen poxade, jaxotde cha-aelpukach, poejiw pajut ispox, pawulox Siloé! ¡Jaxotde itfukia'e!’ —na-aech japon aton. Do jawut, xan fulaechx itfukiasliajwan. Jaxotde itfukiatiw wut, tajkole-itfutje chiekal nawepachaem. Do jawut, chiekal taenxbej —aech majt itliakalpon.

¹² Do jawut, asew jaxotpjiw wuajnachaemt wut, jum-aechi:

—¿Amxotkat japon aton? —aechi, Jesúsliajwa wuajnachaemt wut.

Majt itliakalpon jumnot wut, jum-aechon:

—Jalape. Xan matabijs-enil amxoton amwutjel —aechon.

Fariseos wuajnachaemtpox majt itliakalpon

¹³⁻¹⁴ Jesús ju'a wut assap itliaklanliajwa japon taeliajwa, japamatkoi napamatmatkoi. Samata, asew jiw bu'foli majt itliakalpon fariseos

poxade. ¹⁵ Bu'pat wətipon fariseosxot, japi wəajnachaemtaspon. Do jawət, jəmtispon:

—¿Ma-aech xotkat xam amwətjel chiekal tae-nam? —tispon.

Japon jəmnot wət, jəm-aechon:

—Kaen aton assap na-itfujuela. Xan itfukiatx wət, jawət taj-itfut chiekal nawepachaem —aech majt itliakalpon.

¹⁶ Asew fariseosxot jəm-aechi:

—Japon aton japox is wət, sitae-el napata-matkoi. Samata, Dios to'aspona-el —aechi.

Asewlax japixot jəm-aech:

—Japon babejen wət, isaxilon koechaxan —aechi.

Samata, fariseos kaenejchaxoelaxa-el Jesúsliajwa. ¹⁷ Ja-aech wət, majt itliakalpon pejme wəajnachaemtas. Jəmtispon:

—Xamlax, ¿achaxkat jəm-am nej-itfut boejthətpoonliajwa? —tispon.

Majt itliakalpon jəmnot wət, jəm-aechon:

—Japon Dios pejprofeta —aechon.

¹⁸ Judíos naexasis-el japon majt itliakalpox. Samata, judíos wəllalapi japon pax, penbej, fəlaeliajwadin. ¹⁹ Do jawət, pax, pen səapich, pat wət, wəajnachaemtas wət, jəmtispi:

—¿Diachwəajnakolaxkat ampon naxəlan, itliak-lax chanlaelpon? ¿Ma-aech xotkaton amwətjel chiekal taen? —tispi, wəajnachaemtas wət.

²⁰ Japon pax, pen səapich, jəmnot wət, jəm-aechi:

—Xanal chiekal japon matabijtax xamalxot nukpon, japon taxəlan. Matabijtaxbej japon itliaklax chanlaelpox. ²¹ Pe xanal matabija-enil,

ma-aech xot amwutjel chiekal taenpon. Matabijaelbej, achan itfuboejthuchpon. Taxulan pati'in. Samata, ixamal najut wajnachaemdepon! Japon pajut xamal jumchiyaxael —aech pax, pen suapich.

22 Japi jasox jam-aech, pejlewla xoti judíosliajwa, judíos jam-aech xot: “Nejmach-aton jam-aech wut: ‘Jesús, japon Cristo, Dios to'aspon’ —aech wut, japon aton xanal tapaeyaxinil leliajwa wajnaewajnabaxot” —aech xot chajia judíos.
23 Samata, japon pax, japon penbej, jam-aechi: “Taxulan pati'in. Samata, ixamal najut chiekal wajnachaemde japon!” —aechi.

24 Do jawut, judíos pejme la majt itliakalpon fulaeliajwadin. Pat wuton japixot, jam-aechi japonliajwa:

—Diachwajnakolax najum-amde Dios jamtaeliajwa! ¿Achankat japon aton? Xanal matabijtax, japon aton babejenpon —aech judíos.

25 Japon jamnot wut, jam-aechon:
 —Xan matabijs-enil japon aton babejen wut, o, babejna-el wut. Xanlax matabijtax ampox. Majt chinax xan tae-enil. Amwutjel chiekal taenx —aechon.

26 Pejme wajnachaemt wut, jam-aechipon:
 —¿Achaxkat japon aton is xamliajwa? ¿Achaxkat isbejpon xam chiekal taeliajwam? —aech judíos majt itliakalponliajwa.

27 Majt itliakalpon jamnot wut, jam-aechon:
 —Xamal chiekal jam-an. Pe chiekal xan nanaexasis-emil. ¿Ma-aech xotkat kaes xabich jumtaesiam? ¿Xamalbejkat japon pejnachalwasiam? —aechon judíosliajwa.

²⁸ Do jawt, babejjamechan jmntis wt, jm-aechipon:

—Xam japon babejen pej-atonam. Xanallax Moisés pejiwan. ²⁹ Xanal chiekal matabijax chajakolaxtat Dios nospaeipox, Moisés sapich. Pe xanal matabija-enil, achan to'as Jess —aech judíos.

³⁰ Majt itliakalpon pejme jmnot wt, jm-aechon:

—Japon xan na-itfuboejtht. Pe xamal matabija-emil, achan to'ason. ³¹ Xatis judíos chiekal matabijas Dios kajachawaesaxaelpox naexasiti Dios, nejxasinkpibej Dios. Dios kajachawaes-el jiw babejchow, japi naexasis-eli Dios. ³² Ampathatat aton ajil, xajupon boejthusliajwa itliakla chanlaelapi. Majt jason aton tae-esal, me-ama japon, aton. ³³ Japon aton Diosxotsik fulae-el wt, xan naboejthusaxilon —aech majt itliakalpon.

³⁴ Do jawt, judíos palaeyajametat jm-aechi japonliajwa:

—Xam itliaklax chanlaeltam, nej-ax, nej-en sapich, xabich babijaxan is xot. Ja-am wt, ¿xam-kat xanal nanaewuajnasiam? —aechi.

Do jawtbej, judíos nakolsax to'api japon aton judíos pejnaewuajnabaxot.

Jiw matabija-elpi Dios, japi jiw, me-ama itliakla wt, ja-aechpox

³⁵ Jess wultaen majt itliakalpon nakolsax to'aspox judíos pejnaewuajnabaxot. Jess japon aton faen wt, wuajnachaemt wt, Jess jm-aech japon atonliajwa:

—¿Xamkat puexa jiw pakoewkolan naexasitam?
—aech Jesús.

³⁶ Majt itliakalpon jumnot wut, jum-aechon:

—Jiw chanaekabuhanan, inajum-amde! ¿Achankat puexa jiw pakoewkolan, xan naexasislajwan japon? —aechon.

³⁷ Do jawut, Jesús jumnot wut, jum-aechon japonliajwa:

—Xam najut japon taenam. Xanlap japonan, puexa jiw pakoewkolnan, xam s̄apich, nospaeipon —aech Jesús.

³⁸ Do jawut, majt itliakalpon brixtat nuk Jesús pejwajnalel, xabich sitaen xoton. Japon jum-aech Jesúsliajwa:

—Jiw chanaekabuhanan, xam naexasitx —aechon.

³⁹ Do jawut, Jesús jum-aech:

—Xan fulaenx ampathatasik jiw diajkaliajwan kolemutje. Kaemut xan nanaexasisaxael. Japi majt, me-ama itliakla wut, ja-aechpi pejnejchaxoelaxantat, amwutjel japi jiw chiekal taeyaxael. Matabijaxaelbejpi diachwajnakolaxpoxan. Asamut xan nanaexasisaxil. Japi, me-ama itliakla wut, jachiyaxael pejnejchaxoelaxantat, xan nanaexasis-el xoti. Matabijaxilbejpi diachwajnakolaxpoxan —aech Jesús majt itliakalponliajwa.

⁴⁰ Asew fariseos, japoxtaen wut, jum-aechi:

—¿Xanalkat-is, me-ama itliaklawan Diosliajwa?
—aechi.

⁴¹ Jesús jumnot wut, jum-aechon:

—Diachwajnakolax xamal nejnejchaxoelaxantat, me-ama itliaklawam wut, ja-am. Dios

chapaeyam wutbej babijaxan isampoxanliajwa, ja-am wut, xamal bu'wuajanilaxaelam Diosliajwa. Pe xamal jum-am: ‘Xanal chiekal taenx. Itliaklawa-enilbej tajnejchaxoelaxantat’ —am xot, xamal nejbu'wuajan. Asamatkoi, tumpam wut, nabijasaxaelam babijaxan isampoxantat —aech Jesús fariseosliajwa.

10

Ovejas tataeflan, pej-ovejas suapichpox

¹ Do jawut, Jesús jum-aech fariseosliajwa: “Diachwuajnakolax xan jum-an. Le-elpon fafalel ovejas jiasxot, pe asalel julpon leliajwa, japon aton natkowan. ² Fafalel lowpon, japonlax ovejas tataeflan. ³ Fafa wesan wefafach japon leliajwa. Do jawut, kaenanula pejew ovejas laefulon pejwultat. Pejew ovejas jummatabijtas japon aton pejjame. Jasoxtat japon aton pejew ovejas juk jiasxot pola xaelpaliajwa. ⁴ Ovejas tataeflan puexa pejew ovejas bu'fol wut, japon matxoela fol. Pejew ovejas wuchakal fol, pejjame jummatabijtas xoton. ⁵ Ovejas asew jiw fulfulael, japi pejjamechan jummatabija-esal xot. Japi jiwxot dckpaxael ovejas, xabich pejlewla xoti” — aech Jesús fariseosliajwa.

⁶ Jesús japawuajantat naewuajan wut, japi fariseos jummatabija-el Jesús jum-aechpox.

Jesús xabich pachaempox jiw tataeflaliajwa

⁷ Do jawut, Jesús pejme jum-aech fariseosliajwa: “Diachwuajnakolax xan jum-an. Xan, meama laleyax, ovejas leliajwa jiasxot. ⁸ Puexa kichachajbapi, pati tajwuajna, me-ama Dios to'as

wat, ja-aechi, japi jiw me-ama kethaka. Japi nawenatkowasia tajjiw. Pe tajjiw naexasis-el japi kethaka naewuajanpoxan.⁹ Xan, me-ama laleyax Diosxotse jiw pasliajwa. Xanlel lelpi, japi xan tataeflaxaelen. Japi, me-ama tejew ovejas. Jiasxot nakola wat, chimiapola faekaxaeli xaeliajwa. Do jawux, pejme jiasxot leyaxaeli.

¹⁰ “Kethaka fulaen ovejas natkowaliajwa, beliajwabejpi ovejas. Xan fulaen-enil isliajwan, me-ama japo. Xan fulaenx jiw chiekal nejchachaemlaliajwa pejnejchaxoelaxantat, pomatkoicha chiekal duilaliajwapi. ¹¹ Xan chiekal pachaeman jiw tataeflaliajwan. Me-ama ovejas tataeflan, pachaempon, pejew ovejas chiekal tataeflaliajwa, xanbej ja-an. Ovejas tataeflan nejchaxoel: ‘Asan aton tejew ovejas nawebeyaxael wat, xan tapaeyaxinil. Xanlax jumchiyaxaelen: “¡Xan naboesim!” —chiyaxaelen, tejew ovejas bu'welijwan’ —aech ovejas tataeflan, nejchaxoel wat. ¹² Pe nabiston plata kanaliajwa, japon aton pejmachoefan fulaeyax taen wat, ovejas tamach waelchaxaelon. Dolison, pejlel najaesaxael. Jasox isaxaelon, japon poklatataeflana-el xot ovejas. Jawat, pejmachoefan ovejas bu'ajil wat, ovejas kaenanla pejlel nasalaxael. ¹³ Do jawat, japon aton pejlel najaet, asbuan jumch nabichankal xot plataliajwa. Japonliajwa ovejas omjil, pejwa-el xoton ovejas.

¹⁴⁻¹⁵ “Xan chiekal pachaeman jiw tataeflaliajwan. Me-ama ovejas tataeflan chiekal tataeful pejew ovejas, xanbej ja-an. Taj-ax Dios chiekal

namatabijt. Xanbej taj-ax Dios chiekal matabijtax. Jasoxtat chiekal xan matabijtax, tajjiw, xan nanaexasiti. Japibej chiekal xan namatabijt. Xan tajut tapaeyaxaelen asew jiw xan naboesali-ajwa, tajjiw bu'weliahwan. Me-ama ovejas tataeflan, tupaxael pejew ovejasliajwa chachael wt japon atonliajwa, xanbej jachiyaxaelen. ¹⁶ Asew tajjiwpi, japibej xanliajwa, me-ama tejew ovejas, duilpi asatuajnuchanlel. Japi wuljaesaxaelen, xanxot kaeyaxtat duilaliajwa. Japi xan nanaexasisuflaxael. Buflaenx wt, puexa japi kaemutaxael. Xan, kaenan, japi jiw tataeflaxaelen.

¹⁷ “Taj-ax Dios xabich xan nanejxasink, tupaxaelen xot tajjiwliajwa, japi bu'weliahwan. Do jawux, taj-ax namat-esaxael pejme dukaliajwan. ¹⁸ Asew jiw xan naboesaxilfuk, xan tajut tapaeenil wtfuk. Xan tajut tapaeyaxaelen, maswt naboesaxaeli. Do jawux, Dios xan namat-esaxael pejme dukaliajwan. Japoxlap taj-ax Dios xan nato'a isliahwan” —aech Jesús fariseosliajwa.

¹⁹ Do jawt, judíos jumtaen wt Jesús jum-aechpox, pejme kaenejchaxoelaxa-eli. ²⁰ Xabich japijot jum-aech:

—Ampon aton na-acha. ¿Ma-aech xotkat xatis kaes wulnaewesulas, dep tato'lanas? —aech judíos Jesúsliajwa.

²¹ Pe asew japijot jum-aech:

—Aton, pejmatpuatat dep webaespon, jasox jumchiyaxil, naksiya wt. Dep xajupaxilbej itliak-lan boejthusliajwa, chiekal taeliajwa aton —aechi.

Asew judíosxot nejweslapox Jesús

²² Asamatkoi, iama wʉt, judíos fiesta is Jerusalén paklowaxxot. Japafiesta judíos nejchaxoelaliajwa pejwʉajnapijiw Dios pejtemploba chaemsax ketoetpox. ²³ Jawʉt Jesús Dios pejtemplobaxot laeja, pawʉlxot Pórtico de Salomón. ²⁴ Jaxot judíos, japi masajiat Jesús. Wʉajnachaemtipon chiekal matabijaliajwa. Do jawʉt, japi jʉm-aech Jesúsliajwa:

—¿Masmatkoyankat xanal wʉajnawesaxaelen matabijaliajwan, achanamkat xam? Xam diachwʉajnakolax Cristowam wʉt, iama najʉm-amde xanal chiekal matabijaliajwan! —aech judíos Jesúsliajwa.

²⁵ Do jawʉt, Jesús jʉmnnot wʉt, jʉm-aechon japi judíosliajwa:

—Xan chajia chiekal xamal jʉm-an: ‘Xan Cristowan’ —an. Pe xamal naexasis-emil. Xan koechaxan isx wʉt, japoxtan isx taj-ax Dios pijaxtat. Japoxtan isx matabijaliajwam, achanan xan xamalliajwa. ²⁶ Pe nakiowa, xamal xan nanaexasis-emil, xamal tajjiwa-emil xot. Me-ama tejew ovejas, jachi-emil. ²⁷ Tejew ovejas xan tajjame najʉmmatabijt, xan naksiyax wʉt. Xanbej japi matabijtax. Samata, japi xan nafʉlafol. ²⁸ Jiw, xan nanaexasiti, kajachawaesaxaelen pomatkoicha duilaliajwa Diosxotse. Samata, japi jiw napelsaxil. Chinax kaen aton japi jiw nawenosaxil, xan nanaexasiti. ²⁹ Taj-ax Dios woeyapi jiw xanxot. Taj-axbej xabich pejpamamax. Me-ama jiw, jachi-elon. Samata, chinax kaen aton xajʉpaxil japi jiw taj-axxot wemakanosliajwas. ³⁰ Xan, taj-ax sʉapich, chiekal koewan —aech Jesús judíosliajwa.

³¹ Do jawt, judíos pejme noti ia' dadaepliajwapi Jesús. ³² Jawt Jesús jm-aech japi judíoslajwa:

—Taj-ax Dios pijaxtat xabich chamoeyaxan isx nejwuajnalet. ¿Achax chamoeyaxliajwakat xan ia'tat wulnabu'dadapam? —aech Jesús.

³³ Judíos jmnot wt, jm-aechi:

—¡El! Xanal ia'tat xam dadaepaxinil, chamoeyaxan isam xot. Xanal ia'tat dadaepxpoxtat xam matkaejabaxaelen, Dios sitae-emil xot. Xam naksiyam, me-ama waj-ax Dios, xam atonamkal wt —aech judíos Jesúsliajwa.

³⁴ Do jawt, Jesús jm-aech:

—Dios pejjamechan, chajia lelspox, jm-aech Dios jm-aechpox Dios makanochpi paklochowliajwa: ‘Xan jm-an: “Xamal, me-ama dioses” —an xan’ —aech Dios jm-aechpox japi Dios makanochpiliajwa. ³⁵ Xatis chiekal matabijas Dios pejjamechan diachwuajnakolax pomatkoichaliajwa. Samata, chajia kolaxtat Dios jm-aech wt paklochowliajwa: ‘Xamal, me-ama dioses’ —aech wt, diachwuajnakolax Dios jm-aech japi liajwa. ³⁶ Xanbej, Dios namakafitponan, japon xan nato'a ampathatpijiw bu'welijwan. Jm-an wt: ‘Xan Dios paxulnan’ —an wt, jm-aech xotkat xamal najm-am: ‘Xam sitae-emil Dios’ —na-amkat? ³⁷ Xan is-enil wt taj-ax nato'apoxan, ja-an wt, jxan nabej nanaexasis! ³⁸ Pelis xan isfulax wt taj-ax nato'apoxan, jxan nanaexasi' e isfulaxpoxantat, xamal xan nanaexasi-elasiam wt xan jm-anpox taj-ax Dios nato'aponliajwa! Xan koechaxan isxpoxan, taenam wt, jxamal najut chiekal matabijim xan Dios nato'aponanpox! Ja-aech wt, xamal chiekal

matabijaxaelambej xan koewanpox, taj-ax Dios suapich —aech Jesús judíosliajwa.

³⁹ Do jawut, judíos pejme jaelsasiapi Jesús. Pe japidot wiapon.

⁴⁰ Do jawux, Jesús nawiat wut Jordánlajt wenelde, Juan majt jiw bautisafalxot, xanalbej Jesús pejnachalwan, Jesús suapich, nawiax. Do jaxot Jesús naman wut, xanalbej namax jaxot.

⁴¹ Do jaxot xabich jiw falaen Jesús taelajwa. Japi jiw Jesúsxot pat wut, nakaewa najum-aechi:

—Juan, jiw bautisan, chinax koechax is-el. Pe Juan puexa jum-aechpox amponliajwa, japoxan diachwajnakolax, chiekal ja-aechlisox —na-aechi nakaewa Jesúsliajwa.

⁴² Do jawut, xabich jiw jaxot naexasiti Jesús, japon Dios to'asponpox.

11

Lázaro tappox

¹ Aton bu'xaeyan, pawalpon Lázaro, koliowje pakoeow suapich, dukon Betania paklowaxxot. Kaeow pawal María. Asaow pawal Marta.

² Martalap majt Jesús tukchafan perjumamint, xabich sitaen xotow Jesús. Do jawutbej, japow pejmatlatat tukjoeipow Jesús pejtuk. ³ Japi koliowje asan aton to'a japon wuljaesliajwa Jesús. Buxto'a wut, jum-aechipon:

—Jesús faenam wut, ijum-amopon: ‘Tajpal-lon, nejnachalan Lázaro, nejxasinkampon, xabich bu'xaenk’ —amo Jesús! —aechi, aton to'a wut.

⁴ Do jawux, Jesús japox jumtaen wut, jum-aechon xanal pejnachalwanliajwa:

—Lázaro ampawaxaetat chiekal t̄paxael. Pe kaelel t̄paxilon. Japon b̄'xaenk puexa jiw taeliajwa Dios xabich mamnikpon, jiw taeliajwabej xan, Dios paxulnan, tajpamaxbej —aech Jesús.

⁵ Jesús kamta kajachawaesasia Marta, Maríabej, Lázaro b̄'xaenkpoxliajwa, Jesús japi xabich nejx-asink xot. ⁶ Wultaen wuton Lázaro b̄'xaenkpox, Jesús nakiowa kaweta namanfukon kolematkoije Jordánlajt we-enlelde. ⁷ Do baxael, Jesús jum-aech xanal pejnachalwanliajwa:

—Chijias pejme Judea tuajnu poxade —aechon xanalliajwa.

⁸ Xanal jum-an:

—Jiw chanaekabuhanan, kaematkoiyan suapichlisox Judea tuajnupijiw xam ia'tat dadaepsiapox matkaejabalajwapi xam. Japi jiwfuk xam bej wuajnawesfulbej boesaliajwa. ¿Ma-aech xotkat xam pejme japoxade fulaesiam? —an xanal Jesúsliajwa.

⁹ Jesús pejme jum-aech xanalliajwa:

—Diachwuajnakolax matkoi itliak doce horas. Samata, aton fia'paxil, nanuamt wut, puexa chiekal taen xoton. ¹⁰ Pe aton madoi nanuamt wut, japon fia'paxael, itkua'nik xot, puexa chiekal taeyaxil xotbejpon —aech Jesús, wuajantat jum-aech wuton xanal pejnachalwanliajwa.

¹¹ Japox jum-aech wut, pejme jum-aechon:

—Wajnachalan Lázaro moejt. Xan japoxax-aechan thikaliajwanpon —aech Jesús.

¹² Xanal jum-an:

—Jiw chanaekabuhanan, Lázaro moejt wut, japon waxae boejthulaxaes —an xanal.

¹³ Jesúś jum-aech wut: “Lázaro moejt” —aech wut, japoxtumchiliajwa: “Lázaro chiekal tūp” —chiliajwapoxtum. Xanallax, Jesúś pejnachalwan, japoxtumtaenx wut, asbuan jumch nejchaxoelx: “Lázaro moejt wut, moejton. Me-ama madoi moejt wut, ja-aechon” —an xanal, nejchaxoelx wut.
¹⁴ Samata, Jesúś xanal najum-aech chiekal matabijaliajwan:

—Lázaro chiekal tūp. ¹⁵ Lázaro tūp wut, xan jaxota-enil. Japon tūp xamal kaes pejme xan nanaexasisliajwam. Samata, nejchachaemlax xamalliajwa. Amwut fulaeyaxaes patapan Lázaro poxade japon taeliajwas —aech Jesúś.

¹⁶ Do jawut, Tomás, japon asawul Na-o'an, japon jum-aech xanalliajwa:

—Xatisbej chijias tūpaliajwas, japon s̄apich, asew jiwboses wuton —aech Tomás xanalliajwa.

Jesúś xajt̄ppox mat-eliahwa tūpi, japi pejme duilaliajwa

¹⁷ Jesúś, xanal nabupat mox Betania paklowaxxot. Jaxot asew jiwboses chapaei Lázaro tūppox. Patapan Lázaro, ochpox māaxwūajtat cuatro matkoijelisox. ¹⁸ Betania paklowax mox Jerusalén paklowaxxot, me-ama tres kilómetros. ¹⁹ Jesúś wūajna xabich judíos, Judea tāajnūpijiw, Jerusalén paklowaxxot fūlaeni. Japi fūlaen naknoeliajwapi Marta, Maríabej, Lázaro tūp xot. ²⁰ Marta jumtaen wut Jesúś fūlaeyax, nakoltow baxot, xanal nabukakūnalialiajwa nūamtag. Maríalax kaweta batat naman. ²¹ Marta pat wut xanalxot, japoxtum-aech Jesúsliajwa:

—Tajpaklon, takoewan bü'xaenk wütfük, xam amxotam wüt, ja-aech wüt, takoewan nawetüpaxil. ²² Pe xan matabijtax. Dios puexa xam chaxdusaxael wüljowampox —aech Marta Jesüsliajwa.

²³ Jesús jümnot wüt, jüm-aechon:

—Marta, nakoewan mat-esaxaes pejme dukali-ajwa —aech Jesús.

²⁴ Marta jüm-aech:

—Diasdo'. Xan matabijtax. Tüpi mat-ias wüt pejme duilaxael, that toep wüt. Jawütbej takoewan mat-esaxaes pejme dukaliajwa —aech Marta.

²⁵ Do jawüt, Jesús jüm-aech:

—Xanlap mat-eyaxaelen tüpi, japi pejme duilaliajwa. Xanbej kaenan jiw kajachawaesnan pomatkoicha pejme duilaliajwa. Xan nanaexasiti, asamatkoi tüp wüt, japi mat-eyaxaes pejme duilaliajwa pomatkoicha. ²⁶ Ampathatat laelpi, xan nanaexasit wüt, japi asamatkoi napelsaxil, tüp wüti. Duilaxaeli pomatkoicha. Marta, ¿xamkat xan nanaexasitam jüm-anpox? —aech Jesús Martaliajwa.

²⁷ Do jawüt, jüm-aechow:

—Diasdo' tajpaklon. Xan naexasitx xamlap diachwüajnakolax Cristowam. Xambej Dios paxülnam, Dios to'aponam ampathatasik fülaeliajwam —aechow Jesúsliajwa.

Jesús nowpox Lázaro ochxot

²⁸ Do jawüt, Marta büxtoet wüt, kaxadepow pejba poxade laeliajwa pakoeuw Marí. Jawüt Marta maliach jüm-aech pakoeuw Maríalajwa:

—Jiw chanaekabuanan ma amxotlison. Xam xabua't-aechon taeliajwam —aech Marta Maríalajwa.

²⁹ María japoxtu mtaen wt, nanchapow. Jawt fulaechlisow Jesús taeliajwa. ³⁰ Jesús pas-elfuk paklowax. Kawetafukon Marta bu'kakultasxot. ³¹ Do jawt, judíos batatpi, María suapich, taen wtti María bichakal nanchapox nakolsliajwa tathoetade, japi judíosbej wuchakal nakola. Nejchaxoeli: ‘María patupanwuaj poxaxaech jaxotde noeliajwapon’ —aechi, nejchaxoel wt.

³² María pat wt Jesúsxot, Jesús pejwuajnalel brixtat nukow, xabich sitaen xotow Jesús. Do jawt, jum-aechow:

—Tajpaktlon, takoewan bu'xaenk wtfuk, xam amxotam wt, ja-am wt, takoewan tupaxil —aech María.

³³ Jesús taen wt María nowpox, taen wtbejpon judíos nowpox, japi chalapi María, Jesús jumbeltaen. Do jawt, Jesús xabich nejxaejwas.

³⁴ Jawt Jesús wuajnachaemt wt, jum-aechon:

—¿Amxotkat patupan Lázaro otam? —aech Jesús.

Jawt japi jum-aech Jesúsliajwa:

—Tajpaktlon, jxabua't taeliajwam! —aechi.

³⁵ Do jawtbej, Jesús now.

³⁶ Samata, Judea tuajnupijiw, jaxoti, nakaewa najum-aechi:

—¡Taem! Jesúsbej now, xabich nejxasink xoton Lázaro —na-aechi nakaewa.

³⁷ Asew japi xot jum-aech Jesúsliajwa:

—Japon majt itliakla boejthat chiekal taeliajwa. ¿Pe ma-aech xotkat kamta pas-elon boejthasliajwa Lázaro, t^upasamatabejpon? —aech japi jiw Jesúsliajwa.

Pat^upan Lázaro mat-echpox pejme dukaliajwa

³⁸ Do jawat, Jesús xabich nejxaejwas wat, mox soepanpon Lázaro ochwajxot, ia't pinjit fafa xat-elspot. ³⁹ Do jawat, Jesús jm-aech:

—¡Ia't matariamande! —aechon.

Pe Marta, Lázaro pakoewow, jm-aech Jesúsliajwa:

—Tajpaklon, xasaeibejlison, cuatro matkoije xotlisox ochpox —aechow Jesúsliajwa.

⁴⁰ Jesús jmnot wat, jm-aechon:

—Xam chajia chiekal jm-an: ‘Xan nanaexasitam wat, taeyaxaelam Dios pejpamamax’ —an xan chajia —aech Jesús Martaliajwa.

⁴¹ Jawat asew japidot ia't pinjit matariaman, wajfafa xat-elspot. Do jawat, Jesús atha nat-achaemse wat, Dios kawajan wat, jm-aechon:

—Ax Dios, xan gracias-an, xam najmtaenam xot. ⁴² Xan chiekal matabijtax, xam pomatkoicha xan nanaewetam, xam kawajnax wat. Pe ampox xan jm-an ampi jiw matabijaliajwa, naexasisliajwabejpi xam nato'amponanpox ampathatasik —aech Jesús, Dios kawajan wat.

⁴³ Kawaajnax buxtoet waton pax Dios, Jesús ne-jlakcha wat, jm-aechon:

—Lázaro, ¡xabua't! ¡Nakolmen jaxot! —aech Jesús.

⁴⁴ Do jawat, pat^upan Lázaro wajxot nakoldin. Puexa pejbu't, pejmatnaetbej, sábanabu'antat

xakoeyaspoxan, chankoldinpon. Do jawut, Jesús jum-aech:

—¡Wejolde xakoeyaspoxan! ¡Tapaem laejaliajwa!
—aech Jesús.

Do jawut, Lázaro wejols sábanabu'an,
xakoeyaspoxanpon.

*Judíospaklochow nejchaxoelpox jaesliajwapi Jesús
(Mt 26.1–5; Mr 14.1–2; Lc 22.1–2)*

⁴⁵ Judíos, chalapi María, taen wuti Jesús ispox koechax Lázaroliajwa, japixtot xabich naexasiti Jesús. ⁴⁶ Pe asew japixtot fulaech fariseos poxade. Pat wuti Jerusalénxot, chapaeipi fariseosxot Jesús ispox Lázaroliajwa. ⁴⁷ Do jawut, fariseos, sacerdotespaklochowbej, tamejapi Junta Supremapijiw. Natameja wut, nakaewa najum-aechi:

—¿Achaxkat isaxaes Jesúsliajwa? Japon xabich koechaxan isful. ⁴⁸ Japon tapaeis wut isfulpoxan, puexa jiw naexassisaxaeson. Ja-aech wut, Roma tajnupijiwpaklochow to'axaeli soldaw, japi soldaw toesliajwa Dios pejtemploba, wajjiwbej — aech paklochow, nakaewa nospaei wut.

⁴⁹ Kaen japixtot pawul Caifás. Japon sacerdotes-paklokolan japawaechtat. Jawut japon jum-aech:

—Xamal matnaenejtinkam xot, matabija-emil.

⁵⁰ Kaes pejme pachaem kaen tamach tupaliajwa. Ja-aech wut, xabich jiw tlapaxil. Toesaxisalbej wajjiw — aech Caifás.

⁵¹ Pe Caifás pajut pijaxtat japoxt jumchiel. Japoxt jum-aechon Dios pijaxtat. Caifás japoxt jum-aech Jesúsliajwa, Jesús tlapaxael xot puexa Israel tajnupijiwliajwa. ⁵² Japikalliajwa Jesús tlapaxil. Tlapaxaelbejpon asajiwliajwabej,

puexa ampathatpijiwlajwa, Dios naexasiti kaemataliajwa. Japoxlap Dios nejxasink. ⁵³ Caifás japox jum-aech Jesús pejjpatpaxliajwa. Do jawut, judíospaklochow nejchaxoelaful boesaliajwapi Jesús.

⁵⁴ Samata, Jesús kaes nanwams-el tulaela Judea tħajnejxot. Do jawut, xanal nabuflaechon paklowax, pawl poxade Efraín, mox pajilaxxot. Jaxot puexa xanal namax, Jesús suapich.

⁵⁵ Kaematkoian suapich we'p Pascua fiestaliajwa, judíos liajwa. Samata, xabich judíos fulaech Jerusalén paklowax poxade fiesta wħajna, japi chiekal keto esliajwa, puexa we'ppoxan isliajwa. Japox judíos pejkabu, Moisés chajia lelpox jum-aech xot. Japafiesta wħajna japox ja-aechi. ⁵⁶ Fulaenpi Jerusalén paklowaxlel, japi wulwek Jesús. Pat wuti Dios pejtemplobaxot, japi nakaewa nawħajnachaemt wut, jum-aechi:

—¿Jesúskat naktaeyaxael fiesta? O, ¿naktaeyaxilkaton? ¿Achaxkat xamal nejchaxoelam? —na-aechi nakaewa.

⁵⁷ Fariseos, sacerdotes paklochow bej, puexa jiw chajia buxto'a wut, jum-aechi: “Kaenam xamalxot Jesús taenam wut, ikamta xanal nachapaem!” — aech paklochow jiwlajwa. Japi japox jum-aech, jaelsasia xoti Jesús jelijwapi jiw jebaxot.

12

*Pawis perjumamintat tħakchafanapox Jesús
(Mt 26.6–13; Mr 14.3–9; Lc 7.37–38)*

¹ We'p wut seis matkoian Pascualiajwa, Jesús fulaech wut Betania paklowax poxade, xanal, japon pejnachalwan, nakfolxbej. Jaxotde

Lázaro majt təp. Pe Jesús mat-et Lázaro pejme dukaliajwa. ² Jaxotde xanal pa'ax wət, asew jiw naxaeyaxan is pejsitaeyax itpaeliajwa Jesúsliajwa. Marta kajachawaet naxaeyaxan cha-eyaxan, Lázaro, asew jiwbej, taduchpi, xaeliajwa, Jesús suapich. ³ Do jawət, María xapat perjumamint təakchafanalialjawapow Jesús. Japamint xabich ommaenk. Japot, me-ama medio litro. Isas nardokal. Jawət təakchafanpow Jesús, xabich sitaen xotow. Do jawət, pejmatlatat təakjoeipow Jesús pejtəak. Samata, jawət japaba xabich xabejxat-ialnanik. ⁴⁻⁵ Do jawət, Judas Iscariote, Jesús pejnachalan, japon jum-aech:

—¿Ma-aech xotkat japerjumamint mowa-esal plata chaxduiliajwas kejila? Bej pa-ombej trescientos denarios —aech Judas. Judaslap wiasax-ael Jesús padaelmajiwxt.

⁶ Judas japoxtum aech wət, nejchaxoel-elon jiw kejila kajachawaesliajwa. Japoxtum aechon, kethakan xot. Japon kaen platachoxa tataeful puexa xanal, Jesús pejnachalwanliajwapi. Japapla japoxtum maliach jinatkowa. ⁷ Do jawət, Jesús jum-aech:

—¡Nej ja-aeché! Xan tajpatupaxliajwa japoxtum cha-et perjumamint. ⁸ Kejila pomatkoicha xamalxot kajachawaesliajwam. Pelax xan piachaxinil xamalxot —aech Jesús.

Judíospaklochow boesasiapox Lázaro

⁹ Xabich jiw fulaen xanallel taeliajwapi Jesús, taeliajwabejpi Lázaro, japon təp wət, Jesús mat-echpon pejme dukaliajwa. ¹⁰⁻¹¹ Jesús koechax is xot Lázaroliajwa, xabich jiw, Judea təajnəpijiw,

naexasisfūl Jesús. Kaes naexasis-ellisi sacerdotes naewħajapoxan. Japi naexasisfūl Jesúskal. Samata, sacerdotespaklochow nejchaxoel boesalijwapi Jesús, Lázarobej.

*Jesús patpox Jerusalén paklowaxxot
(Mt 21.1-11; Mr 11.1-11; Lc 19.28-40)*

12-13 Do kandiawa wħt, xabich jiw Jerusalén paklowax poxade taeliajwapi Pascuafiesta. Japi matabija wħt Jesús pasaxaenpox Jerusalén paklowaxxot, jawħt, me-ama chia' uaflejen tasiapapi xawisliajwa, owliajwabej nħamtat Jesús pejwħajnalel, chiekal bu'kulsliajwapi, pejsitaeyax itpaeliajwabejpi. Fuлаeyax taen wħti nħamtat, nejlasfūl wħt, jum-aechfūli:

—¡Aleluya! ¡Ampon, fuлаenpon Dios pijaxtat, japon xabich pachaem! ¡Pachaembejpon Israel tħajnejpijwas wajrelyajwa! —aechfūl xabich jiw Jesúsliajwa, nejlasfūl wħt.

14 Jesús jelti'san bur faen. Do jawħt, tħaeklison chaflaeliajwa Jerusalén paklowax poxade. Japoxliajwa Dios pejjamechan, chajia lelspox, jum-aech wħt, jum-aechox:

15 “Xamal, Jerusalén paklowaxpijwam, ċinabej nejlewle! ¡Taem nejrey chaflaenpon bur jelti'santat!” —aechox chajia lelspox.

16 Xanal, Jesús pejnachalwan, chiekal matabija-enilfuk, achax chiyaxael japamatkoi. Do jawħux, Jesús mat-ech wħt, pejme duk wħt, athu poxase wħtbejpon, jawħt xanal chiekal nejchafaetx chajia lelspox, jum-aech wħt jum-aechox japonliajwa. Do jawħtbej, xanal chiekal matabijax, ma-aech xot japoξan ispi Jesúsliajwa.

17 Japi jiw taen, Jesús la wʉt Lázaro mʉaxwʉajxotdin Lázaro mat-esliajwa pejme dukaliajwa. Japi chapaeful taenpox, asew jiwbey matabijalajwa japox. **18** Samata, xabich jiw nakola pejbachanxot bu'kakʉnlnalajwapi Jesús, wʉaltaen xoti Jesús ipox, koechax. **19** Pe fariseos najʉm-aechi nakaewa:

—Xateliajwa japox pachaema-el. ¡Tae'nik!
¡Puexa jiw Jesús xabich nakfos! —na-aech
nakaewa fariseos.

Asew griegosxot wʉlwekpox Jesús
(Mt 10.38–39; 16.24–25; Mr 8.34–35; Lc 9.23–24;
17.33)

20 Jerusalén paklowaxxot asew griegos pat pejsitaeyax itpaeliajwa Diosliajwa. Patbejpi taeliajwa Pascuafiesta. **21** Japi jiw pat wʉt Jerusalén paklowaxxot, mox soepapi Felipexot, japon kaen xanalxotpijin. Japon Betsaida paklowaxpijin, Galilea tʉajnʉxot. Do jawʉt, japi jʉm-aechi Felipeliajwa:

—Taj-aton, xanal Jesús taesian nospaeliajwan, japon sʉapich —aechi Felipeliajwa.

22 Do jawʉt, Felipe fʉlaech chapaeliajwapon Andrés griegos wʉlwekpox Jesús. Do jawʉtbej, Felipe, Andrés sʉapich, fʉlaechlisi Jesús poxade chapaeliajwapi japox. Jesúsxot pat wʉt, chapaeilisi japox. **23** Do jawʉt, Jesús jʉm-aech:

—Tajmatkoi patlis xan, puexa jiw pakowkolnan, tʉpaliajwan, Dios namat-esliajwabej pejme dukaliajwan. **24** Diachwʉajnakolax xan jʉm-an. Kaefut, me-ama trigofut, satat mʉths-esal wʉt, japafut naboelaxil. Japafut

namanaxael kaefutliajwa. Asafutlax mꝑhttas wꝑt satat, pejbokt xoep wꝑt, itxit namanpox naboelsaxael. Naboeltpox naboesaxael. Naboet wꝑt, xabichaxael pafu. Xanlap-is, jachiyaxaelen. Xan kaenan tꝑpaxaelen xabich jiwliajwa, japi pomatkoicha duilaliajwa Diosxotse. ²⁵ Najut nejxasinkampoxan isfulam wꝑt ampathatat, ja-am wꝑt, duilaximil pomatkoicha Diosxotse. Pe ampathatat babijaxan isampoxan kofam wꝑt, ja-am wꝑt, pomatkoicha duilaxaelam Diosxotse. ²⁶ Xamal nabichasiam wꝑt xanliajwa, xan chiekal nanaewe'e! Jasox xamal ja-am wꝑt, duilaxaelam, xan s̑apich, Diosxotse. Nabistam wꝑt xanliajwa, taj-ax Dios pachaemaxael xamalliajwa —aech Jesús Felipeliajwa, Andrésliajwabej.

Jesús jꝑm-aechpox pejpatꝑpaxliajwa

²⁷ Jesús pajutliajwa najꝑm-aech: “Amwꝑtjel xan xabich nejchaemilax, matabijtax xot xabich nabijasaxaelenpox. ¿Achaxkat xan jꝑmchiyaxaelen tajaxliajwa? Xan wꝑljoeyaxinil taj-ax nabꝑ'weliahwa japanabijasaxliajwa. Japanabijasaxliajwa xan f̑loekx. ²⁸ Samata, xan jꝑmchiyaxaelen tajaxliajwa: ‘Ax, ¡isde pachaempox puexa jiw xam sitaeliajwa!’ —chiyaxaelen xan taj-axliajwa” —aech Jesús pajutliajwa.

Do jawꝑt, Jesús jꝑmtaen athꝑsik, Dios pajut jꝑm-aech wꝑt ampox: “Isxlis japox. Kaes isaxaelenbej puexa jiw itpaeliajwan xabich tajpamamax” —aech Dios athꝑsik.

²⁹ Jaxot jiw naeweti, japi chiekal jꝑmmatabijael, Dios naksiyak wꝑt. Asew japijox japox jꝑmtaenpi, japi jꝑm-aechi ampox:

—Me-ama iam najuw wut, jathia-aechox — aechi.

Jawut asewbej japixot jum-aech:

—Dios pej-ángel naksiya Jesúslajwa —aechi.

³⁰ Jesús jum-aech japiliajwa:

—Dios japoxtum-aechsik wut, xan kaenanjajwa Dios japoxtum-naksiya-el. Xamalliajwabej Dios naksiya matabijaliajwam xan Dios nato'aponanpox. ³¹ Asamatkoi Dios kastikaxael puexa jiw, xan nanaexasis-elpi. Satanásbej kastikaxaes. Do jawut, Satanás kaes tato'laxil ampathatpijiw, Dios kefe'naxaes xoton tato'lax. ³² Xan nakemamatatal wuti cruztat, do jawux, xabich jiw, ampathatpijiw, tajwujayan naexasisaxaeli —aech Jesús.

³³ Jesús japoxtum-aech xanal chiekal matabijaliajwan japon tūpaxaelpox cruztat. ³⁴ Asew jaxot naewetpi, japi jum-aech Jesúslajwa:

—Moisés chajia lelpox jum-aech: ‘Cristo pomatkoicha dukaxael. Japon toepaxil’ —aechox. Cristo pomatkoicha dukaxael wut, ¿ma-aech xotkat xam jum-am: ‘Puexa jiw pakoeukolan tūpaxael cruztat’ —amkat xam? ¿Achankat puexa jiw pakoeukolan? —aech japi jiw Jesúslajwa.

³⁵ Jesús jum-aech:

—Xanfuk kaematkoiyan xamal naewujnaxaelen. Tajnaewujnax, me-ama itliakax, ja-aechox. Naewujnax wut, jchiekal matabijim tajnaewujnax! Ja-am wut, xamal, me-ama nanuamsaxaelam itliakaxxot. Tajnaewujnax jummatabija-elpi, japi, me-ama nanuamsaxaeli itkuataxxot. ³⁶ Xanlap, me-ama itliakaxponan. ¡Xamal xan nanaexasi'e, amxotx

wutfuk! Ja-am wut, xamal tajjiwaxaelam —aech Jesús.

Jesús japox buxtoet wut, fulaechon asalel. Do jawutbej, Jesús namoest japi jiw faen-elaliajwaspon.

*Ma-aech xot judíos naexasis-el Jesús
(Mr 4:12; Lc 8:10)*

³⁷ Jesús koechaxan is judíos taeliajwa, naexassisliajwabejpi japon Dios to'asponpox. Pe japi japoxan taen wut, nakiowa naexasis-eli Jesús.

³⁸ Isaías, Dios pejprofeta, chajia jum-aechpox Cristoliajwa, amwutjel japox ja-aechlisox. Japoxliajwa Isaías chajia jum-aech Diosliajwa:

“Tajpaklon Dios, jiw naexasisaxil xanal tajnaewuajnaxpox xamliajwa. Naexasisaxilbejpi, taen wut nejpamamax” —aech Isaías Diosliajwa.

³⁹ Isaías lelpox jum-aechbej, ma-aech xot judíos naexasisaxil Jesús, Dios to'asponpox. Isaías jum-aech:

⁴⁰ “Japi jiw Dios itfumatakas, pejnejchaxoelaxan-bej. Samata, pajut pej-itfutat, me-ama taeyaxili. Pajut pejnejchaxoelaxantat jummatabijaxilbejpi. Samatabej, japi Dios pejjamechan naexasisaxil kofaliajwa pejbabijaxan ispoxan” —aech Isaías, chajia jum-aech wut judíosliajwa. ⁴¹ Isaías japox chajia jum-aech, masoxtat taen xot Jesús pejpamamax. Isaías japox jum-aechbej Jesúsliajwa.

⁴² Pe nakiowa, xabich judíos naexasiti Jesús. Kaesuapichbej judíospaklochow, naexasiti Jesús. Pe

japi tulaela naksiya-el jiw jumtaesamatas, pejlewla xoti fariseosliajwa, fiasasamatas leliajwa judíos naewuajnabachanxot. ⁴³ Japi judíos kae*s* nejxasinki jiw nejchachaemlaliajwas japiajwa. Japi nejxasinka-el Dios nejchachaemilpoxliajwa japiajwa.

Naexasis-elpi Jesús pejjamechan, japi jiw pejbu'wuajanpox

⁴⁴ Jesús pinjametat jum-aech jiwliajwa: “Xamal xan nanaexasitam wt, xankal nanaexasis-emil. Naexasitambej taj-ax, japon xan nato'apon. ⁴⁵ Xamal xan namatabijam wt, matabijambej xan nato'apon. ⁴⁶ Xan, me-ama itliakax. Fu^{loekx} ampathatasik xan nanaexasiti namaesamata itkuataxxot.

⁴⁷ “Tajnaewuajnax jumtaenpi, naexasis-el wt, xan tajut japi tasalaxinil pejbu'wuajanpoxanliajwa. Xan fu^{lae}-enilsik ampathatpijiw tajut tasalaliajwan japi pejbu'wuajanpoxanliajwa. Xanlax fu^{loekx} ampathatpijiw bu'weliahwan. ⁴⁸ Xan namastaenpi, japi naexasis-el wtbej tajnaewuajnax, xan tajut tasalaxinil japi jiw pejbu'wuajanpoxanliajwa. Japi tasalaxaes xan tajnaewuajnaxantat japi pejbu'wuajanpoxanliajwa, that toep wt. ⁴⁹ Xan tajut tajaxtat japoxt umchi-enil. Taj-ax Dios, japon xan nato'apon, nabuxto'apoxan xan um-an, naewuajnax wt. ⁵⁰ Xan matabijtax, taj-ax Dios pejtato'lax xabich pachaem. Japoxt jiw naexasis wt, pomatkoicha duilaxaeli Diosxotse. Samata, xan um-anpoxan, japoxt um-an, me-ama taj-ax Dios nabuxto'a” —aech Jesús.

13

*Jesús tuakkiatpox pejnachala
 (Mt 10.24, 40; 20.28; Mr 9.37; 10.45; Lc 6.40;
 9.48; 10.16; 22.27; Jn 15.20)*

¹ We'p wutfsuk kaematkoi Pascuafiestaliajwa, do jawut, Jesús matabijt pejmatkoi wemoxspox pax Dios poxaliajwase. Xanal pejnachalwan, japon xabich nanejxasink ampathat. Samata, pax Dios poxaliajwa wut, jawutbej nakiowa Jesús nanejxasinkaful xanal pejnachalwan. Hasta japon tup wut, nakiowa nanejxasinkafulon xanal.

²⁻⁴ Pascuafiesta mox wut, Satanás pijaxtat Judas nejchaxoel wiasliajwapon Jesús padaelmajiwxtot. Judas, Simón Iscariote paxulan, Jesús padelman nadofapon. Jesús pajut matabijt faloekpox Diosxotsik. Matabijtbejpon pejme japoxaxoeipox. Matabijtbejpon pax Dios chaxduchpox pamamax puexa tato'laliajwa. Do jawut, xanal naxaelax wut madoipijax, Jesús mesaxot nant wut, jawut jolton pejsumta-osax. Do jawutbej, fatkakuton toalla. ⁵ Do jawut, kuanarxot mint fandikon platónadik. Do jawut, xanal natuakkiaton. Meama nabichan wut, ja-aechon xanalliajwa. Toalla, fatkakutpoxtat, xanal natuakjoeipon.

⁶ Jesús kiasliajwa wut Simón Pedro pejtuak, jawut Pedro jum-aech:

—Tajpaklon, ¿xamkat xan natuakkiasaxaelam?
 —aech Pedro Jesúsliajwa.

⁷ Jesús jumnot wut, jum-aech:
 —Amwutjel xam matabijs-emilfuk xan isxpox.
 Baxael, matabijsaxaelam, ma-aech xot xan japoix
 isx —aech Jesús Pedroliajwa.

8 Pedro pejme jum-aech Jesúsliajwa:

—¡El! Xan ketapaeyaxinil xam natuakkiasliajwam —aech Pedro.

Do jawut, Jesús jum-aech:

—Xam tuakkias-enil wut, xam tajnachalnaximil —aech Jesús.

9 Do jawut, Simón Pedro pejme jum-aech:

—Tajpaklon, ¡xam tajtuakkal nabej kias! ¡Kia'ebej tajke-e, tajmatnaetbej! —aech Pedro Jesúsliajwa.

10 Jesús jumnot wut, jum-aechon Pedroliajwa:

—Jelnawaen pat wut asabatat, japon wewe'pasal pobta kiasliajwas, jelnawaen xoton. Pachaem tuakkal kiasliajwas, tuak-asda'nik xot, sat sae'enas wut. Xamalbej ja-am, ajil babijaxan nejnejchaxoelaxanxot, chiekal xan nanaexasitam xot. Pe nakiowa, kaen xamalxot pachaema-el pejnejchaxoelax —aech Jesús Pedroliajwa.

11 Jesús matabijt, achan wiasaxaeson padaelma-jiwxot. Samata, Jesús japoxt jum-aech.

12 Dolisdo', Jesús ketoet wut xanal pejnachalwan natuakkiatpoxan, pejme naxoelon pejsumta-osax. Do jawut, pejme ek wuton mesaxot, xanal najum-aechon:

—¿Xamalkat matabijam xan isxpox xamalliajwa? **13** Xamal najum-am: ‘Jiw chanaekabhanan’ —na-am. ‘Tajpaklon’ —na-ambej. Diachwajnakolax xan nejpaklonan xamalliajwa. **14** Xan nejpaklonan wut, jiw chanaekabhanan wutbej, nakiowa pathuakkiatx.

Xan japoxt isx xamalbej jachiliajwam. **15** Japoxt xamal itpaeix chiekal matabijaliajwam, nakaewam nakajachawaesfulaliajwam.

16 Diachwajnakolax xan jum-an. Nabichan

kaes pejme sitae-esal asew jiw. Me-ama pejpaklon xabich jiw sitaens, jachi-esal nabichan. To'asponbej kaes pejme sitae-esal. Me-ama to'apon xabich jiw sitaens wüt, jachi-esal japon aton. Xamal nabichwam xanliajwa. Samata, xamal kaes paklochowa-emil. Me-ama xan kaes paklonan, jachi-emil xamal. Kaes pejme pachaem xamal matabijaliajwam xan itpaeixpoxan. ¹⁷ Xamal pathakkiatxpox matabijam wüt, xamalbej, me-ama japox isaxaelam wüt nakaewaliajwa, ja-am wüt, xabich nejchachaemlaxaelam.

¹⁸ “Xan matabijtax xamal, makanotxpim. Pe japox jm-an wüt, jmchi-enil puexa xamalliajwa. Matabijtax, kaen xamalxot tadaelman nadofapox. Me-ama Dios pejjamechan, chajia lelspox, jm-aech wüt, japox ja-aechlisox. Jm-aechox: ‘Xan saapich, xaeyaxaelpon, japonlap tadaelman nad-ofaxael’ —aech chajia lelspox. ¹⁹ Japoxliajwa ma amwtjel jm-an, jachi-el wtfuk japox. Do japox, ja-aech wüt, xamal xan nanaexasisaxaelam, xan Cristoponanpox, Dios nato'aponan. ²⁰ Diachwuajnakolax xan jm-an. Xamal sitae-nam wüt xan to'axpon, ja-am wüt, xanbej nasitaenam. Xan nasitaenam wüt, taj-ax Diosbej, sitae-nam, japon xan nato'apon” —aech Jesús, xanal nachanaekabuana wüt.

Jesús jm-aech Judas wiasaxaespox padaelmaji-wxot
(Mt 26.20–25; Mr 14.17–21; Lc 22.21–23)

²¹ Do jawüt, Jesús japox jm-aech wüt xanliajwa, xabich nejxaejwason. Jawüt Jesús jm-aech

xanal, pejnachalwanliajwa, chiekal matabijaliajwan:

—Diachwuajnakolax xan jum-an. Kaen xamalxot nawiasaxael tadaelmajiwxit —aech Jesús.

²² Do jawut, xanal nakaewan nawuajnachaemsnax, xanal matabija-enil xot, achanliajwa Jesús japoxt jum-aech. ²³ Doliso', naxaelx wut, xan Juan, Jesús xabich nanejxasinkponan, mox ekx Jesúsxot. ²⁴ Samata, Simón Pedro xan nato'a wuajnachaemsliajwan, achanliajwa Jesús japoxt jum-aech. ²⁵ Do jawut, xan kaes mox chiekal soepnax Jesús wuajnachaemsliajwan. Jawut xan wuajnachaemtax wut, jum-an Jesúsliajwa:

—Tajpaklon, ¿achanliajwakat xam japoxt jum-am?
—an xan Jesúsliajwa.

²⁶ Jesús najumnot wut, jum-aechon:

—Xan panax, taxthotxpox, kaen xamalxot chaxdusaxaelenpon, japonlap xan nawiasaxael tadaelmajiwxit —aech Jesús xanliajwa.

Doliso', Jesús taxthot wut panax, jawut chaxduton Judas Iscariote, japon Simón Iscariote paxulan. ²⁷ Do jawut, Judas panax, taxthosax, kefit wut, jawut Satanás low Judas pejmatpuatxit. Jawut Jesús jum-aech Judasliajwa:

—¡Isaxaelampox isde kamtalejen! —aech Jesús.

²⁸⁻³⁰ Jesús japoxt jum-aech wut, Judas kamta chijapon xanalxot. Judas chijia wut, madoilisox.

Puexa xanal, naxaelaxpin, matabijainil, ma-aech xot Jesús japoxt jum-aech Judasliajwa. Asew xanalxot nejchaxoel: “Jesús bej to'abej Judas wuajsliajwa naxaeyaxan

Pascuafiestaliajwa. Japoxa-el wüt, Jesús bej to'abej Judas chaxduiliajwa plata jiw kejila" — aechi, nejchaxoel wüt. Japox nejchaxoeli, kaen Judas platachoxa xalaeja xot puxa xanalliajwa.

*Jesús waeltpox pajeltato'lax pejnachalaxot
(Jn 7.34; 15.12–17; 1 Jn 2.7; 3.23; 2 Jn 5)*

³¹ Judas chijia wüt, Jesús jum-aech xanalliajwa: —Tajmatkoi pat. Amwüt xamal taeyaxaelam tajpamax xan, puxa jiw pakowkolnanponanpox. Xan isxpoxantat taeyaxaelambej taj-ax Dios, xabich mamnikpon. ³² Xan isxpoxantat xamal taeyaxaelam taj-ax Dios, japon xabich mamnikpon. Dios ispoxantatbej xamal taeyaxaelam, xan Dios paxulnan, xabich mamnikaxponan. Dios japoxtisaxael kamtalejen. ³³ Tajnachala, xamalxotaxaelen kaehora s̥apichliajwa asb̥an jumch. Xan ajinil wüt, xamal nawulwekaxaelam. Me-ama judíospaklochow chajia jum-an: 'Xamal fulaeyaximil xan fulaeyaxaelen poxade' —anpox, japoxtisaxael xamalbej jum-an. ³⁴ Pajeltato'lax namanaxael xamalxot naexasisfūlalijwam. ¡Nakaewa nanejxasinkde! Me-ama xan xamal nejxasinkax, ¡xamalbej ja-amsfūlde nakaewalijwam! ³⁵ Nakaewa nanejxasinkafūlam wüt, ja-amsfūlam wüt, potuajnuchapijiw matabijaxael xamal tajnachalwampim —aech Jesús xanalliajwa.

*Pedro xanaliyaxaelpox Jesús pejnachalanpoxlijwa
(Mt 26.31–35; Mr 14.27–31; Lc 22.31–34)*

36 Simón Pedro wəajnachaemt wt, jm-aechon Jessliajwa:

—Tajpaklon, ¿ampoxaxaelamkat xam? —aech Pedro.

Jess jmnot wt, jm-aechon:

—Xan fulaeyaxaelen poxade, xamfk amwt fulaeyaximil. Pe baxael, fulaeyaxaelam —aech Jess.

37 Do jawt, Pedro jm-aech:

—Tajpaklon, ¿ma-aech xotkat amwt xam nakfulaeyaxinilfk? Xan nejchaxoelx tpaliajwam xamliajwa —aech Pedro.

38 Jess jmnot wt, jm-aechon:

—¿Diachwəajnakolaxkat xam nejchaxoelam tpaliajwam xanliajwa? Diachwəajnakolax xan jm-an. Kawaema nejlaewəajna, xan naxanaliyaxaelam tres veces. Jmchiyaxaelam: “Xan japon aton matabijs-enil” —chiyaxaelam xanliajwa —aech Jess Pedroliajwa.

14

Jess, me-ama nəamtpox jiw pasliajwa Diosx-otse

(Mt 7.7–11; 11.27; Lc 11.9–13; Jn 1.18; 6.46; 15.7, 16; 16.23–24; Hch 4.12; 1 Jn 3.21–22; 5.14–15)

1 Jess pejme jm-aech xanalliajwa: “¡Xamal xabich nabej nejchaxoel! ¡Dios xanaboejim! ¡Xan naxanaboejimbej, xan Dios paxəlnan! **2** Tajax Dios pejbaxot xabich batuchan jiw duilaliajwa. Ajil wt, xan japox jmchiyaxinil. Xanlap japoxoeyan xamal wəajnachaemsliajwan, jaxotse nejmach pomatkoicha xamal duilaliajwam.

3 Toetx wt chaemsaxan, xan pejme kaxaxoekan

xamal buflaeliajwanse. Samata, xamal xanxotaxaelam. ⁴ Xamal matabijam, xan fuloeyaxoeyan poxase, japot, nuamt, pase xan dukx jaxotse” — aech Jesús xanal pejnachalwanliajwa.

⁵ Tomás jum-aech Jesúsliajwa:

—Tajpaklon, xanal matabija-enil, xam fulaeyaxaelam poxade. ¿Machiyaxaelenkat xanal japot nuamt fulaeliajwan? —aech Tomás.

⁶ Jesús jumnot wt, jum-aechon:

—Xanlap kaenan, nuamtan, jiw pasliajwa taj-ax Diosxotse, jaxotse japi jiw duilaliajwa. Jumanbej diachwuajnakolaxpox Diosliajwa. Xan kaenan xajupx kajachawaesliajwan jiw pomatkoicha duilaliajwa. Jiw pajut pijaxtat pasaxil taj-ax Diosxotse. Xan kaenan tajaxtatkál jiw pasaxael taj-ax Diosxotse, xan, me-ama nuamtan wt, ja-an xot. ⁷ Xamal chiekal xan namatabijam wt, chiekal pamatabijaxaelbej taj-ax Dios. Xanlap Dios paxulnan. Amwtjel xamal matabijam taj-ax Dios. Ja-am wt, me-ama najut taj-ax Dios pataenam, xan chiekal namatabijam xot —aech Jesús Tomásliajwa.

⁸ Do jawt, Felipe jum-aech:

—Tajpaklon, jxanal natapaem nej-ax taeyax! Ja-am wt, xanal kaes asax wuljoeyaxinil —aech Felipe Jesúsliajwa.

⁹ Do jawt, Jesús jumnot wt, jum-aechon:

—Felipe, pin-iamatkoikan xamalxotx. Pe nakiowa, chiekal namatabijs-emilfuk. Xan nataenpi, japi taenbej taj-ax Dios. Ja-aech

wüt, ḡma-aech xotkat xan nawäljowam tajax taeliajwam? ¹⁰ ḡXamkat naexasis-emil tajax xanxotpox, xanbej taj-axxotaxpox? Xan kaenejchaxoelax, taj-ax s̄apich. Jüm-an wüt xamalliajwa japoxtan, xan tajut tajaxtat jümcхи-enil. Taj-ax, pijaxtat jüm-ansfulax. Taj-ax xanxot dukpon, japon isful pejbichax xanxot. ¹¹ ḡAmpoxlap xamal chiekal naexasi'e! Xan taj-axxotx. Tajaxbej xanxot. Japoxtan naexasis-emil wüt, ijapoxtan naexasi'e, xan koechaxan isfulax xot! ¹² Xan jüm-an diachwüajnakolax. Xan nanaexasiti, japi bej isaxael koechaxan, me-ama xan. Do baxael, xan to'axaelen Espíritu Santo, taj-ax poxasax xot. Samata, xan nanaexasitpi kaes xabich koechaxan isaxael Espíritu Santo pijaxtat. Me-ama xan, jachiyaxili. ¹³⁻¹⁴ Puexa xan tajaxtat Dios wäljowam wüt, xan japoxtan isaxaelen, xamal matabijaliajwam, xan japoxtan isx taj-ax Dios pijaxtat —aech Jesús Felipeliajwa.

Jesús jümdutpox to'aliajwa Espíritu Santo pejnachala poxasik

¹⁵ Jesús pejme jüm-aech xanal pejnachalwanliajwa: “Xamal xan nanejxasinkam wüt, jtajtato'lax chiekal naexasisfölde! ¹⁶ Xan taj-ax Dios wäljoeyaxaelen asan to'aliajwapon, japon xamal kajachawaesfölaliajwa. Samata, taj-ax Dios to'axoek Espíritu Santo. Japon asawül Kajachawaesan. Japon pomatkoicha xamalxotaliajwa. ¹⁷ Espíritu Santo diachwüajnakolax jüm-aech. Ampathatpijiw, xan nanaexasis-elpi, japi sitae-el Espíritu Santo, tae-el xoti, matabija-el xotbejpi. Pelax Espíritu Santo pomatkoicha xamal

nejmatphatanxotaxael kajachawaesfhalaliajwa. Samata, chiekal matabijaxaelam Espíritu Santo.

18 “Xan amxot chijian wt taj-ax poxase, xamal tamach waelaxinil. Xan pejme kaxaxoekan xamal poxasik. **19** Kaeshapich matkoikan wt, ampathatpijiw pejme xan nataeyaxil. Xamallax pejme nataeyaxaelam. Xan tpx wt, Dios namatet wt, pejme dukaxaelen. Samata, asamatkoi xamal xan tajaxtat pomatkoicha duilaxaelam Diosxotse. **20** Espíritu Santo pask wt xamalxot, xamal matabijaxaelam xan taj-ax Diosxotaxpox. Ja-aech wt, xamal chiekal matabijaxaelambej xanxotampox. Do jawt, xanbej xamalxotaxaelen. **21** Matabijapi tajtato'laxan, japoxtan naexasit wtbejpi, diachwhajnakolax japi jiw xan nanejxasink. Taj-ax Diosbej japi nejxasinkaxaes, xan nanejxasinkpi. Xanbej japi nejxasinkaxaelen. Ja-an wt, japi matabijaxael, achanan xan” —aech Jesús xanal pejnachalwanliajwa.

22 Asan Judas, japon Judas Iscariote-el. Japon whajnachaemt wt, jm-aechon Jesúsliajwa:

—Tajpaklon, hma-aech xotkat xanalkal koewan amwt natapaeyaxaelam matabijaliajwan, achanamkat xam? hMa-aech xotkatlax xam tapaeyaximil ampathatpijiwbej matabijaliajwa, achanam xam? —aech Judas Jesúsliajwa.

23 Jesús jmnot wt, jm-aechon Judasliajwa:

—Xan nanejxasinkpi, japi naexasisfhlaxael tajtato'lax. Ja-aech wt, japi nejxasinkaxaes taj-ax Dios. Xan, taj-ax Dios shapich, fhlaeyaxaelen duilaliajwan, japi shapich. **24** Jiw nanejxasinka-el wt, japi naexasis-el tajtato'laxan, tajnaewhajnaxanbej. Xan tajut

tajaxtat naewhajna-enil. Japox taj-ax Dios pejnaewhajnaxan, japon nato'apon ampathatasik —aech Jesús Judasliajwa.

25 Do jawhx, Jesús jm-aech xanal, pejnachalwanliajwa: “Amwhtjel xamal japoxan jm-an, xamalxotx whtfuk. **26** Pe Espíritu Santo xan tajaxtat taj-ax Dios to'axoek xamal nejmatphatan poxasik, japon, Espíritu Santo, xamal chanaekabhanaxael puexa Dios pijaxan. Kajachawaesfulaxaelbejpon nejchafaekaliajwam puexa chajia xan jm-anpoxan xamalliajwa.

27 “Athh poxasax wht, xamal chiekal pachaemshulaxaelam Diosliajwa. Samata, me-ama xan nejchachaemlax tajnejchaxoelaxtat, xamalbej jachishulaxaelam. Me-ama ampathatpijiw, xan nanaexasis-elpi japi pejnejchachaemlax, jachi-el tajnejchachaemlax. Samata, ¡xamal xabich nabej nejchaxoel! ¡Xamal nabej nejlewle' bej! **28** Xamallis najmtaenam xan athh poxaxoeyanpox. Jmtaenambej pejme kaxaxoekanpox xamalxotaliajwan. Taj-ax kaes pejme paklon. Me-ama xan jachi-elon. Diachwhajnakolax xamal xan nanejxasinkam wht, xamal nejchachaemlaxaelam xanliajwa, xan jm-an wht: ‘Xan taj-ax poxaxoeyan’ —an wht. **29** Xan japox jm-an xamalliajwa. Do baxael, japox ja-aech wht, jawht xamal xan nanaexasisaxaelam, xan chajia jm-an xot.

30 “Kaes piach naksiyaxinil xamalliajwa, fhlaeyaxael xot Satanás, ampathatpijiw tato'lán. Pe Satanás xan natato'laxil. **31** Ampathatpijiw matabijaxael, taj-ax xabich xan nanejxasinkpox.

Samata, xan isf^ülax taj-ax Dios nato'apoxan.

“¡Nanim! ¡Chijias amxot!” —aech Jesús xanal pejnachalwanliajwa.

15

*Jesús, me-ama uvanaech w^üt, ja-aechpox
(Jn 13.34; 15.17; 1 Jn 3.23; 2 Jn 5)*

¹ Do jaw^üt, xanal n^üammat folx w^üt, Jesús j^üm-aech: “Xan, me-ama uvanaech w^üt, ja-an. Taj-ax, me-ama uvalul tataeflan w^üt, ja-aech. ² Uvanaedalan, naboes-elpi, tataef^ülpon japadalan pi'a pelsliajwa. Asadalan naboet w^üt, tataef^ülpon japadalan chiekal chaemsaxael, kaes pejme naboesliajwa. Xamal, me-ama japadalan w^üt, ja-am, tajjiwam xot, xan nanaexasitam xotbej. ³ Xamal naexasitam xan naew^üajnaxpoxan. Samata, amw^ütjel taj-ax Dios beltaen babijaxan isampoxanliajwa. ⁴ Ampathatamat w^üt, ¡xan naxanaboejaf^ülde! Xanbej xamal chalaf^ülaxaelen. Uvanaedalt tasiapchas w^üt, japadalt poklanaexota-el w^üt, uvadalt pajut tamach naboesaxil. Naboesliajwa w^üt, poklanaechantataxael. Xamalbej, me-ama japadalan w^üt, ija-amde! ¡Isf^ülde pachaempoxan, xan naxanaboejam w^üt! Xan naxanaboeja-emil w^üt, isaximil pachaempoxan.

⁵ “Xan, me-ama uvanaech w^üt, ja-an. Xamal, me-ama japadalan w^üt, ja-am. Xamal xanxochf^ülam w^üt, isf^ülxaelam Dios nejxasinkpoxan. Me-ama uvanaedalan xabich naboesaxael, jachiyaxaelambej xamal. Xan naxanaboeja-emil w^üt kajachawaesliajwan,

ja-am wüt, xamal najut nijaxtat isaximil pachaempoxan. ⁶ Xan naxanaboeja-elpi, japi isaxil pachaempoxan. Me-ama padalan pi'aspi, jachiyaxaesbej japi jiw. Japadalán majow wüt, nosaxaes jitat it-owaliajwas jaxot jitat chiekal toejwaliajwaspi.

⁷ “Xan naxanaboejam wüt, naexasisfūlam wütbej xan naewhajnaxpoxan, ja-amsfūlam wüt, jwäljoesiampox taj-ax Dios, wäljoem! Japon japoxan xamal chaxduiyaxael, wäljowampoxan. ⁸ Isfūlam wüt pachaempoxan, Dios nejxasinkpoxan, ja-amsfūlam wüt, jiw matabijaxael diachwüajnakolax xamal tajnachalwampim. Jasox ja-amsfūlam wüt, taj-ax sitaeyaxaes asew jiw. ⁹ Xamal nejxasinkax. Me-ama taj-ax xan nanejxasink wüt, ja-an xan xamalliajwa. Samata, jxan naxanaboejim xamal nejxasinkaliajwan! ¹⁰ Xan naexasisfūlax taj-ax tato'alpoxan. Samata, taj-ax xabich nanejxasinkafūl. Xamalbej naexasisfūlam wüt xan tato'laxpoxan, ja-am wüt, xamalbej nejxasinkafūlaxaelen.

¹¹ “Xan ampoxan jüm-an xamal nejchachaem-laliajwam. Me-ama xan nejchachaemlax xamalliajwa, xamalbej ja-amsfūlde xanliajwa. Ja-amsfūlam wüt, kaematkoisfūl xabich nejchachaemlafūlaxaelam. ¹² Japox jüm-am wüt, xamal to'ax nakaewa nanejxasinkaliajwam. Me-ama xamal nejxasinkax, jJa-amdebej xamal, nakaewa nanejxasinkam wüt! ¹³ Nejxasinkpon pejnachala, pejnachala beyaxaes wüt asew jiw, japon pejnachalaliajwa jümchiyaxael:

‘¡Tajnachala nabej nawebe! ¡Xankal naboesim!’ —chiyaxaelon. Japon jasox jachiyaxael, kaes pachaempox isliajwa ajilxot pejnachalaliajwa. ¹⁴ Isfūlam wüt xan tato'laxpox, ja-am wüt, itpaeyam xamal xan tajnachalwampimpox. ¹⁵ Samata, amwätjel xamal jämchiyaxinil: ‘Xamal tamakjiwam xanliajwa’ —chiyaxinil, xamal tajnachalwam xot. Pamak matabija-el pejpaklon puexa isaxaelpoxan. Pelax xamal tajnachalwam xot, naewuajnax puexa taj-ax Dios xan najüm-aechpoxan. ¹⁶ Xamal nejchaxoelam wüt, jchiekal nejchaxoelde, xamal makanotx xot! Xamal xan namakafis-emil. Samata, to'ax asapaklowaxanpijiw naewuajnafūlaliajwam tajwüajan, isfūlaliajwambej pachaempoxan Diosliajwa. Japoxan isfūlam wüt, japoxtöepaxil. Ja-amsfūlam wüt, taj-ax Dios chaxdusaxael wüljowampoxan xan tajaxtat. ¹⁷ ¡Xamal to'ax nakaewa nanejxasinkafūlaliajwam!’ —aech Jesús xanal pejnachalwanliajwa.

Ampathatpijiw nejweslapox Jesús, japon pejnachalabej

(Mt 10.24; Lc 6.40; Jn 13.16; 17.14–18)

¹⁸ Jesús pejme jäm-aech xanalliajwa: “Ampathatpijiw, xan nanaexasis-elpi, japi xamal nejweslaxael. Ja-aech wüt, xamal nejchaxoelaxaelam japi xan matxoela nanejweslapox. ¹⁹ Xamal ampathatpijwamkal wüt, jiw nejweslaxil xamal. Japi nejxasinkaxael xamal. Me-ama pejjiw nejxasink wüt, jachiyaxaeli xamalliajwa. Pe xamal makanotx, japixotam wüt. Samata, ampathatpijiw nejwesla xamal, kaes japixota-emil

xot. ²⁰ ¡Nejchaxoelde chajia jum-anpox, jum-an wut: ‘Pamakan kaes paklona-el. Me-ama pejpaklon, jachi-el pamakan’ —an wut! Xamalliajwa jachiyaxaelbej. Ampathatpijiw babijaxan is wut xanliajwa, japi bej isaxael babijaxan xamalliajwa. Asew jiwlax naexasit wut tajnaewuajnax, ja-aech wut, xamal naewuajnampox japi naexasisaxaelbej. ²¹ Ampathatpijiw babijaxan isaxael xamalliajwa, tajnachalwam xot, japi matabija-el xot taj-ax Dios, xan nato'apon.

²² “Xan fulae-enil wut japi jiw naewuajnaliajwan, ja-an wut, japi jiw bu'wuajanjlaxael. Pe xan fulaenx wut, japi naewuajnaxbej. Japi naexasis-el tajnaewuajnax. Samata, amwutjel jumchiyaxili: ‘Xan bu'wuajanjinil’ —chiyaxili. ²³ Xan nanejweslapi, japi nejweslabej taj-ax Dios. ²⁴ Xan japi xot koechaxan is-enil wut, japi jiw bu'wuajanjlaxael. Pelis xan koechaxan isx japi xot. Pe nakiowa, japi jiw xan nanejwesla. Nejweslabejpi taj-ax Dios. ²⁵ Chajia lelspox jum-aech: ‘Masoxtat xan jiw nanejweslaxael’ —aechox. Samata, ampathatpijiw xan nanejwesla.

²⁶ “Xan Espíritu Santo to'axaelen xamal nejmatpuatanxotaliajwa. Japon asaw

Kajachawaesan. Espíritu Santo jum-aech diachwuajnakolaxpoxkal. Espíritu Santo fuloek wut taj-axxotsik, jumchiyaxaelon pachaempoxan xanliajwa. ²⁷ Xan tuadutx wut jiw naewuajnax, xamal xanxotam. Do jawux, hasta amwutjel, xan suapich, nanuamtam. Samata, xamalbej jumchiyaxaelam pachaempoxan xanliajwa” —aech Jesús xanal pejnachalwanliajwa.”

16

Jesús pejnachala nabijasaxaelpox japon pijaxtat

¹ Jesú斯 pejme jum-aech xanal pejnachalwanliajwa: “Xan jumchiyaxaelen ampoxan, xamal tajnachalwam xot, nabijatam wut kofasamatam xan naxanaboejampox. ² Xan naexasis-elpi, japi xamal jukaxael judíos naewuajnabachanxot. Jaaech wut, xamal tapaeyaxili pejme leliajwam. Japi ba wuti xamal, japi nejchaxoelaxael: ‘Xatis baes wut Jesú斯 naexasiti, xatis isas Dios nejxasinkpox’ —chiyaxaeli, nejchaxoel wut. ³ Japi isaxael babijaxan xamalliajwa, matabija-el xoti taj-ax Dios, xanbej. ⁴ Japox xamal jum-an nejnejchaxoelaxan mamnikaliajwa. Japamatkoi pat wut xamalliajwa, xamal nejchaxoelaxaelam chajia jum-anpoxliajwa” —aech Jesú斯 xanal pejnachalwanliajwa.

Espíritu Santo isfulpoxan ampathatat

Do pejme Jesú斯 jum-aech xanal pejnachalwanliajwa: “Xamal majt ampox jumchi-enil, tajut chiekal xamalxotx xot. ⁵ Pe amwut, xan taj-ax Dios, xan nato'apon, poxaxoeyan. Pe kaen xamalxot chinax nawuajnachaemt wut, najumchi-el: ‘¿Xam ampoxaxaelamkat?’ —nachiel. ⁶ Xamallax asbuán jumch nejchaemilam, japoxan jum-an wut. ⁷ Diachwuañnakolax xan jum-an. Kaes pejme pachaem xamalliajwa xan taj-ax poxaliajwanse. Xan taj-ax poxa-enil wut, Kajachawaesan pasaxil xamalxotsik, japon kajachawaesliajwa xamal. Xanlax athu poxasax wut, ja-an wut, to'axoekan Kajachawaesan xamal nejmatpantanxotaliajwa. ⁸ Espíritu

Santo pask wʉt, ampathatpijiw chiekal pajut matabijaxael japi babijaxan ispoxanliajwa, pachaempoxanliajwabej. Espíritu Santo pijaxtat jiw matabijaxael Dios kastikaxaespox babijaxan ispi. ⁹ Espíritu Santo pijaxtatbej jiw matabijaxael japi babijaxan ispox, xan nanaexasis-el xoti Dios bu'welijwas. ¹⁰ Espíritu Santo pijaxtatbej jiw matabijaxael pachaempoxan isliajwa, xan taj-ax Dios poxaxoeyan xot. Xamal kaes nataeyaximil. ¹¹ Xan nanaexasis-elpi, japi matabijaxael Espíritu Santo pijaxtat kastikaxaespox, babijaxan is xoti. Satanásbej, ampathatpijiw tato'lan, japon asamatkoi kastikaxaes.

¹² “Xan xabich kaes xamal jʉmchiliajwan. Pe xamal chiekal jʉmmatabijaximil japoxan. Samata, kaes jʉmchiyaxinil amwʉtjel. ¹³ Pe Espíritu Santo fʉloek wʉt, japon pijaxtat xamal chiekal matabijaxaelam puexa diachwʉajnakolaxpoxan. Pajut pijaxtat naksiyaxilon. Japon jʉmchiyaxael taj-ax Dios jʉm-aechpoxan, tajnaewʉajnaxanbej. Jʉmchiyaxaelbejpon asamatkoi jachiyax-aelpoxan. ¹⁴ Espíritu Santo kajachawaesaxael jiw xan nasitaeliajwa. Japon puexa taen, xan isspoxan. Jʉmtaenbejpon puexa tajnaewʉajnaxan. Puexa japoxan xamal chiekal chanaekabʉanaxaelon. ¹⁵ Puexa taj-ax matabijtpoxan, japoxan xanbej matabijtax. Samata, jʉm-an: ‘Puexa matabijtaxpoxan, Espíritu Santobelj japoxan matabijt. Do jawʉt, Espíritu Santo xamal chapaeyaxael, japoxan chiekal matabijaliajwam’—an xan.

¹⁶ “Kaematkoi wʉtlejen, pejme xan nataeyax-

imil. Do jawux, kaesuapich matkoiyan wut xan pejme nataeyaxaelam” —aech Jesús xanal pejnachalwanliajwa.

Jiw nejxaejwaxaespí Jesúsliajwa, japi jiw pejme nejchachaemlaxaelpox

(Mt 7.7–11; Stg 1.5–6)

¹⁷ Do jawut, xanal pejnachalwanpinxot, asew nakaewa najum-aech:

—¿Achax chiyaxaelkat Jesús jum-aech wut: ‘Kaematkoi wutlejen, kaes xan nataeyaximil. Do jawux, kaesuapich matkoiyan wut, xan pejme nataeyaxaelam’ —aech wutkat Jesús? ¿Achax chiyaxaelkat japoxt, pajutliajwa najum-aech wuton: ‘Xan taj-ax Dios poxaxoeyan’ —aech wutkaton? ¹⁸ ¿Achax chiyaxaelkat, Jesús jum-aech wut: ‘Kaematkoi wutlejen’ —aech wutkat Jesús? Xanal chiekal matabija-enilfuk achaxliajwa Jesús naksiya —aech asew xanalxot.

¹⁹ Jesús matabijt asew xanalxot wuajnachaemsasispox. Samata, jum-aechon jipiliajwa:

—Xamalliajwa chajia jum-an: “Kaematkoi wutlejen, kaes xan nataeyaximil. Do jawux, kaesuapich matkoiyan wut, xan pejme nataeyaxaelam” —an wut, ¿ma-aech xotkat xamal nakaewa nawuajnachaemtam japoxtliajwa? ²⁰ Diachwuajnakolax xan jum-an. Xamal nejxaejwaxael, xan tuptx wut. Nawunoeyaxaelambej. Do jawut, ampathatpijiwlax, xan nanaexasis-eli, jipilax nejchachaemlaxael, xan tuptx wut. Diachwuajnakolax xamal nejxaejwaxael xanliajwa.

Pe nejnejxaejwax chalechkal toepaxael. Jawut nejchachaemilaxkal naliasaxael. ²¹ Pawis boejpuns wut naxwlalajwa, wexaenkas. Jawut nabijatpow, wepach wut pejmatkoi. Pe paxuch nalaelt wut, japow nabijatpox, xaeyax, nejkiowpow. Japow chiekal nejchachaemil, paxuch nalaelt xot. ²² Xamal amwutjel ja-am, nejxaejow xot xanliajwa. Xamalfuk nejxaejwaxael ampamatkoiyantat. Pe pejme xamal taeyaxaelen wut, japamatkoitat pejme xamal nejchachaemlaxaelam. Asew jiw toesaxil nejnejchachaemlax.

²³ “Japamatkoitat kaes xan nawhajnachaemsaximil matabijalia-jwam, Espíritu Santo pajut xamal chanaekabhanafulaxael xot. Diachwhajnakolax xan jum-an. Taj-axbej chaxduiyaxael puexa xamal wuljowampoxan xan tajaxtat. ²⁴ Hasta amwutjel, xamal taj-ax Dios chinax wuljoe-emil xan tajaxtat. Pe amwutjel xan tajaxtat taj-ax Dios wuljoeflaxaelam. Taj-ax Dios chaxduiyaxael xamal wuljowampoxan xan tajaxtat. Ja-am wut, xabich nejchachaemlaxaelam nejnejchaxoelaxantat” —aech Jesús.

*Jesucristo malechapox chaemilpoxan
ampathatat*

(Ro 8.37; 2 Co 2.14; Ap 3.21; 5.5)

²⁵ Jesús pejme jum-aech xanal pejnachal-wanliajwa: “Me-ama majt whajantat jum-an xamal naewhajnax wut, jasoxtat pejme naewhajnaxinil. Pe asamatkoi jumchiyaxaelen xabich tampoela-elaxtat taj-ax Diosliajwa.

26-27 Japamatkoitat xamal najut xan tajaxtat taj-ax Dios w^uljoeyaxaelam, kaw^uajnam w^ut wewe'ppoxanliajwa. Xamalliajwa xan wew^uljoeyaxinil taj-ax Dios, taj-ax tapaei xot xamal najut w^uljoeliajwam, nejxasink xoton. Taj-ax Dios nejxasink xamal, xan nanejxasinkam xot, naexasitam xotbej xan f^uloekponanpox Diosxotsik. **28** Xan f^uloekx taj-axxot pasliajwan ampathatat. Amw^ut ath^u poxaxoeyan taj-ax poxase" —aech Jesús xanal, pejnachalwanliajwa.

29 Do jaw^ut, xanal japon pejnachalwan j^um-an:

—Amw^utjel xam j^um-am chiekal tampapoxtat. Kaes naew^uajna-emil w^uajantat. **30** Amw^utjel xanal matabijax xam puexa matabijtamponam. Xam chajia chiekal matabijtam xanal w^uajnachaemsasiapoxan xam. Samata, chiekal xanal chanaekab^uanam w^ut, kaes nawewe'pa-el xam w^uajnachaemsliajwan. Samatabej, xanal chiekal naexasitx xam Diosxotsik f^uloemkponampox —an xanal Jesúsliajwa.

31 Jesús j^umnot w^ut, j^um-aechon xanalliajwa:

—Xamal amw^utjel xan chiekal nanaexasitam. **32** Pelis tajhora nawepat. Amw^ut xamal nasalaxaelam nejlel, asew jiw babijax isaxael xot xanliajwa. Tamach nawaelsaxaelam, nejlewla xot. Pelax xan tamachaxinil, taj-ax nachala xot. **33** Xan japoxtan j^um-an xamal nejlewlasmata, xamal xan naxanaboejam xot. Ampathatamat w^ut, nabijasaxaelam. Pe nabijatam w^ut, j^uxamal nabej nejlewle! j^uXanlis malechax chaemilpoxan ampathatat! —aech Jesús xanal pejnachalwanliajwa.

17

*Jesús Dios kawhajanpox pejnachalaliajwa
(Jn 13.18)*

¹ Jesúś buxtoet wht jum-aechpox xanalliajwa, do jawht, athh natachaemsepon. Pax Dios kawhajan wht, jum-aechon: “Ax, tajmatkoi nawepat. Jiw itpaem xan mamnikaxponapox, naxhlnan xot! Ja-aech wht, xanbej itpaeyaxaelen xam xabich mamnikamponampox. ² Xam natapaeyam puexa jiw tato'laliajwan. Samata, xan naxhlnan kajachawaesaxaelen xan nanaexasiti, japi pomatkoicha duilaliajwa xamxotse. ³ Ax, xam kaenam Diosnam. Do kaes asan, Dios, chiekal jil. Xanbej Cristowan, xam nato'amponan ampathatasik. Jiw xatis naknaexasit wht, japi jiw duilaxael pomatkoicha xatisxotse.

⁴ “Toetx tajbichax, xam nato'ampox isliajwan. Jiw, ampathatpijiw, itpaeix xam xabich mamnikamponampox, xam chiekal sitaeliajwapi. ⁵ Ax, chajiakolaxtat, ampathat ajil whtfhk, jawht xanbej xamxotx. Jaxotse, xam suapich, puexa tato'lax xam nijaxtat. Amwhtjel pejme jasox isde xanliajwa, xamxotaxaelen wht!

⁶ “Ampathatpijiwxot, asew xam makanotam, japi jiw xan nanaexasisfhlaliajwa. Xan tajaxtat japi matabijafh, achanam xam. Majt japi jiw xam nejjiw. Pe amwhtjel, japibej xan tajjiw. Japi jiw naexasisfhlabej nejjamechan.

⁷ Japi jiw amwhtjel matabija xam nijaxtat xan puexa isfhlaxpox. ⁸ Majt najum-ampoxan, japoxan xan japi jiw naewhajnax. Amwhtjel japi naexasisfhl japanaehajnaxan. Amwhtjel

japi pajut matabijabej diachwuajnakolax xan fu^hloekxponan xamxotsik. Matabijabejpi xam nato'amponanpox.

⁹ “Xan nanaexasitpi, japi jiwliajwa xam kaw^hajnax. Xan kaw^hajna-enil ampathatpiji-wliajwa, japi xam naexasis-elpiliajwa. Xanlax kaw^hajnax xam makanotampiliajwa, japi xan nanaexasisful, xam nejjiw xot. ¹⁰ Xan tajjiwpi, japibej puexa xam nejjiw. Puexa xam nejjiwpi, japibej xan tajjiw. Japi jiw ispoxantat asew jiw, xan nanaexasis-elpi, nasitaen.

¹¹ “Xan kaes namanaxinil ampathatat, xam poxaxoeyan xot. Pelax tajjiw namaeyaxael ampathatat. Ax, pomatkoicha pachaemamponam, tajjiw chiekal nawetataeflaxaelam, asew jiw babilaxan isasamata jophiliajwa. Xam kaw^hajnax japi nakaewaliajwa kaenejchaxoelaxliajwa. Me-ama xatis kaenejchaxoelax, japibej jachisfulaliajwa. ¹² Xan, japi s^hapich, dukx w^ht, chiekal tataeflax xam nijaxtat. Nawenafo'a-el, xan nanaexasiti xot. Kaenlax japidot nafo'a, fulaeyaxaelpon infierno poxade. Me-ama nejjamechan chajia lelspox jum-aech japonliajwa, japoxt ja-aechlisox.

¹³ “Amw^ht xam poxaxoeyan. Ampox xam jum-an, ampathatxotx w^htfuk, xan nanaexasitpi chiekal nejchachaemlaliajwapi, me-ama xan nejchachaemlax w^ht, jachiliajwapi. ¹⁴ Xan japi naew^hajnax nejjamechan. Samata, ampathatpijiw nejweslaspi, ampathatpijwa-el xoti. Xanbej ampathatpijna-enil. ¹⁵ Xan w^hljoe-enil xam jukaliajwam xan nanaexasiti ampathatxot. Xanlax w^hljowx japi nawetataeflaliajwam, Satanás naekichachajbasamatasbejpi.

¹⁶ Amwutjel japi ampathatpijwa-el. Me-ama xan ampathatpijna-enil, ja-aechbej japi. ¹⁷ ¡Kajachawaesfulde isfulaliajwapi xam nejxasinkampoxan, diachwuajnakolaxpoxan! Nejjamechan diachwuajnakolax. ¹⁸ Xan to'ax japi naewuajnalialajwapi ampathatpijiw, me-ama xam xan nato'am ampathatpijiw naewuajnafulaliajwan. ¹⁹ Xan thiltax isfulaliajwan xam nejxasinkampoxan. Japoxan xan isfulax xan nanaexasitiliajwa. Do jawut, japi isfulaxael xam nejxasinkampoxan. Jasox isful wut, isfulaxael pachaempoxan, matabija xoti nejjamechan, diachwuajnakolaxpox.

²⁰ “Xam kawuajnax wut, kawuajna-enil xan nanaexasitpikalliajwa. Kawuajnaxbej asew jiwliajwa, japi asamatkoi naexasisaxaelpi tajwujajan, naewuajjan wut xan nanaexasiti. ²¹ Ax, xam kawuajnax xan nanaexasitiliajwa, puexa japi kaenejchaxoelaxliajwa. Xatis kaeyax chiekal nejchaxoes. Kawuajnax jipibej kaenejchaxoelaxliajwa, xatis suapich, ampathatpijiw matabijaliajwa xam nato'amponanpox ampathatasik. ²² Xan tajpamax chaxdutx japi. Japox najup, me-ama xam nachaxdutampox. Jasox isx japi kaenejchaxoelaxliajwa. Me-ama xatis kaeyax chiekal nejchaxoes, jipibej jachiliajwa. ²³ Do jawut, japi chalaxaelen, me-ama xam xan nachalam chiekal kaenejchaxoelaxliajwan, xam suapich. Do ja-aech wut, ampathatpijiw chiekal xan namatabijaxael xan nato'amponanpox. Do jawut, ampathatpijiw pajut matabijaxaelbejpi xam jiw nejxasinkampox, me-ama xan nanejxasinkam wut, ja-ampox jiwliajwa.

24 “Ax, xan nejxasinkax jiw xanxotaliajwa, xam makanotampi xan nanaexasisliajwa. Nejxasinkaxbej puexajapijiw matabijaliajwa xan xabich tajpamamaxpox, xam nachaxdutampox, xam chajia xan nanejxasinkam xot, that is-esal wutfuk. **25** Ax, xam xabich pachaemam. Ampathatpijiw xam matabija-el. Pe xan matabijtax xam. Xan nanaexasiti matabija diachwuajnakolax xan nato'amponanpox. **26** Xan jum-an nanaexasitiliajwa, ma-am xam. Japoxlap jumchisfūlaxaelen. Do ja-aech wut, japi jiw nakaewa nanejxasinkafūlam wut, jachiyaxaelbej japi jiw. Xanbej pomatkoicha japidotaxaelen” —aech Jesús, pax Dios kawhajan wut.

18

Jesús jaeltaspox padaelmajiw
(Mt 26.39, 47–56; Mr 14.36, 43–50; Lc 22.42, 47–53)

¹ Jesús buxtoet wut pax Dios kawhajanpox, fūlaech wuton, xanalbej, japon pejnachalwan, nakfūlaechx. Minlajt pūtkalpox xenax. Japamin-lajt, pūtkalpox, pawul Cedrón. Xenaxxot olivon-aechan nuil. Olivonaechan nuilxot Jesús xanal nabu'pat. ² Judas, wiasaxaelpon Jesús padaelmaji-wxot, japon chiekal matabijt xanal jaxotaxael-pox, jaxot chajia Jesús pin-iaveces jinatameja xot, xanal shapich. ³ Samata, Judas kaemut soldaw bu'pa'an jaxot. Bu'pa'anbejpon Dios pejtemploba weti. Japi to'as sacerdotespalkochow, fariseos-bej. Xafoli iwa, espadas, lanzasbej. Kelafolbejpi baenthnaechan, xape'asi naetat italiafaliajwa, fol

xoti madoi. Kelafolbejpi lámparas. ⁴ Jesús chajia matabijt japonliajwa jachiyaxaespox. Samata, Jesús jaxot fūlaech bū'kakūlnalialajwapon fūlaeni. Do jawut, jum-aechon japi jiwlajwa:

—¿Achankat xamal wulwekam? —aechon.

⁵ Kaen japixtot jumnot wut, jum-aechon Jesúsliajwa:

—Xanal wulwekx Jesús, Nazaret paklowaxpijin —aechon.

Jesús jum-aech:

—Xanlap nawulwekamponan —aechon.

Judas, wiasaxaelpon Jesús, japixtot nukon.

⁶ Jesús jum-aech wut: ‘Xanlap nawulwekamponan’ —aech wut, japi soldaw, asew jiwbey, chalechkal tūakre’xalaenki. Jawut satat oeljabapi. ⁷ Jawut, Jesús pejme wuajnachaemt wut, jum-aechon:

—¿Achankat xamal wulwekam? —aech Jesús.

Japi pejme jum-aech:

—Xanal wulwekx Jesús, Nazaret paklowaxpijin —aechi.

⁸ Jawut Jesús pejme jum-aech japiajwa:

—Xan jum-an: ‘Xanlap nawulwekamponan’ —an xan. Xan nawulwekam wut, ampi, tajnachala, ichijiay tapaem! —aech Jesús.

⁹ Japox ja-aechlisox, Jesús pajut jum-aechpox jachiliajwa: “Ax, nachaxdutampi, chinax kaen nawenafo'a-el” —aech Jesús, majt chajia kawuajan wut pax Dios. ¹⁰ Do jawut, Simón Pedro chalechkal pej-espada kukchapon. Jawut kaen aton, cho'chikchapon, poklalel pejcho't. Japon pawul Malco. Japon nabist sacerdotespaklokolanliajwa. ¹¹ Do jawut, Jesús jum-aech Pedroliajwa:

—¡Nej-espada jemk ta-akadik! Di-achwajnakolax xan jm-an. Xan nabijasaxaelen. Me-ama taj-ax Dios chajia jm-aech nabijasliajwan, japox ma amwt jachiyaxael —aech Jess.

*Jess nukpox Anás pejwajnalel
(Mt 26.57–58; Mr 14.53–54; Lc 22.54; Jn 11.49–50)*

¹² Do jawt, soldawcapitán, pejsoldaw sapich, malis Dios pejtemploba wetibej, japi judíospi, japi jaelt Jess. Do jawt, Jess maatat ks.

¹³ Matxoela buflaechipon Anás pejba poxade. Japon Anás, Caifás puax. Caifás sacerdotespaklokolan japawaestat. (Anásbej majt sacerdotespaklokolan asawaestat.) ¹⁴ Caifás chajia jm-aech judíospaklochowliajwa: “Kaes pejme pachaem, kaen aton tamach tuplajwa. Jasoxtat xabich jiw tupaxil” —aech Caifás, chajia jm-aech wt.

*Pedro xanaliapox Jess matabijtpoxliajwa
(Mt 26.69–70; Mr 14.66–68; Lc 22.55–57)*

¹⁵ Jess bu'fos wt, Simón Pedro wuchakal atuaxach fol. Xan, tawuponan Juan, wuchakal atuaxach folxbej. Sacerdotespaklokolan xan namatabijt. Samata, xan tamach lowx bafulmaktxot Jess pejwuchakal. ¹⁶ Pe Pedro naman tathoetat, bafafaxot. Do jawt, xan kaxandax. Sacerdotespaklokolan xan namatabijt xot, bafafa wetpow kawuajnax, Pedrobej leliajwa. ¹⁷ Pedro bafulmaktxot low wt, japow wuajnachaemtason. Japow jm-aech:

—¿Xamkatlap jaeltaspon pejnachalnam? —
aechow.

Pedro jumnot wut, jum-aech:
—¡El! ¡Xan japon pejnachalna-enil! —aech Pe-
dro.

¹⁸ Xabich thunk xot, Caifás pamak, Dios pejtem-
ploba wetibej, jit itfoti. Jaxot japi jiw jit su'chanuil.
Pedrobej jaxot jit naksu'chanuk.

Sacerdotespaklokolan *xabich*
wuajnachaemtpox Jesús
(Mt 26.59–66; Mr 14.55–64; Lc 22.66–71)

¹⁹ Do jawut, sacerdotespaklokolan tuadutlison
wuajnachaemsiajwapon Jesús pejnachalapilia-
jwa, naewuajanpoxliajwabej. ²⁰ Japon buxtoet
wut wuajnachaemsax, Jesús jum-aech:

—Xan tulaela jum-an jiw pejwuajnalel.
Naewuajnaxbej judíos naewuajnabachanxot,
Dios pejtemplobaxotbej, judíos natameja wut.
Xan maliach naewuajna-enil. ²¹ ¿Ma-aech xotkat
nawuajnachaemtam japoxtan? ¡Wuajnachaemde
najumtaenpi! Japi chiekal matabija xan
jum-anpoxan. Japi jumchiyaxael, achax xan
jum-an, jiw naewuajnax wut —aech Jesús
sacerdotespaklokolanliajwa.

²² Jesús japoxtan jum-aech wut, kaen Dios pejtem-
ploba wetpon ke-etat xuselchapon Jesús. Do
jawut, jum-aechon:

—¿Ma-aech xotkat xam japoxtan jum-am sacer-
dotespaklokolanliajwa? —aechon, palala xot.

²³ Jesús jumnot wut, jum-aechon:
—Babejjamechan jum-an wut, ¡najum-amde,
achaxkat chaemil xamliajwa! Xan jum-
anpox diachwuajnakolax wut, ¿ma-aech xotkat
naxuselcham? —aech Jesús.

24 Do jawut, japi wuajnachaemsax buxtoet wut, Jesús kus wutfuk, Anás to'a soldaw Jesús buflaeliajwas Caifás poxade, jaxotde kaes pejme wuajnachaemsliajwas Jesús, japon sacerdotespaklokolan xot.

*Pedro pejme xanaliapox Jesúsliajwa
(Mt 26.71–75; Mr 14.69–72; Lc 22.58–62; Jn 3.14;
12.32)*

25 Pedro nakiowa jaxot jit naksu'chanuk. Jawut jaxot su'chanuili, japi**e**j jum-aech Pedroliajwa:
—¿Xamkatlap jaeltaspon pejnachalnam? —
aechi.

Pedro jumnot wut, jum-aechon:
—¡Xan jaeltaspon pejnachalna-enil! —aech Pe-
dro.

26 Sacerdotespaklokolan pamakan jaxot nuk. Japon cho'chikchaspon pejwul-aton. Japonbej wuajnachaemt wut, jum-aechon Pedroliajwa:
—¿Xamkat bej taenxbej, nukam wut, Jesús suapich, olivonaechanxot? —aechon.

27 Pedro pejme xanalia wut Jesúsliajwa, jawut kawaema nejla. Me-ama Jesús chajia jum-aech, ja-
aechlisox.

*Jesús nukpox Pilato pejwuajnalel
(Mt 27.1–2, 11–14; Mr 15.1–5; Lc 23.1–5)*

28 Do kandiawasap wut, juimt jula-el wutfuk, judíos buflaeni Jesús Caifásxotdin, asaba poxade. Japaba, Pilato pejba, xabich pinaba. Japon gober-
nador Judea tuajnuxot, to'as xoton Roma go-
bierno. Japabaxot pat wut, judíos le-el gober-
nador pejba, xaeyaxael xoti Pascuafiestanax-
aeyax. Judíos leyaxael wut judíos-atona-el pejba,

judíos xaeyxaxil Pascuafiestanaxaeyax. Ja-aech judíos pejkabuanpox. ²⁹ Samata, Pilato nakolde pejbaxot nospaelijwa, judíos sapich. Do jawt, jum-aechon japiajwa:

—¿Achaxkat Jesús is xamal tasalaliajwam japon?
—aech Pilato.

³⁰ Do jawt, judíos chiekal jumnos-el wt, jum-aechi asbuan jumch: —Japon aton babejna-el wt, xanal japon buflaeyaxinil xamlel —aech judíos Pilatoliajwa.

³¹ Do jawt, Pilato jum-aech judíosliajwa:

—¡Xamal najut japon aton buflaem kastikaliajwam, me-ama xamal nejkabuan! —aech Pilato judíosliajwa.

Judíos japox jumtaen wt, jum-aechi:

—Xam tapae-emil, xanal judíos tajut kastikaliajwan, boesaliajwanbej aton —aech judíos Pilatoliajwa.

³² Japox ja-aechlisox, me-ama Jesús chajia jum-aech, achaxtat tupaxaelon. ³³ Do jawt, Pilato lechlison batuchade. Jawt jumxato'apon Jesús falaeliajwa Pilatolel. Do jawt, Pilato jum-aech, Jesús wuajnachaemt wt:

—¿Xamkatlap diachwuajnakolax puexa judíos pejreynam? —aech Pilato Jesúsliajwa.

³⁴ Jesús jumnot wt, jum-aech:

—¿Xamkat najut nijaxtat japox xan nawuajnachaemtam? O, ¿asew jiw jum-aech wt, jumtaenam xot, xan japox nawuajnachaemtam?
—aech Jesús Pilatoliajwa.

³⁵ Pilato jumnot wt, jum-aechon Jesúsliajwa:

—Xan judíos-atona-enil. Nejjiw, judíos, sacerdotespaklochowbej, japi xam buflaen xanlel

jumchiliajwa xam nejbu'wuajnampoxliajwa.
¿Achababijaxkat isam japi palalaliajwapi
xamliajwa? —aech Pilato.

36 Jesús jumnot wut, jum-aechon:

—Xan jiwan tato'la-enil ampathat. Xan jiwan tato'lax wut ampathat, tajjiw nabeyaxael judíospaklochow, pejjiw suapich, akanajaels xan nawias-elaliajwapi judíospaklochowxot. Xan jiwan tato'la-enil ampathat —aech Jesús Pilatoliajwa.

37 Do jawut, Pilato pejme wuajnachaemt wut, jum-aechon:

—¿Xamkatlap diachwuajnakolax reyponam? —aech Pilato.

Jesús jumnot wut, jum-aechon:

—Diachwuajnakolax, me-ama xam jum-am. Xanlap jiwan reyponan. Samata, xan nalaeltax pawistat. Jasoxtat fu^{loekx} ampathat poxasik jiwan naewuajnalialawan diachwuajnakolaxpox. Puexa jiwan matabijasiapi diachwuajnakolaxpox, japi jiwan xan najumtaen. Japi jiwbey xan nanaexasit —aech Jesús.

38 Do jawut, Pilato jum-aech:

—¿Achaxkat diachwuajnakolaxpox? —aechon.

Pilato to'apox Jesús kemataatlaliajwas

(Mt 27.15–31; Mr 15.6–20; Lc 23.13–25)

Dolisdo', Pilato wuajnachaemsax bu^{xtoet} wut, nakoldepon jumchiliajwa judíos. Do jawut, Pilato jum-aech judíoslajwa:

—Xan faena-enil babijax japon ipox. Kastikax-isalbejpon. **39** Xamal nejkabuan. Pascuafiesta isam wut, xamal xan nawuljowam kaen aton

jiw jebaxot jiaspon nakolsax tapaeliajwan. ¿Xamalkat nejasinkam xan nakolsax tapaeliajwan jumtispon: ‘Judíos pejrey’ —tispon? —aech Pilato judíosliajwa.

⁴⁰ Judíospaklochow, asew jiw s̄apichbej, pinjametat jum-aechfūli Pilatoliajwa:

—¡Japona-el! ¡Barrabás nakolsax tapaem! —aech xabich jiw.

Barrabás jiw jebaxot jias, kethakan xot. Japon majt nababej, Pilato pejsoldaw s̄apich.

19

¹ Do jawut, Pilato keto'a soldaw Jesús selsliajwas. Samata, jawut, Jesús buflaech wut, jaxotde Jesús seltas pakm̄at kabuanchiyaxtat. ² Ketoech wut selsax, xakoeyapi na-e'lū Jesús matlūa'sliajwas. Do jawut, matlūa'tas wut, xajoelsbejpon, me-ama rey pijax, jasox. Japox chikjiana pasoeyaxlejen. ³ Do jawut, me-ama jiw tato'lan wut, ketispon. Japi soldaw ketaxaxaelali Jesús. Do jawut, moxdepi Jesúsxot. Jawut jum-aechi Jesús pejw̄ajnalel:

—¡Moi, judíos pejrey! —aechi.

Jawut xuselbalas Jesús.

⁴ Pilato pejme nakolt pejbaxot. Do jawut, jum-aechon judíos pejw̄ajnalel:

—¡Xan chiekal nanaewe'e! Jesús buflaenx xamal chiekal matabijaliajwam, chinax xan babijax faena-enil, japon ispox —aech Pilato.

⁵ Do jawut, Jesús xajoels pakchowax. Japox chikjiana pasoeyaxlejen. Xakoeyaspox, na-e'lū, matlūa'tas Jesús. Jawut Pilato jum-aech:

—¡Taem! ¡Ama xamal tasalampon! —aechon judíosliajwa.

6 Do jawut, sacerdotespакlochow, Dios pejtem-ploba wetibej, Jesús taen wuti, nejlasful wut, jum-aechi Jesúsliajwa:

—¡Kemamatatalde cruztat! ¡Kemamatatalde cruztat tупaliajwa! —aechfуli.

Pe Pilato jum-aech:

—¡Xamal najut bуflaem cruztat kemamatatlali-ajwam! Xan chinax faena-enil babijax japon ispozan kemamatatlaliajwan cruztat —aech Pilato japi jiwlajwa.

7 Judíospaklochow jumnot wut, jum-aechi Pilatoliajwa:

—Moisés chajia lelpox xanal naexasisfulax. Japawуajanxot to'a, me-ama ampon aton, jason kastikaliajwas, boesaliajwasbejpon, japon pajut najum-aech xot: ‘Xan Dios paxulnan’ —na-aech xoton —aech judíospaklochow Pilatoliajwa.

8 Pilato jumtaen wut japi jum-aechpox Jesúsliajwa, jawut kaes pejme pejlewlapon Jesúsliajwa. **9** Samata, pejme pejba lechon, Jesús suapich. Jaxotde pejme Pilato wуajnachaemt wut, jum-aechon Jesúsliajwa:

—¿Amxotpijnamkat xam? —aech Pilato Jesúsliajwa.

Pilato japoх wуajnachaemt wut, Jesús kaes jumnos-el. **10** Do jawut, Pilato jum-aech:

—¿Xamkat kaes najumnosaximil wуajnachaemtaxpox? ¿Xamkat matabijs-emil xan xajupxpox xam nakolsax tapaeliajwan, o, to'aliajwanlax soldaw cruztat xam kemamatatlaliajwa, tупaliajwambej? —aech Pilato.

11 Do jawut, Jesús jumnot wut, jum-aechon Pilatoliajwa:

—Dios tapaei xam tato'laliajwam ampatuajnupijiw. Dios tapae-el wut jiw tato'laliajwam, xam najut nijaxtat ampatuajnupijiw tato'laximil. Aton nawiatpon xamxot, japon aton kaes pejme pejb'u'wuaian Diosliajwa. Me-ama xam, jachiyaxilon —aech Jesús Pilatoliajwa.

12 Do jawut, Pilato nakolsax tapaesiapon Jesús. Pe judíos nejlasfúl wut, jum-aechfúli:

—Japon nakolsax tapaeyam wut, xam kaenejchaxoelaxa-emil, nejrey súapich, dukpon Roma paklowaxxot. Nejmach-aton rey nadofasia wut, japon aton Roma tujajnupijiw tato'lan padaelmanaxael —aech judíos Pilatoliajwa.

13 Pilato, japoxtu jumtaen wut, lapon soldaw, japi buflaeliajwa Jesús japonlel. Do jawut, Pilato ek pejtua-ekaxtat. Jaxot pawel Gabata hebreo-jamet. Japoxtu jumchiliajwa: “Ia' dadapopox, me-ama pisolejen” —chiliajwa japoxtu. **14** Kaematkoi we'pfuk Pascuafiestaliajwa. Matnoch juimt ek wut, Pilato jum-aech judíosliajwa:

—¡Amponlap nejrey! —aech Pilato Jesúsliajwa.

15 Pelido', judíos nejlasfúl wut, jum-aechfúli:

—¡Kemamatatalde cruztat tupaliajwa! —aechfúli, judíos nejlasfúl wut.

Pilato wuaijnachaemt wut, jum-aechon:

—¿Xamalkat nejxasinkam nejrey kemamatatlali-ajwas cruztat? —aech Pilato judíosliajwa.

Sacerdotespaklochow jumnot wut, jum-aechi:

—¡Japon xanal tajreya-el! ¡Xanal kaen tajrey! Japon Roma tujajnupijiw tato'lan! —aechi.

16 Do jawút, Pilato to'a soldaw Jesús buflaeliajwas, kematamatlaliajwas cruztat, t paliajwabejpon. Do jawút, soldaw Jesús bu'fos kematamatlaliajwas cruztat.

*Jesús kemamatatlaspox cruztat
(Mt 27.32-44; Mr 15.21-32; Lc 23.26-43)*

17 Do jaw tbej, soldaw bu'follisi Jesús m ax poxade. Japam ax paw l Matnaethitm ax. Jesús pajut xafol cruz. (Hebreojametat japam axliajwa j m-aechi: “G lgota” —aechi.) **18** Japam axxot Jesús kemamatatlas cruztat, kolenje kethakan suapich. Japi kaenan la kemamatatlas pejcruzat. Jesús pejkolelelje chanuli. **19** Pilato to'a lelaliajwapi tawlaf chadusliajwa Jesús pejcruzat, jiwmatabijalajwa, ma-aech xot Jesús t paxael cruztat. Samata, lelspox j m-aech: “Jesús, Nazaret paklowaxpijin, japon judíos pejrey” —aechox. **20** Jesús kemamatatlasxot mox Jerusalén paklowax. Samata, xabich jud os xaljow pale, tawlafat chaduchpox. Japatawlaftat lels tresjamechanat. Kaejame lels hebreojametat. Segundojame lels lat njametat. Tercerojame lels griegojametat. **21** Do jaw t, sacerdotespaklochow f laech Pilato poxade. Pat w ti Pilatoxot, j m-aechi nejth 'axtat:

— Ma-aech xotkat lelampox j m-aech: ‘Jud os pejrey’ —aechkatox, lelampox?  Japox chaku'e!  Asax lelde!  Nej j m-aechepox: ‘Jiw naew ajan w t, j m-aechon pajutliajwa: “Xan judíos pejreynan” —aechon’ —nej ja-aeche' lelampox! —aech paklochow Pilatoliajwa.

22 Pilato j mnot w t, j m-aechon:

—Ma xan iketo'ax, do japoxtat leslisox —aech Pilato judíospaklochowliajwa.

²³ Jesúz kemamatatla-esal wütfük, japi cuatro soldaw Jesúz naxoeipoxan wejoltipon. Cruztat kemamatatal wüti, Jesúz naxoeipoxan japi soldaw not kaenanüla xadadiajpaliajwa. Matxoelapijax, pakchowax, naxoeldikpox, japoxtipon. Japox popbu'kal, ithoe-esal, chiekal baelspoxkal.

²⁴ Soldaw nakaewa najum-aech japoxtiajwa:

—¡Xatis ampox nabej thiastis! Nakakujsaxaes ia'xix matabijaliajwas, achan kanaxael japoxtiajwa —na-aechi nakaewa.

Do jawü, nakakujtisi ia'xix. Islisi japoxtiajwa, me-ama Dios pejjamechan, chajia lelspox, jum-aech Jesúsliajwa. Jum-aechox: “Diajkaxaeli xan naxoeipoxan nakaewaliajwa. Asbuán jumch nakakujsaxaeli matabijaliajwa, achan kanaxael matxoelapijax, naxoelax” —aech chajia lelspox japoxtiajwa.

²⁵ Jesúz cruztat chanukxot, japon pen jaxot mox. Jaxotbej Jesúz penow. Japow pawül María, Cleofas pijow. Jaxotbej asaow María. Japow Magdala paklowaxpijow. ²⁶ Jesúz pen taen wü moxpoxtiajwa, xanbej, Jesúz nanejxasinkponan, mox nukx japowxtiajwa. Jawü Jesúz jum-aech penliajwa:

—En, amwüjtjel xamliajwa Juan, me-ama naxülan wü, ja-aechon —aech Jesúz penliajwa.

²⁷ Jawü Jesúz jum-aechbej xanliajwa:

—Juan, xam amwüjtjel taj-en, me-ama nej-en wü, ja-aechow. Samata, chiekal nawetataeflaxaelam —aech Jesúz xanliajwa.

Japamatkoitat, Jesúz tüpaxwux, xan tajba pox-adax wü, japow buflaechx tataeflaliajwan.

*Jesús təppox cruztat**(Mt 27.45–56; Mr 15.33–41; Lc 23.44–49)*

²⁸ Do jawut, Jesús matabijt puexa chiekal toepox japonliajwa, me-ama Dios pejjamechan, chajia lelspox, jum-aech, jachiliajwapox. Jesús jum-aech:
—Xan minsila —aechon.

²⁹ Jaxot vino, xathunkpot, cha-ek jarrotat. Kaen aton esponja, paputhkax, xathot japavino poxadik. Xathot wut, esponja xakoeya nae-oeftat Jesús suiliajwa. Japanaeya pawul hisopo. Do jawut, xachosapon Jesús pejkaecha poxase. ³⁰ Do jawut, japoxtu Jesús suw wut, vino, jum-aechon:
—Puexa, xan isspoxan, toetx —aechon.

Jawut, Jesús natxatdik wut, təplison.

*Soldawan pejlanzatat chenaxha'lapox patəpan
Jesús*

³¹ Kaematkoi we'p wut Pascuafiestaliajwa, napamatkoiyaxael xotbej, judíospaklochowliajwa wepachaema-esal Jesús kaes chanukaliajwa cruztat, asewbej. Japamatkoi, napamatkoi, judíos kaes pejme sitaen, Pascuafiestamatkoiyaxael xot. Samata, jawut, chawtajnachaemsmatkoi wut, judíospaklochow Pilato poxade wuljoeliahwa, japon keto'aliajwa soldaw bejalbalaliajwas cruztat kemamatmatlaspi, kamta japi təpaliajwalejen, jawux kuiliajwas cruzxotsik, muthaliajwasbejpi. ³² Do jawut, Pilato to'a wut soldaw, japi fulaech kemamatmatlaspi poxade. Pat wuti jaxot, matxoelapijin bejalchapi, japon təpa-el xotfuk. Asan, asalel chanukpon, bejalchasbej. ³³ Soldaw mox wut Jesúsxot, taeni Jesús təppox. Samata, Jesús bejalcha-esal.

³⁴ Do jawut, kaen soldawan Jesús chenaxha'la lanzatat, chiekal matabijsliajwa diachwajnakolax Jesús t̄ap wut, o, ja-el wut. Jawut chalechkal jal nakola. Nakolabej min. ³⁵ Xan Juan lelx japoxtan. Taenxpoxan diachwajnakolax. Samata, jum-an diachwajnakolaxpox, xamalbej chiekal naexasisliajwam xan jum-anpoxtan Cristoliajwa. ³⁶ Japoxtan ja-aech, me-ama Dios pejjamechan, chajia lelspox, jum-aech japoxtan jachiliajwa. Chajia jum-aechox: “Japon chinax kaethit wejalchaxisal” —aechox. ³⁷ Chajia asafut jum-aechbejpox lelspox: “Taeyaxaeli kaen aton, chenaxha'laspon” —aechox.

*Patapan Jesús ochpox m̄axwajtat
(Mt 27.57–61; Mr 15.42–47; Lc 23.50–56)*

³⁸ Jesús t̄ap wut, José, Arimatea paklowaxpijin, f̄ulaechon Pilato poxade. Pat wuton Pilatoxot, José kawhajan Pilato, patapan Jesús xalaeliajwapon, osliajwabejpon m̄axwajxot. Japon José maliach naexasit Jesús, pejlewla xoton judíospaklochowliajwa. Do jawut, Pilato najawaech José xalaeliajwa patapan Jesús. Samata, f̄ulaechon patapan poxade. ³⁹ Nicodemo, japon majt f̄ulaechpon madoi nospaeliajwa, Jesús s̄uapich, japon xapat treinta kilos xabejasapan Jesús kemamatatlasxot. Japasapan, tanialas mirrasapan, áloebelenbej, patapan joelaliajwapoxan. ⁴⁰ Do jawutbej, José, Nicodemo s̄uapich, chaxfoli patapan Jesús. Mamochb̄antat, pokchob̄an, matxakoeyapi patapan, xabejasapan joelapi patapan. Ja-aech, judíos is wut pejwajnapijiw pijax, patapan m̄athsliajwa

wut. ⁴¹ Jesúś cruztat kemata matlasxot, jaxot mox papijax, olivona echan nuil. Jaxot pajelm̄axw̄aj pat̄apan liajwa. Chinax kaen pat̄apan japaw̄ajt at os-esalfuk. ⁴² Japaw̄aj mox. Samata, jaxot pat̄apan Jesúś oti, chaw̄ajnacha emsmatkoi xot, napata matkoi judíos liajwa xabich mox paw̄ajna xotbej.

20

Pat̄apan Jesúś mat-ech pejme dukaliajwa (Mt 28.1–10; Mr 16.1–8; Lc 24.1–12)

¹ Napatamatkoi toep wut, kandiwasap, itku'a'nik wutfuk, María, Magdala paklowaxpijow, f̄laech pat̄apan Jesúś och poxade. Mox fol wut, taenow ia't, pinjit, faxot matariamnaspox. Japot, ia't, majt faka'ch, pat̄apan Jesúś ochxot. ² Samata, najaetow Simón Pedro poxade. Jawutbej xan, Jesúś xabich nanejxasinkponan, Simón Pedro xot. Xanal xot pat wut, nachapaei wut, najum-aechow:

—Wajpaklon juch, wuajxot ochpon. Xanal matabija-enil amxot pejme otipon —na-aechow, nachapaei wut.

³ Xanal japo x jumtaenx wut, Pedro s̄hapich, f̄laechx pat̄apan Jesúś och poxade. ⁴ Xanal d̄ukpax. Xan kaes tabisla. Samata, xan matxoela patx pat̄apan Jesúś ochxot. ⁵ Do jawut, najulchax wuajfaxot taeliajwan wuajtu. Jaxot wuajtutat taenx mamochb̄'ankal, pokchob̄'an. Pe xan le-enilde wuajtu. ⁶ Pedro pat wut wuachakal, japonlax low wuajtu. Jaxot Pedrobej taen mamochb̄'ankal. ⁷ Jaxot taenbejpon asabu',

Jesús matnaexakoeyasb^h', papijaxtat okafulpox, xakoeyaspox. ⁸ Xan matxoelapatxponan, w^hachakal lowx. Xanbej taenx mamochb^h'ankal, oel w^ht. Japox taenx w^ht, xan naexasitx Jesús diachw^hajnakolax mat-echpox pejme dukaliajwa. ⁹ Japamatkoian xanal chiekal j^um^hmatabija-enilf^hk Dios pejjamechan, chajia lelspox, j^um-aech w^ht: "Mesías mat-esaxaes pejme dukaliajwa"—aech w^htox. ¹⁰ Do jaw^hx, xanal nawiax bachade, Pedro s^hapich.

Jesús natulaelpox María Magdalena paklowax-pijowxot

(*Mr 16.9–11*)

¹¹ Xanalw^hx María Magdala paklowaxpijow pat pat^hpan Jesús ochw^hajxot. W^hajfafaxot japow now. Now w^ht, natachaemsepow w^hajtuchade. ¹² Jaw^ht taenow kolenje Dios pej-ángelos. Japi naxoeipox xabich papoei. Chalaki pat^hpan Jesús majt ochxot. Kaen ek matnaetlel. Asan ek thitlel. ¹³ Japow w^hajnachaemtas w^ht Dios pej-ángelos, j^umtispow:

—¿Ma-aech xotkat nowam? —tispow.

Japow j^umnot w^ht, j^um-aechow:

—Tajpaklon, pat^hpan, amxot och. Pe asew jiw juchpon. Matabijs-enil amxot pejme otipon —aechow Dios pej-ángelosliajwa.

¹⁴ Japox j^um-aech w^ht, natfo'cha w^ht, taenow kaen aton. Pe matabijs-elow japon Jesúspox.

¹⁵ Do jaw^ht, japon w^hajnachaemt w^ht, j^um-aechon japowliajwa:

—¿Ma-aech xotkat xam nowam? ¿Achankat w^hlwekam? —aechon japowliajwa.

Japow nejchaxoel: “Ampon olivonaechan tataeflan” —aechow, nejchaxoel wut. Samata, jum-aechow:

—Patapan Jesús xam jutam wut, inajum-amde amxot otampon, xan japoxaliajwan patapan wulwekaliajwan! —aechow.

¹⁶ Do jawut, japon jum-aech:

—¡María! —aechon.

Japow natfo'cha japonlel. Do jawut, japow chiekal matabijt japon Jesúspón. Do jawut, brixtat nukjaba wut, jum-aechow hebreojametat:

—¡Rabuni! —aechow pejjametat. (Japajame jumchiliajwa: “Jiw chanaekabuhanan” —chiliajwapox.)

¹⁷ Jesús pejme jum-aech:

—¡Nakikofde nathitakuktampox! Xanfuk tajax poxa-enilse. ¡Xabua'de tajnachala poxade! ¡Japi jum-amo ampox: ‘Xan waj-ax Dios poxax-oeyan’ —amo japi, chapaeyam wut! —aech Jesús Maríalajwa.

¹⁸ Do jawux, María, Magdala paklowaxpijow, fulaen xanallel, Jesús pejnachalwan poxadin. Pat wutow xanalxot, najum-aechow: “¡Xan wajpaklon taenx! ¡Japon pejme duk!” —aechow. Nachapaeibejpox Jesús buxto'aspox.

Jesús natulaelpox pejnachalaxot

(Mt 28.16–20; Mr 16.14–18; Lc 24.36–49)

¹⁹ Do madoi wut, japamatkoi, dominko wut, xanal, Jesús pejnachalwan, natamejlax batutat. Bafafachan chiekal xatbe'ax, tajlewla xot judíospaklochowliajwa. Jawut chalechkal Jesús

natulaelt batutat. Nuk wʉt xanal tajwʉajnalel, jʉm-aechon:

—Xan patx. ¡Puexa nej pachaema xamalxot! — aech Jesús.

²⁰ Japox jʉm-aech wʉt, xanal na-itpaeipon pejke-e kemamatatlaspoxan, chenaxhʉ'laspoxbej. Jawʉt xanal xabich nejchachaemlax, pejme taenx wʉt wajpaklon Jesús. ²¹ Jesús pejme xanal najʉm-aech:

—¡Puexa nej pachaema xamalxot! Me-ama taj-ax nato'a ampathatasik, xamalbej to'axaelen asew jiw naewʉajnalialajwam —aech Jesús xanal pejnachalwanliajwa.

²² Do jawʉt, xanallel fʉl wʉt, jʉm-aechon:

—Espíritu Santo amwʉtjel xamalxot. ²³ Xamal jiw beltaenam wʉt, babijaxan ispi, japi kofa xot babijaxan ispoxan, ja-am wʉt, Diosbej beltaeyaxael japi jiw. Xamal beltae-emil wʉt jiw babijaxan ispi, japi kofa-el xot, ja-am wʉt, Diosbej beltaeyaxil japi jiw —aech Jesús xanal pejnachalwanliajwa.

Tomás taenpox Jesús, japon mat-echpon pejme dukaliajwa

²⁴ Tomás xanalxotpjin, Jesús pejnachalan. Japontat puexa xanal dosan. Japon Tomás asawʉl Na-o'an. Jesús natulaelt wʉt xanalxot, jawʉt Tomás xanalxota-el. ²⁵ Do baxael, Tomás xanalxot wʉt, xanal jʉm-an Tomásliajwa:

—¡Xanal taenx wajpaklon Jesús! —an xanal Tomásliajwa.

Pe japon Tomás xanal najʉmnot wʉt, jʉm-aechon:

—Xan tajut tae-enil wút wajelan, kematamat-laspoxan, xan naexasisaxinil xamal. Naexasisax-inilbej, tajut tae-enil wút chenaxúa'laspox. Xan xadonasian tajkothiyatat japon pejke-ewajelan. Jachasianbej tajke-etat japon chenaxúa'laspox — aech jumch Tomás, asax paei wút.

26 Do jawúx, ocho matkoiyan xent wút, xanal, Jesús pejnachalwan, pejme natamejlax batutat. Bafafachan chiekal xatbe'ax. Jawút Tomás xanalxot. Do jawút, chalechkal Jesús natulaelt xanalxot batutatan wút. Nuk wút xanal tajwúajnalel, jum-aechon:

—Xan patx. ¡Puexa nej pachaema xamalxot! — aech Jesús.

27 Do jawút, Jesús jum-aech Tomásliajwa:

—Tomás, ¡taem tajke-e! ¡Xadonde nejkothiyatat! ¡Xabúa'din jachaliajwam nachenaxúa'lapox! ¡Nabej jum-aeché!: ‘Xan naexasisaxinil, tajut tae-enil wút Jesús mat-echpox, pejme duk wútlison’ —nabej aeché! ¡Nanaexasi'e xan namatetxponanpox, pejme dukxponanpoxbej! —aech Jesús Tomásliajwa.

28 Do jawút, Tomás nejthú'axtat jum-aechon:

—¡Xam tajpaklonam, tajDiosnambej! —aech Tomás Jesúsliajwa.

29 Jesús jum-aech Tomásliajwa:

—Xamlis chiekal xan nanaexasitam, najut chiekal nataenam xot. Asew jiw xan nanaexasisaxael natae-elaxtat. Japibej xabich nejchachaemlaxael —aech Jesús Tomásliajwa.

Ma-aech xot ampox pelfút lels

³⁰ Xanal, Jesús pejnachalwan, taenx, Jesús xabich kaes koechaxan is wút. Ampapelfutat puexa japoxtan lelx koechaxanliajwa xamal chiekal matabijalajwam, naexasisliajwambej Jesucristo, Dios to'aspon, japon Dios paxúlan. Xamal japon naexasisfúlam wút, pomatkoicha duilaxaelam Diosxotse.

21

Jesús natulaeltox siete pejnachalaxot (Lc 5.5–6)

¹ Do jawúx, Jesús natulaelt wút Jerusalén paklowaxxot, pejme natulaelton, xanal Galilea pukaxotan wút. Japapuka asawúl, Tiberias puka. Amwút japoxtiajwa jumchiyaxaelen, ma-aech, Jesús natulaelt wút xanal pejnachalwanxot. ² Jesús natulaelt wút sietepinxot, kaen xanalxot pawúl Simón Pedro. Asan pawúl Tomás. Japon asawúl Na-o'an. Asan pawúl Natanael. Japon Caná paklowaxpijin Galilea tóajnúxot. Asan pawúl Santiago. Japon xan takoewan. Xan, tawúlon Juan, jawút japixtanbej. Xanal kolenan Zebedeo pixin. Kaes asew kolenjebej jaxot. Japibej Jesús pejnachala. ³ Natamej lax wút, Jesús natulaels-el wútfuk xanalxot, Simón Pedro xanal najum-aech:

—Xan nabaxisaxaelen —na-aechon.

Xanal jum-an:

—Bajal. Xanalbej fúlaeyaxaelen —an xanal.

Do jawút, falkam pajulx. Nabaxitx wút, jampadoit, chinaxkatdo' kaen bixin xawaeslax chiekal pama-an. ⁴ Nalian wút, Jesús natulaelt pukababútat. Pelax xanal, japon pejnachalwan,

matabija-enil, achan japon. ⁵ Jesúz pinjametat xanal nawhajnachaemt wt, jm-aechon:

—¡Moi! ¿Masshapichkat xamal baxi xawawaelam? —aechon.

Xanal jmnotx wt, jm-an:

—Ajl. Chinax kaen bixin xawaes-enil —an xanal.

⁶ Jesúz xanal najm-aech:

—¡Chinchorro fo'amik falkam poklale! Jaxot baxi xawawaelaxaelam —aech Jesúz.

Jawt xanal ow-an. Jasox isx. Do jawt, chinchorro jusliajwan wt osliajwan falkamtat, xajpa-enil, chinchorro xabich chadewnik xot, baxi wuluk xotbej. ⁷ Xan, xabich Jesúz nanejxasinkponan, jm-an Pedrolijwa:

—Japon wajpaklon! —an xan.

Simón Pedro xan jm-anpox jmtaen wt, jawt sumta-otox naxoelchapon, jolt xoton nabaxisliajwa. Do jawt, Pedro naxoelcha wt, diwk minadik. Joechlison Jesúz poxade. ⁸ Xanal, Jesúz pejnachalwan, namaxpin falkamtat, wuchakal chapatx thaejtade, xabich xot baxi chinchorrotat. Pukapamakt pasliajwan xabich athaja-el. Meama cien metros. ⁹ Xanal chapatx wt, nanax falkamtat. Jawt taenxbej jit, bixin ok wt jitmatwhajtat, chabochpon. Okbej pan. ¹⁰ Do jawt, Jesúz xanal najm-aech:

—¡Xalaemen kaeshapich baxi, xawawaelampi, chabowaliajwam! —aechon.

¹¹ Do jawt, Simón Pedro falkam juldik baxi chadado'naliajwa chinchorrotat, thaejtat jusliajwapon. Japachinchorro xabich baxi, pinanl,

wələk. Japi baxi ciento cincuenta y tres. Baxi piniat wət, chinchorro nakiowa liks-esal. ¹² Do jawət, Jesús jum-aech xanalliajwa:

—¡Xabua't, kandiawasappijax xaeliajwam! — aech Jesús xanalliajwa.

Chinax kaen xanalxot pawuajnachaems-enil, achankat japon, xanal tajut chiekal matabijax xot japon waipaklonpox. ¹³ Do jawət, Jesús mox soepan xanallel. Jawət fiton pan xanal nachaxduiliajwa. Ja-aechbejpon bixin chabochponliajwa.

¹⁴ Jesús natulaelt wət xanalxot, japoxtat tres veces natulaelton xanal pejnachalwanxot, pejpatupaxwux, pejmat-esaxwuxbej.

Jesús nospaeipox, Simón Pedro s̄napich

¹⁵ Xanal kaechatoelx wət, Jesús wuajnachaemt wət Simón Pedro, jum-aechon Simón Pedroliajwa:

—Simón, Jonás paxulan, ¿xamkat xan kaes nanejxasinkam? Me-ama tajnachala asew nejxasinkam wət ¿jachi-emilkat xam xanliajwa? —aech Jesús.

Pedro jumnot wət, jum-aechon:

—Diasdo', tajpaklon. Xam chiekal matabijtam xam nejxasinkaxpox —aechon.

Jesús pejme jum-aech Pedroliajwa:

—Jelxan nanaexasiti, jjapi chiekal xam nawetataefulde! Me-ama ovejas tataeflan chiekal tataeful pejew corderos, ixambej ja-amde jelxan nanaexasitiliajwa! —aech Jesús Pedroliajwa.

¹⁶ Do pejme Jesús wuajnachaemt wət, jum-aechon Pedroliajwa:

—Simón, Jonás paxulan, ¿xamkat xan kaes pejme nanejxasinkam? —aech Jesús Pedroliajwa.

Pedro pejme jumnot wut, jum-aechon:

—Diasdo', tajpaklon. Xam chiekal matabijtam xam nejxasinkaxpox —aech Pedro Jesúsliajwa.

Jesús pejme jum-aech Pedroliajwa:

—¡Chiekal nawetataefulde jelxan nanaexasiti! Me-ama ovejas tataeflan chiekal tataeflaful pejew ovejas, ¡xambej ja-amde jelxan nanaexasitiliajwa!

—aech Jesús Pedroliajwa.

¹⁷ Do pejme kaes Jesús whajnachaemt wut, jum-aechon Pedroliajwa:

—Simón, Jonás paxulan, ¿xamkat xan nanejxasinkam? —aech Jesús.

Do jawut, Jesús kaes whajnachaemt xot, jum-aech xoton: “¿Xamkat nanejxasinkam?” —aech xot Jesús Pedroliajwa, Pedro jumnot wut, jum-aechon:

—Tajpaklon, xam puxa chiekal matabijtam. Matabijtambej xam nejxasinkaxpox —aech Pedro Jesúsliajwa.

Do jawut, Jesús jum-aech Pedroliajwa:

—¡Chiekal nawetataefulde jelxan nanaexasiti! Me-ama ovejas tataeflan chiekal tataeflaful pejew ovejas, ¡xambej ja-amde jelxan nanaexasitiliajwa! ¹⁸ Diachwhajnakolax jum-an. Xam pansianam wut, najut naxoelam. Ma fulaesiam poxade fulaemch. Pe pati'nam wut, asamatkoi mħaxxachsenaxaelam asew jiw xam xajoelaliajwa. Do jawut, xam buflaeyaxaeli nejxasinka-emil poxade —aech Jesús Pedroliajwa.

19 Japox Jesús chajia jum-aech matabijsliajwa, achaxtat Pedro t̄paxael, Cristo naexasit xoton. Do jawut, Jesús pejme jum-aech Pedroliajwa:
—¡Xan nakfulaem! —aech Jesús Pedroliajwa.

*Pedro w̄ajnachaemtpox Juanliajwa
(Jn 13.25)*

20 Do jawut, Jesús, Pedro s̄apich, laelp wut, Pedro kaxadik w̄ultataek wut, xan nataenpon, w̄uchakal laejax wut. Jesús kaes xan nanejxasinkponan. Jesús xanal nabu'xael wut Pascuafiestanaxaeyax, jawut xan mox ekx Jesúsxot. Xan japon w̄ajnachaemtax wut, jum-an: “Tajpaklon, ¿achankat xam wiasaxael nadaelmajiwxot?” —an xan japamadoitat. **21** Do jawut, Pedro xan nataen wut, jawut w̄ajnachaemton Jesús. Jum-aechon xanliajwa:

—Tajpaklon, ¿machiyaxaeskatlax Juan asamatkoi? —aech Pedro Jesúsliajwa.

22 Jesús jumnot wut, jum-aechon:
—Xan nejxasinkax wut japon ampathatat laejaliajwa, hasta xan paskax wut pejme, ¡xam nabej nejchaxoel' japoxliajwa! ¡Xamlax pomatkoicha xan nanaexasisfulde! —aech Jesús Pedroliajwa.

23 Samata, asew jiw, Jesús naexasiti, nakaewa najum-aech xanliajwa: “Juan t̄paxil” —naaechfuljiw nakaewa. Pe Jesús japox jum-aech wut, jumchi-elon xan t̄paxinilpoxliajwa. Jesúslax jum-aech xanliajwa: “Xan nejxasinkax wut japon ampathatat laejaliajwa, hasta xan paskax wut pejme, ¡xam nabej nejchaxoel' japoxliajwa!” —aech Jesús Pedroliajwa.

24 Xan, Juan, tajut taenxpoxan, tajut jumtaenaxbej, japoxan ampapelfat lelx. Xan chiekal matabijtax puexa japoxan diachwuajnakolax.

25 Jesús ampathatat wt, xabich asaxan pachaempoxan ispon. Puexa japoxan kaenanula lelax toetx wt, xabichaxael japapel-uafan. Samata, japapel-uafan bej xajupaxilbej ampathatat.

**Pajelwuajan Dios pejjamechan
New Testament in Guayabero (CO:guo:Guayabero)**
copyright © 2009 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Guayabero

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Copyright Information

© 2009, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.
This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.
You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Guayabero

© 2009, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

cxxxii

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files
dated 29 Jan 2022
809259d4-ca58-5124-9a05-fd84078a3de3